

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.710  
LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 7 DE NOVIEMBRE DE 1996 - 48 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.00



En esta Edición

Exija



Extradición

El nuevo Tratado de Extradición entre Bolivia y EE.UU. regirá desde el jueves 21, cuando los dos gobiernos intercambien documentos en Washington (página 7).

Enfrentamiento  
Gaby Candia acusó al secretario de Transportes, Alfonso Kreider de interferir el asfaltado Guayaramerín-La Paz (PRESENCIA del País, página 5).

MBL

Juan del Granado le dejó el camino libre a Miguel Urioste para que sea el candidato presidencial del MBL (página 6).

Cumbre

La VI Cumbre Iberoamericana condenará la ley Helms-Burton. (PRESENCIA del Mundo, página 7)

El Dólar

1 \$us = Bs5,18

## Triunfo de Clinton se empaña fiesta, renuncias y... un Congreso opositor

Los secretarios de Comercio, Mickey Kantor; de Energía, Hazel Leary y de Defensa, William Perry renunciaron. Los asesores Clinton, encargados del personal de mayor importancia, se preparan el día preparando listas de los posibles sustitutos.

La triunfal fiesta demócrata se empaña con las renuncias que importantes colaboradores presentaron ayer al presidente Bill Clinton, y por algo aún más duro: Seguirá teniendo un Congreso opositor, bajo control republicano.

No habían pasado 24 horas de la victoria electoral cuando el septuagenerario secretario de Estado, Warren Christopher, anunció su decisión irrevocable, de abandonar el cargo que le ha llevado a recorrer más de 1,1 millones de kilómetros en misiones diplomáticas.

La renuncia no sorprendió nadie, pero abrió la compuerta para las de otros tres altos funcionarios agotados que dijeron estar deseosos de volver a "una vida normal".

(PRESENCIA del Mundo, página 8)



Clinton y su esposa Hillary celebran el



## Mónica aún no está arraigada

Contra la ex alcaldesa están previstos y ordenados el arraigo y otras medidas preventivas, pero aún no fueron ejecutadas. No fue notificada oficialmente sobre la nota de cargo por supuesta apropiación y disposición arbitraria de \$US 14.400. Despues de ser notificada dispondrá de 20 días para presentar sus descargas que podrían liberarla de las acusaciones.

Página 6

Después de más de cuatro horas de reunión, el diálogo entre el presidente en funciones Víctor Hugo Cárdenas y los máximos dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB) fracaso está madrugada porque ninguna de las partes dio el brazo a torcer.

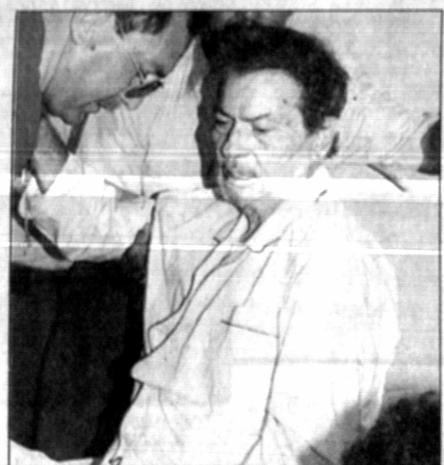
Los sindicalistas ofrecieron al gobierno no realizar sus medidas medidas de presión a cambio de que el tratamiento del proyecto de Ley de Pensiones en el Senado sea suspendido, pero la propuesta no fue aceptada por Cárdenas, según dijo el ejecutivo cobista Edgar Ramírez.

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, admitió que la reunión con la COB fue "difícil" y anunció que se consultará al Senado si acepta suspender el tratamiento del proyecto de Ley por unas 48 horas.

Sin embargo hasta el cierre de esta edición (03:30) los senadores oficialistas escuchaban los cuestionamientos de la oposición en torno a la reforma de pensiones y parecían dispuestos a aprobar el proyecto en la estación en grande.

Páginas 11 y 12

**DIÁLOGO SIN RESULTADOS.** El Presidente a.i. Víctor Hugo Cárdenas explicó detalles sobre el nuevo proyecto de Ley de Pensiones, sin lograr convencer a los sindicalistas y jubilados.



Roberto Suárez Gómez

## Esta en terapia intensiva Ex rey de la cocaína en estado de coma

Fue internado en la clínica de la Caja Petrolera de Santa Cruz en estado de coma metabólico a causa de una úlcera en el estómago. Ante el cuadro dramático, la hermana del otra rey de la cocaína, Blanca Suárez Gómez, pidió libertad provisional para su hermano bajo el recurso de extramuro.

El llamado ex rey de la cocaína, Roberto Suárez Gómez, sentenciado a 15 años de prisión por el delito de tráfico de drogas, está al borde de la muerte en la sala de terapia intensiva de la clínica de la Caja Petrolera de Santa Cruz.

Suárez Gómez fue llevado de emergencia desde el Beni hasta Santa Cruz y ante el cuadro dramático su hermana, Blanca Suárez Gómez, pidió libertad provisional para el enfermo bajo el recurso de extramuro.

Página 7



Hasta diciembre  
El gobierno  
resolverá la  
subvención a  
universidades

Al reconocer que existen dificultades en la entrega de la subvención al sistema de universidad estatal, el subsecretario de Educación Superior, Orlando Cossío, aseguró que el problema será superado hasta diciembre.

Explicó que se han iniciado las gestiones ante el Tesoro General de la Nación para cumplir con la obligación establecida en un convenio suscrito con el sistema de universidad nacional.

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), a través de un comunicado acusó al gobierno de no cumplir el convenio firmado el 6 de mayo.

“El retraso de los desembolsos está provocando severos desfases económicos a las universidades estatales”, añadió el comunicado.

Las autoridades universitarias, por su parte, expresaron su molestia y advirtieron que el mencionado convenio podría ser anulado, si el gobierno continúa en su política de postergar la entrega de recursos.

La autoridad educacional, aseguró que las universidades recibirán sus recursos que les permitirán cubrir sus obligaciones y además podrán cancelar los agujonales dentro de fechas establecidas por el Ministerio de Salud.

Recordó que el sistema universitario recibe recursos del Tesoro General de la Nación, el cual cumple con el 100% de las entregas, pero lamentablemente, a la fecha, esta entidad confronta algunos problemas, motivo por el cual retrasa el pago de sus compromisos.

Por su parte, el rector de la Universidad de San Andrés (UMSA), Pablo Ramos, señaló que las dificultades del Tesoro General de la Nación están provocando problemas económicos a la mayoría de las universidades estatales, porque tiene que cubrir muchas obligaciones económicas.

“Esta situación –dijo– muestra claramente la actual situación financiera del

gobierno”.

En La Paz

Magisterio

suspende

clases hoy

- En Bolivia el problema de los “niños de la calle” es mínimo en relación a otros países latinoamericanos, afirmó el representante de UNICEF en Bolivia, Jorge Jara.

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Caja Nacional de Salud (CNS) y las alcaldías municipales de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz concertan esfuerzos para firmar un convenio que beneficiará con servicios de salud a los “niños de la calle”, de los tres departamentos.

El representante de UNICEF, Jorge Jara, esperanzado por los avances alcanzados para firmar el acuerdo, dijo que los 1.800 niños podrán ser acceder a una atención básica de salud en los centros de la Caja Nacional de Salud.

Aclaró que la CNS está de acuerdo en acoger a los niños bajo cierta modalidad y sólo falta canalizar más recursos que podrían ser financiados por las alcaldías de los tres departamentos, más un pequeño aporte de los niños.

“Nosotros estamos muy estimulados para alcanzar acuerdos positivos en materia de salud”, dijo al señalar que se continuará trabajando para atender otras necesidades de educación para liberar de esa molesta situación de los niños.

Muchos de los niños que han roto todo vínculo con sus familias confrontan problemas de drogadicción, dijo al agregar que para buscar otras soluciones es necesario apoyar a organizaciones no gubernamentales, que han desarrollado mecanismos de atención a los niños, con criterio de apertura institucional.

No se trata de recogerlos y encerrálos, sino de que gradualmente los niños se vayan reintegrando a la sociedad e incluso reincorporándolos a

Si alcaldías, CNS y UNICEF firman acuerdo

# Mil ochocientos “niños de la calle” accederán a servicios de salud



Los niños de la calle podrán acceder a los servicios básicos de salud

inquietud en las autoridades y las organizaciones no gubernamentales por superar el problema, que aqueja a niños que podrían tener otro futuro si se los encamina muy bien.

## NIÑOS TRABAJADORES

Con relación a los niños trabajadores, que según estadísticas superan los 450 mil en todo el país, dijo que éstos son producto de la pobreza. “Para estos niños estamos tratando de impulsar mecanismo para eliminar las formas de trabajo infantil que impiden que el niño por trabajar falte a la escuela”, añadió.

Tanto la Organización Internacional del Trabajo (OIT) como el UNICEF están en la línea de impulsar mecanismos que permitan erradicar el trabajo infantil, por que el niño debe asegurar su atención escolar, sobre todo si es menor de 14 años, manifestó.

Sin embargo, reconoció que sobre este tema se ha creado una problemática muy compleja, porque no se puede cerrar los ojos para que el niño no trabaje”.

Aclaró que los niños campesinos de muchos países trabajan, pero el problema radica en hacer posible que esa práctica del trabajo, no interfiera con su derecho a la educación.

Por esa razón, dijo que se está desarrollando con la Secretaría Nacional de Educación todo un programa curricular para el funcionamiento de la escuela nocturna, que se ajuste a las necesidades de estos niños trabajadores. De esta manera se podrá facilitar que no niños continúen trabajando, pero también podrán continuar con su formación educacional, concluyó.

En La Paz  
Magisterio  
suspende  
clases hoy

Las actividades escolares en el departamento de La Paz serán suspendidas hoy por decisión de los dirigentes del magisterio urbano, que elegirán a los delegados que participarán en el congreso ordinario, a realizarse en la ciudad de Cobija en 1997.

En dirigente René Pardo dijo que la suspensión de las actividades escolares se cumplirá en las ciudades de La Paz y El Alto, además de todas las provincias, para que sus representantes estén presentes en la elección de 40 delegados.

Exploró que la elección se prolongará por ocho horas. Se iniciará a las 8 de la mañana y ya está previsto la participación de una decena de frentes que buscarán la elección de sus representantes.

Pardo comentó que el congreso a realizarse el próximo 20 de enero, permitirá analizar la actual situación económica, política y social del país, además de planificar estrategias de luchas para evitar el avasallamiento del gobierno hacia los trabajadores.

En la reunión nacional también se analizará el proceso de la reforma educativa, así como las modificaciones que han sido incorporadas, pero que hasta la fecha el Parlamento no inició su tratamiento.

Otro tema que será analizado en el congreso de Cobija, es el referido al escalafón, así como los planes de vivienda y la institucionalización educativa de las autoridades educativas.

Al destacar la importancia del próximo congreso, dijo que también se analizará la estrategia de lucha que deberá ser aprobada, para evitar la modificación al actual sistema de seguridad social.

El dirigente docente aclaró que la suspensión de las actividades cuenta con el respectivo permiso de las autoridades de la Secretaría Nacional de Educación, para evitar problemas que pudieran surgir posteriormente.

Finalmente indicó que las actividades escolares serán normalizadas en próximo viernes.

Entel

## COMUNICADO

La EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL S.A. en observancia del Artículo 151 del Reglamento a la Ley de Telecomunicaciones que estipula la forma y procedimientos para establecer las TARIFAS de servicios no competitivos y luego de contar con la aprobación de la Superintendencia de Telecomunicaciones mediante la Resolución Administrativa No. 125/96 cumple en informar las nuevas TARIFAS de Entel Móvil vigentes a partir del 8/11/96, respecto al servicio de Telefonía Móvil de acuerdo al siguiente detalle:

## TARIFAS EN Bs.\*

PLAN	MENSUALIDAD	NORMAL (07:00 A 20:00 HRS.)	REDUCIDA (20:00 A 07:00 HRS.)	ROAMING***	ROAMING REDUCIDA
Negocio	104.00	1.04	0.62	1.50	1.04
Familia	26.00	2.34	**0.31	1.50	1.04
Especial (30 minutos incluidos)	52.00	2.08	2.08	1.50	1.04

\*Todas las tarifas son en bolivianos por minuto de conversación e incluyen los impuestos de ley.

\*\*La tarifa reducida en la modalidad familia se aplica también sábados y domingos todo el día.

\*\*\*La tarifa Roaming se aplica al móvil cuando recibe llamadas encontrándose fuera de su Zona de Registro.

Entel  
Estar juntos, llegar lejos.



# PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Seleme  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, jueves 7 de noviembre de 1996

Premios obtenidos:  
Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
Nacional de Prensa-1993  
Internacional de Periodismo-1993  
Nacional de Periodismo-1992 y 1994  
Maria Moors Cabot-1990  
América Latina - ALADI-1984 y 1989  
SIP - P. J. Chamorro-1987  
EFE de Periodismo-1981

## Fallos y fallas de la Justicia

A fines del mes pasado, en la ciudad de Tarija tuvo lugar un suceso inusual que fue difundido con bajo perfil por los medios de comunicación y que ahora -una semana después- ya está semicubierto por el polvo del olvido. Se trata de la liberación del ciudadano Víctor García Zelaya (VGZ) quien, siendo absolutamente inocente, permaneció tres años recluido en cárcel pública purgando una condena de trece años que la Justicia le impuso en rebeldía por delitos de narcotráfico atribuidos a un homónimo suyo, Víctor García García (VGG).

Es difícil comprender cómo dentro de la administración de justicia pueda cometerse un error tan garrafal, pues lo primero que se supone deben hacer los fiscales y jueces al iniciar una acción penal es determinar con precisión y sin lugar a dudas la identidad del sindicado para luego tipificar los delitos que se le atribuyen y poner en marcha el proceso garantizando el derecho de defensa, excepto cuando el magistrado declara rebelde y contumaz al acusado por ausencia y desconocimiento de su paradero.

En el caso que nos ocupa, aunque la crónica periodística no abunda en detalles procesales, el resultado final del juicio fue una condena a trece años de prisión contra VGZ, quien tuvo mala suerte por doble partida: la primera ser homónimo del presunto narcotraficante y la segunda, cruzarse en el camino de los policías judiciales cuyo celo funcionario, por lo visto, no toma en cuenta la posibilidad de homonimia cuando se trata de apresar y poner tras las rejas a un sentenciado por la justicia.

Errar es humano, lo sabemos. Por ello, podría entenderse -aunque no justificar- se la condena y detención equivocada de VGZ en lugar de VGG. En tal circunstancia corresponde que el juez de la causa, atendiendo las protestas de inocencia y reclamos del detenido, tras una verificación de identidad, ordenase su inmediata libertad pidiéndole disculpas por el atropello.

Pero eso no aconteció. Al contrario, el inocente VGZ convertido en presidiario comenzó a cumplir la sentencia de 13 años de reclusión que correspondía a su homónimo VGG. En verdad, puede decirse que a veces la realidad supera a la ficción. El drama vivido por VGZ durante tres largos años en la cárcel, clamando por justicia y sin ser escuchado, tiene contornos kafkianos.

Dicen que la justicia tarda pero llega. Tal vez por eso, cuando las puertas de la cárcel de Morros Blancos se abrieron convirtiéndolo en hombre libre, VGZ alzó su voz para gritar: "¡Esto es justicia divinal!" Sin duda así lo percibió él, aunque ese hecho reparador fue resultado de un fallo de la Corte Suprema ante recurso interpuesto por el interesado con apoyo de la Asamblea de Derechos Humanos.

Ahora VGZ está libre, con tres años de su vida perdidos en la cárcel, gravemente lesionado en su honorabilidad y vacilando entre resignarse a soportar calladamente la injusticia de que fue víctima o sumergirse nuevamente en el laberinto de los tribunales judiciales para demandar reparación de daños y perjuicios, además de **reclamos contra los magistrados que lo condenaron por delitos ajenos**.

El Caso de VGZ nos mueve a meditar sobre la indefensión en que se encuentra el ciudadano común frente a la incompetencia de algunos fiscales y jueces que juzgan irresponsablemente con la libertad y la honra de las personas, emitiendo requerimientos o dictando sentencias sin el respaldo de pruebas fehacientes y olvidando que para un magistrado recto y probo más vale dejar en libertad a un culpable que condenar a un inocente.

Tras la victoria frente a los republicanos

## Cuatro años duros para Bill Clinton

Clinton es el primer mandatario demócrata en los últimos 50 años que conquista un segundo mandato en la Casa Blanca después de Franklin Delano Roosevelt, pero el electorado le dio un triunfo condicional porque no obtuvo la mayoría en el Congreso.

Por Jim Lobe

Tras lograr una histórica victoria electoral, el presidente estadounidense Bill Clinton afronta ahora una difícil serie de desafíos tanto domésticos como internacionales.

Tal como ocurrió en 1992, cuando el republicano George Bush Clinton encontró mucho más difícil tener una campaña electoral que gobernar.

Para poder resolver temas pendientes, desde la banca del programa de salud Medicare a la reducción del déficit federal de 100.000 millones de dólares a cero en el 2002.

En asuntos exteriores, el presidente afronta difíciles situaciones referidas a conflictos regionales, desde el Medio Oriente a las Casas Coreas, las cuales congeló durante los seis meses de campaña.

También se verá obligado a adoptar decisiones peligrosas sobre cuestiones pendientes sobre las cuales podrían crear tensiones dentro del Partido Demócrata.

La expansión de la zona del Libre Comercio norteamericano (TLC) hacia el sur y la política comercial estadounidense China son causa de discusiones sus corresponsables.

Clinton también es el tercer presidente en este siglo que se adentra un nuevo período presidencial de cuatro años. Los otros dos, Woodrow Wilson y Roosevelt, ganaron cuatro mandatos, fueron ayudados en su reelección por situaciones nacionales, dos guerras mundiales y la Gran Depresión.

Sólo el país con su líder.

Clinton no gozó de esas ventajas, tuvo otras cosas que lo

ayudaron: una economía con poco desempeño y baja inflación, un rival republicano particularmente débil y una conveniente contrafigura personificada por el impopular líder derechista de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich.

Su capacidad para manejar la campaña y su notable flexibilidad política, empleada para apropiar de temas caros a los republicanos como crimen, familia y reducción del déficit, también dieron impulso a su victoria. Esta flexibilidad hace que algunos analistas se pregunten cómo afrontará las cuestiones todavía pendientes.

En el plano doméstico, esto incluye el manejo de programas para la clase media fiscalmente en peligro, como el sistema de salud y la seguridad social que, como otros demócratas, ha jurado reformar.

El fondo fiduciario de Medicare estará en bancarrota en el 2001 a menos que se reduzcan los beneficios o aumenten los impuestos.

Ninguna de las dos opciones, por el momento, es popular.

De la misma manera, las presiones resultantes del acuerdo de Clinton con los republicanos para la reducción del presupuesto hará mucho más difícil la ubicación de fondos federales y la obtención de dinero público suficiente para continuar los programas prometidos de formación laboral y educación.

Según Clinton, esos programas son esenciales para que la fuerza activa estadounidense pueda competir con éxito en el mercado global.

Como en su primer período, Clinton afrontará presiones en otros asuntos políticos como seguridad social, ambiente y seguro de salud.

En el exterior, el mandatario tiene que manejar numerosos problemas, muchos de los cuales pueden degenerar en crisis en cualquier momento. Una de las cuestiones es el postergado proceso de paz en Medio Oriente y el enfrentamiento entre el derecho a gobernar Líbano de Israel y los palestinos de Yasser Arafat.

Analistas de la administración dijeron que si el primer ministro israelí Binyamin Netanyahu no actúa rápido para cumplir los compromisos de su predecesor, sobre todo el retiro de tropas de Hebron y un corredor que une la Margen Occidental con Gaza, la violencia puede estallar nuevamente.

En septiembre, los israelíes inauguraron un túnel cerca de lugares sagrados musulmanes en Jerusalén y desencadenaron sangrientos motines. Nuevas fricciones podrían ensombrecer el proceso de paz de tres años y extender las tensiones a toda la región.

Ansioso de no aparecer como presionando a Netanyahu durante la campaña electoral, Clinton permaneció neutral durante la crisis de septiembre. Ahora que resultó victorioso, los consejeros de política exterior seguramente demandarán al presidente que adopte una línea dura con Israel para mantener encarriado el proceso de paz.

Clinton también encara urgentes problemas en el Golfo Pérsico (Arabigo). Diferencias entre Washington y sus aliados europeos acerca de la política estadounidense de "contención dual" contra Iraq e Irán, causan preocupación por la estabilidad saudita.

Como en su primer período, Clinton afrontará presiones en otros asuntos políticos como seguridad social, ambiente y seguro de salud.

(Washington / Inter Press Service)

Pontificio Consilium «Cor Unum»

## Un desafío para todos: El desarrollo solidario

**E**l derecho a la alimentación es uno de los principios que vienen proclamados en la Declaración universal de los derechos humanos de 1948. En la misma dirección se expresa la Declaración universal para la eliminación definitiva del hambre y de la malnutrición (1974). Y la Declaración mundial sobre la alimentación (1992). Estas solemnes declaraciones afirman el consenso internacional y nadie las puede negar. Sin embargo, millones de personas sufren hambre, malnutrición y sus manifestadas consecuencias. La causa de esta situación ¿es la carencia de alimentos? Absolutamente no. Está ahora reconocido que los recursos de la tierra, globalmente considerados, pueden alimentar a todos los hombres. De hecho, la cantidad global de alimentos a disposición de cada habitante ha aumentado en los últimos años a nivel mundial en cerca del 18%.

Las condiciones catastróficas que azotan a millones de personas han movido al Pontificio Consejo Cor Unum a reunir en un documento los diversos elementos que pueden favorecer una respuesta al problema del hambre. Se busca analizar y describir de manera global, pero no exhaustiva, las causas y las consecuencias del fenómeno del hambre en el mundo. Su redacción se deja guiar por la doctrina social de la Iglesia y a luz del Evangelio. No se enfocan como prioritarias las estadísticas que describen la situación, el número de personas que corren peligro de morir de hambre o el porcentaje de malnutridos. Se ha querido principalmente lanzar un aprimorante llamado dando una objetiva motivación.

El desafío que este problema hace a la humanidad, es mucho más que de naturaleza económica y técnica; es principalmente de naturaleza ética, espiritual y política. Se trata al mismo tiempo de vivir la solidaridad, promoviendo el desarrollo que merecía este nombre y el progreso material.

El drama del hambre viene normalmente "delegado" a los políticos y economistas; serían ellos los que debieran ocuparse de una mejor producción y distribución de bienes; así plantea el común de las gentes. Se pasa la responsabilidad a otros. Pasar la responsabilidad no cambia la situación. Nos encontramos frente a un fenómeno estrechamente ligado a las decisiones económicas de los gobiernos y de los dirigentes, de los productores y de los consumidores, pero que al mismo tiempo interplaya el estilo de vida de cada uno de nosotros.

La Iglesia parte del presupuesto de que la gracia divina puede ayudar al hombre a com-

prender correctamente las cosas. Por eso llama a todos los hombres de buena voluntad a comprender esta situación opresiva y vergonzosa, como ya fuerá la intención del Concilio Vaticano II: "Alimenta al que muere de hambre, porque, si no lo alimentas, lo matas" (*Gaudium et spes*, n. 69). Se dirige hoy a la humanidad la misma acusadora pregunta que Dios hizo a Cain cuando le pidió cuentas de su hermano Abel. "¿Qué has hecho? La sangre de tu hermano clama a Mí desde la tierra". (Gen. 4.10). Aplicarnos esta misma acusadora pregunta en la situación contemporánea, cuando tantos mueren de hambre, no es ni injusto ni ofensivo. Con este interrogante bíblico podemos identificar la finalidad de este documento que pretende despertar las conciencias.

El llamamiento que hacemos pretende superar la posición del indiferente: "el asunto no es *conmigo*". Después de la descripción de hechos y diversas indicaciones de orden técnico, el documento se detiene en un punto clave: "precio equitativo". Este tiene lugar cuando al mecanismo del libre mercado no se dejá que siga su curso ciegamente (en el sentido de justicia comunitativa), sino cuando la *Justicia social* se coloca como punto de partida, o sea, como la base de toda relación social de derechos y deberes de la persona humana. Entonces no será la sola ganancia material la que determine la oferta y la demanda. Es, ante todo, la conciencia del hombre la que está llamada a actuar de un modo socialmente ecuménico. Tiene, como objetivo, en las relaciones comerciales, satisfacer las justas exigencias del otro, teniendo presente su derecho a una justa ganancia; y estableciendo relaciones económicas con aquellos con quienes en sus gestiones respetan la dignidad de cada persona. Todo esto nos lo pide la justicia social.

¿Serán ilusiones de un idealista? Es obvio que estas exigencias chocan con el egoísmo del hombre. Como creyentes experimentamos que no podemos vivir en modo altruista con nuestras propias fuerzas. Solamente dando espacio al amor de Dios, podemos amar gratuitamente. Por ello, el documento desarrolla una reflexión sobre la conversión, el cambio del corazón, y el regreso a Dios que perdona y purifica.

La urgencia de este llamamiento -fundado sobre el dramático problema que estamos viendo- tiene su contexto histórico ya que entra en la preparación del Gran Jubileo del Año 2000. En efecto, ese año quiere dar a todos la gracia de una nueva conversión a la voluntad de Dios y el ofrecimiento sincero de sí mismo al prójimo.

## La Biblia en sus manos

### La oveja perdida

Todos, publicanos y pecadores, se acercaban a Jesús para escucharlo. Los fariseos, púes, con los maestros de la Ley murmuraban y criticaban: "Este hombre recibe a los pecadores y come con ellos".

Entonces Jesús les dijo esta parábola: "Si uno de ustedes pierde una oveja de las cien que tiene, ¿no deja las otras noventa y nueve en el campo para ir en busca de la que se perdió, hasta encontrarla? Y cuando la encuentra, muy feliz, la pone sobre los hombros y, al llegar a su casa, reúne amigos y vecinos y les dice: Alégrese conmigo, porque he hallado la oveja que se me había perdido.

Yo les declaro que de igual modo habrá más alegría en el cielo por un solo pecador que vuelve a Dios que por noventa y nueve justos que no tienen necesidad de convertirse.

Cuando una mujer pierde una moneda de las diez que tiene, ¿no enciende una luz, no barre la casa y la busca cuidadosamente, hasta hallarla? Y apenas la encuentra, reúne a sus amigas y vecinas y les dice: Alégrese conmigo, porque he hallado la moneda que se me había perdido. Les declaro que de la misma manera hay gozo entre los ángeles de Dios por un solo pecador que cambie su corazón y su vida". (Lucas 15, 1-10).

## Mujer en los noventa

**S**er mujer indígena, chola o birlocha en la Bolivia de los 90". Así se llama el libro de Silvia Rivera Cusicanqui, quien junto a otras autoras (es) ha abordado los desafíos para una democracia étnica y genérica en los albores del tercer milenio. Muchos son los aportes de este libro que todas (os) deberían leer. Sin embargo, dos merecen mi atención ahora.

El primero es un concepto sobre la etnicidad que desafía el ya frecuente abuso de la noción asociándola con los pueblos de tierras bajas. Para Rivera las múltiples etnidades se articularán en diversos espacios como el ayllu, el mercado, los barrios y la zafra; se amarran en diferentes niveles de ingreso y formas de consumo, mostrando que más allá de lo fenomenológico, la etnicidad es la huella de los bolivianos y se la encuentra aun en el deseo de negarla. Lejos está Rivera de una noción restrictiva y localizada de la etnicidad.

El segundo aporte es el reconocimiento de lógicas de subordinación y desigualdad entre hombres y mujeres en El Alto, Mizque, Moxos

o el Altiplano y los efectos que esta mirada tiene en la comprensión de nuestro país. Mientras algunos antropólogos aún afirman que la desigualdad es un invento de las feministas, Rivera y las autoras que la acompañan nos enseñan que la división genérica es otro de los sellos de nuestras identidades.

Estos dos reconocimientos: el de la etnicidad que nos habita y de la particular forma que esas identidades son vividas por las mujeres permiten reponer los términos de un debate que por mucho tiempo se caracterizó por su ceguera de género y asoció la lucha por los derechos de las mujeres como una amenaza a los pueblos indígenas. Lo que Rivera propone es una mirada intercultural a la división entre hombres y mujeres y una mirada de género a las culturas indígenas. Con ello se sitúa en una perspectiva que permite imaginar un siglo XXI con menos desigualdades, pero sobre todo permite fortalecer la alianza entre movimientos indígenas y movimientos de mujeres que, más allá de las diferencias, coinciden en la necesidad de construir una democracia para todas (os).

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o concernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las **sesenta líneas**, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a

una tribuna donde se debaten ideas.

-Alentregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carné de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Lo dice la Juez Administrativo, Coactivo, Fiscal y Tributario

# Mónica no está arraigada

**La ex alcaldesa aún no fue notificada oficialmente sobre la nota de cargo por supuesta apropiación y disposición arbitaria de \$us 14.400.**

Desde el momento en que sea notificada dispondrá de 20 días para presentar sus descargos que podrían liberarla de las acusaciones. Mónica Medina tiene preparados sus documentos de descargo y los presentará en el plazo previsto por ley, 20 días.

Mónica Medina en serios problemas y justo antes de crear una fuerza política.

Mónica Medina no está arraigada, sus fondos bancarios no fueron retenidos ni se hizo la anotación preventiva en Derechos Reales sobre una nota de cargo para que respondiera por \$us 14.400, que supuestamente los dispuso en forma arbitraria en favor de la actual concejal Gloria Aguilar, cuando desempeñaba el cargo de Alcaldesa pacífica, en 1995.

La aclaración la hizo ayer María Clara Torres de Oporto, juez Administrativo, Coactivo, Fiscal y Tributario de la Corte Superior de Distrito, autoridad encargada de la instancia donde reside la demanda de juicio coactivo fiscal presentada por la Alcaldía pacífica en contra de la ex Alcaldesa.

La información fue ratificada por el secretario del Juzgado 1º de Partido en lo Administrativo, Coactivo, Fiscal y Tributario, Juan Lanchipa Ponce, quien dijo que el arraigo y otras medidas preventivas en contra de Medina están previstas y ordenadas, pero todavía no fueron gestionados por esta instancia judicial, lo que también fue confirmado por Mi-



gración, oficina que no recibió hasta ayer ninguna orden de arraigo.

La jueza informó también que recién para las 16:00 horas de ayer se anunció la visita al domicilio de Mónica Medina para hacerle la entrega personal de la nota de cargo, que le da 20 días de plazo para presentar sus descargos. Pero, a la hora prevista no fue hallada, por lo que sigue pendiente de cumplimiento este importante punto.

## LOS PASOS DEL PROCESO

Mónica Medina es acusada en el presente caso de haber pagado los \$us 14.400 demás en favor de Aguilar. Al respecto, ésta aclaró oportunamente que fue contratada por un año por un monto total de \$us 28.800, pero al ser cesada de su cargo de Secretaria General de la Alcaldía al sexto mes del contrato, le pagaron el total de la suma prevista, porque así lo establecía una cláusula del contrato.

Sin embargo, la Contraloría General de la República ratificó el 11 de octubre la auditoría interna de la Alcaldía que falla en el caso de Medina y ordenó que no sea notificada a la "coactivada" a los demandantes y el fiscal de la materia fue elaborado el 24 de octubre.

## LO QUE RESTA

El escribano Efraín Quispe no pudo cumplir en la tarde de ayer su propósito de entregar a la ex Alcaldesa la "nota de cargo" porque no se encontraba en su domicilio de la calle 13 de Calacoto. El funcionario indicó que hará su "representación" de esta gestión fallida al Juzgado y luego la Alcaldía tendrá que solicitar por memoria la nueva "notificación por cédula". Sobre el punto, el diputado Ricardo Paz reveló que Medina ya hizo ayer

contra de Medina y ordenó que en un plazo de 10 días se inicien las acciones para el cobro económico de los \$us 14.400.

En consecuencia, el apoderado legal del ejecutivo municipal, César Gutiérrez, presentó el 17 de octubre la demanda ante la Corte Superior de Distrito y luego, el 22 del mismo mes, el expediente fue "radicado" en el Juzgado 1º de Partido en lo Administrativo, Coactivo, Fiscal y Tributario. La nota de cargo para notificación a la "coactivada" a los demandantes y el fiscal de la materia fue elaborado el 24 de octubre.

EL ARRAGO PREVENTIVO

La ex alcaldesa informó ayer que tiene preparados sus documentos de descargo, que los presentará en el plazo de los 20 días previstos por ley. Mientras tanto, la jueza administrativa, coactiva informó que "como en todos los casos similares" en los próximos días se procederá a cumplir con las medidas precautorias de "arraigo" y finalmente el juez de la causa definirá si el pliego de cargo es válido o, de lo contrario, los obrados son anulados, según informó Torres de Oporto.

su representación ante el Juzgado, mediante su abogado Javier Ferreira.

Con la "notificación por cédula" empezará a correr el plazo de los 20 días para la presentación de descargos, los mismos que pasarán a un "examen técnico" de los auditores del Juzgado (que aún no están designados).

Luego, el expediente pasará a "vista fiscal" y finalmente el juez de la causa definirá si el pliego de cargo es válido o, de lo contrario, los obrados son anulados, según informó Torres de Oporto.

## La reacción de Urioste:

# "Desprendimiento de Juan y Toño me comprometen"

El virtual candidato presidencial del MBL, Miguel Urioste, agradeció y destacó ayer el "gesto de generosidad" de Juan del Granado y Antonio Araníbar, y afirmó que esa actitud de desprendimiento es un ejemplo para el resto de los partidos políticos.

Antonio Araníbar fue el primero en renunciar a la postulación en favor de Miguel Urioste y ayer asumió igual decisión Juan del Granado. "Estoy emocionado y no hallo palabras para destacar la generosidad de mis compañeros", dijo.

Sin embargo, Miguel Urioste esperaría que las bases de su partido digan la última palabra. "Con humildad acepto el reto de representar al MBL en la medida en que la decisión de Toño y Juan refleje el sentimiento de la militancia", acotó.

## CONSULTA INTERNA

El dirigente anunció que "será el primero" en exigir que la consulta interna se generalice a toda la estructura orgánica del MBL, "para que sea el conjunto de la militancia la que me dé su confianza".

Juan del Granado, a tiempo de renunciar a su postulación, propuso la convocatoria a un Congreso Extraordinario para que las bases digan su última



Urioste, un candidato sin contratiempos.

palabra. Urioste respaldó la idea, señalando que lo que quería era definirse en la fecha oportunidad para ese encuentro partidario.

Aunque hemos tenido un reciente congreso, podríamos organizar otro con la participación de que no solo participen los militantes. Nos proponemos invitar a las etnias, a los representantes de los grandes sectores de la sociedad que muligan con nuestras ideas e integrar nuestro proyecto.

palabra. Urioste respaldó la idea, señalando que lo que quería era definirse en la fecha oportunidad para ese encuentro partidario.

Aunque hemos tenido un reciente congreso, podríamos organizar otro con la participación de que no solo participen los militantes. Nos proponemos invitar a las etnias, a los representantes de los grandes sectores de la sociedad que muligan con nuestras ideas e integrar nuestro proyecto.

## Del Granado le deja el camino libre

# Urioste será candidato del MBL

Del Granado dice que está convencido de que su lugar está en el Parlamento. Sin embargo, la decisión de "Toño" y la suya -de dejarle el camino expedito a Urioste- deberán ser respaldadas por un congreso extraordinario del MBL.

Miguel Urioste se aseguró ayer la postulación presidencial por su partido, el MBL, tras la decisión personal de Juan del Granado de renunciar a su candidatura para dedicarse a su labor parlamentaria.

Cada persona debe ubicarse en el momento y en el lugar adecuados para un mejor servicio al país y he llegado al convencimiento de que mi lugar está en el Parlamento, en la

defensa de los derechos humanos y la justicia. Por eso mismo creo que el lugar de Miguel Urioste es la candidatura presidencial", señaló ayer el tercer hombre del MBL, Juan del Granado, al anunciar el retiro de su candidatura.

## DESPRENDIMIENTO

Juan Del Granado reconoció y destacó el desprendimiento personal de Antonio Araníbar, quien hace unas se-



El momento de la renuncia.

## Lo asegura el Ministro de Gobierno

# MNR no tiene "narcopecado"

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) no tiene ningún "narcopecado" y menos ningún "narcodelito", porque todos los asuntos que se hubieran presentado en materia de lucha contra el narcotráfico en los gobiernos del MNR han sido debidamente esclarecidos, dijo ayer el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, al rechazar imputaciones del MIR.

No HAY PECADOS NI DELITOS

El ministro Sánchez Berzain aseguró que su partido no tiene "narcopecado" ni "narcodelito" y que todos los casos que se presentaron en la lucha contra el narcotráfico fueron aclarados y debidamente esclarecidos.

Si alguien -dijo- quiere hablar, por ejemplo, del tema de la "narcopista" famosa, yo quiero preguntar en qué gobierno destituyó un Ministro de Gobierno destinado a su propia oficina- al funcionario que cometió la infracción", dijo Sánchez Berzain.

Aseguró que ellos entregaron al funcionario a la justicia y es ésta la que, con la misma competencia con que falló en el caso de los narcovínculos, está tramitando ese tema. "Nosotros no administramos justicia, sólo hemos tomado las medidas que corresponden", añadió.

## EL EXITO DEL NARCOAVIÓN

También destacó el caso del narcovínculo, aseverando que "no se cansarán de repetir que ese caso es un éxito en la lucha contra el narcotráfico, porque incatar más de cuatro toneladas de droga a partir de datos que se producen en Bolivia y desbaratar diez años de bandas de narcotraficantes que en el gobierno del Acuerdo Patriótico llevaban droga a México en aviones del Lloyd Aéreo Boliviano son un gran mérito que nos ha permitido reforzar el sistema de lucha contra el narcotráfico, reconstituyendo y reestructurando la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico".

El Ministro de Gobierno dijo que el Ejecutivo ha mostrado absoluta transparencia en este tema y no tiene absolutamente nada que temer ni nada que ocultar porque "todos los asuntos han sido esclarecidos de la manera más amplia y más transparente. Ahora, es una pena que el ladrón crea que todos son de su condición", concluyó.

putaron responsabilidad en el caso. Nunca pudieron aclararse las presuntas vinculaciones de ese caso.

OPOSITORES

Mucho más severa en sus comentarios fue la diputada de ADN Neyza Roca, quien anticipó que su partido reabrirá el caso Huanchaca si llega al gobierno el próximo año.

En cambio el subjefe adenista, Fernando Kieffer, señaló que el ex Presidente tendrá que explicar por qué dijo que en 1987 el caso Huanchaca complicaba a ADN, ya que en los expedientes no se menciona a ese partido.

Su colega demócrata cristiana Benjamín Miguel recordó que cuando las investigaciones ordenadas por el Parlamento estaban llegando al fondo del caso Huanchaca, "por razones que hasta ahora ignoramos" fue cerrado. "Huanchaca es una vergüenza no sólo para el país, sino para el continente que debe ser esclarecido, caiga quien caiga", dijo el parlamentario.

Una vieja polémica inconclusa

Huanchaca vuelve a enfrentar a oficialistas y opositores

E el MBL coincide con el MIR en que el caso Huanchaca debe llegar hasta el final.

La condena a Oscar Eid res-

abrió una vieja polémica: el caso Huanchaca. El ex presidente Jaime Paz Zamora recordó al MNR su responsabilidad política en ese caso que costó la muerte de tres personas, una de ellas el científico Noel Kempff, que cayeron asesinadas por sicarios del narcotráfico en la serranía de Carapachay en septiembre de 1986.

Parlamentarios del MNR

salleron al paso de las insinua-

ciones de Paz Zamora, señalando que su partido no tiene

nada que ocultar y que el caso

Huanchaca ha sido investiga-

do y juzgado.

Los diputados movimien-

tos recordaron que los asesinos

del científico Noel Kempff y

de otras dos personas guardan

detección en el penal de Santa

Cruz. Pero obviaron referirse al trámite pendiente de un Juicio

de Responsabilidades contra el

ex ministro Fernando Barthelemy

que duerme en la Vicepreside-

ncia de la República desde la anterior gestión de gobierno.

Por mandato del Congreso Nacio-

nal, la Comisión de Constitución,

liderada entonces por el mirista Luis Vásquez, realizó las investi-

gaciones que han llegado más lejos en ese bullido caso. El proceso

terminó con el juzgamiento de los autores materiales del triple cri-

men; pero no prosperó un pedido

de Juicio de Responsabilidades en

contra de Fernando Barthelemy, a

quien los diputados im-

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.

putaron responsabilidad en el

caso. Nunca pudieron aclararse

las presuntas vinculaciones de ese caso.



# Notables propondrán plan para "carnetizar" en las ciudades

**El RUN comenzó los trámites de 3.058 cédulas de identidad en seis ciudades del país, excepto Trinidad, Cobija y Tarija, de los cuales el 58 por ciento ya contaba con carné de identidad.**

La polémica sobre el Registro Único Nacional (RUN) ha dado un nuevo giro ayer tras la reunión de los delegados políticos que componen el directorio de ese organismo.

En la reunión se encomendó a la Corte Nacional Electoral presentar, hasta el 15 de noviembre, un plan para permitir que los ciudadanos indocumentados participen en los comicios del próximo año. Los partidos políticos también presentarán opciones en el mismo sentido.

Asimismo, el RUN y la Dirección Nacional de Identificación, dependiente de la Policía, coordinarán sus bancos de datos para evitar duplicaciones en la tramitación de los carnés de identidad.

## RUN COMENZO TRÁMITES DE 3.058 PERSONAS

Ayer se conoció que el RUN comenzó los trámites de 3.058 cédulas de identidad en seis ciudades del país, excepto Trinidad, Cobija y Tarija, de los cuales el 58 por ciento de los casos ya contaban con carnés de identidad otorgados por la Dirección Nacional de Identificación.

Ese hecho ha venido a refor-

zar el temor de los partidos de oposición y de la propia Corte Nacional Electoral de que se dupliquen las cédulas de identidad.

Sobre los resultados de la reunión, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, destacó el reconocimiento de la competencia que tiene el RUN para documentar a los ciudadanos de todo el país. Dijo que lo que queda por definir es un cronograma fijando fecha y procedimientos para comenzar en las ciudades.

El delegado del MNR, Roberto Moscoso, sostuvo que lo que resta por acordar son los procedimientos que se aplicarán para

evitar la duplicación de cédulas y la fecha del inicio de la campaña en las ciudades. Contrariamente a lo que piensan, los movimientos sostienen que la "carnetización" debe realizarse antes de las elecciones. Sería anticonstitucional impedir que los bolivianos ejerzan su derecho al voto; por tanto, el gobierno tiene la obligación de garantizar el ejercicio de ese derecho", dijo.

## LA OPOSICIÓN

Otro es el criterio de los partidos de oposición. El Jefe de los diputados del MIR, Hugo Carvajal, señaló que sobre el ingreso del RUN a las ciudades no hay ningún acuerdo y que el

único avance ha sido encomendar a la Corte Nacional un plan para "carnetizar" a los ciudadanos indocumentados que residen en las áreas urbanas. Fernando Kieffer indicó que ADN ha propuesto que la Corte Nacional Electoral no sólo proponga un plan, sino que también supervise la documentación en las ciudades.

Por su parte, el vocal electoral, Iván Guzmán de Rojas, reconoció que todos los partidos políticos, incluyendo los opositores, están de acuerdo en fomentar la participación ciudadana en los comicios, siempre y cuando se garanticen efectivos controles.



"Ya tenemos candidato"

## UCS ya prepara su plan de gobierno

Dirigentes nacionales y regionales de UCS comenzaron ayer un proceso de análisis y discusión interna para formular su programa de gobierno y definir las bases para el nombramiento de sus candidatos a parlamentarios.

Del encuentro participan miembros del Comité Político Nacional, el Comité Ejecutivo, la Jefatura Departamental del partido y la bancada parlamentaria. Las deliberaciones fueron inauguradas por el secretario ejecutivo de UCS, Juan Chahín. La reunión concluirá este jueves.

### CONVENCIÓN DEFINITIVA

Las propuestas que emerjan del encuentro serán presentadas a la Convención Nacional del partido a realizarse a fines del próximo mes o principios de enero.

Lo que pretendemos es recoger el conjunto de las demandas de la

población en todos sus sectores, particularmente en un programa y sobre esa base elegir al futuro candidato presidencial, dijeron los dirigentes de ese partido.

La tenencia de la dirección departamental de UCS es que el candidato presidencial pueda pertenecer al igual de los candidatos a parlamentarios uninominales. Se espera que hoy puedan salir recomendaciones concretas en ese sentido.

### EL SECRETO DE JOHNNY

Por su parte, el jefe de UCS, Johnny Fernández, dijo en Santa Cruz a Jatha que su partido ya tiene candidato que lo están "poniendo en forma, está en preclantamiento, para que entre a la cancha con todo, para jugar sin temor a nadie y sin especular"; pero no quiso decir de quién se trata.

## Reclusas suspendieron su huelga de hambre

Nueve reclusas del Centro de Orientación Femenina (COF) suspendieron ayer la huelga de hambre que habían asumido en rechazo al anunciado cambio de la gobernadora de este centro penitenciario, capitán Lily Cortez, informó el subsecretario de Régimen Penitenciario, José Luis Harb.

El pasado martes, las internas del COF asumieron la extrema medida, tras enterarse de que la capitán Cortez fue obligada a renunciar a su cargo por el Subsecretario de Régimen Penitenciario a causa de supuestas irregularidades cometidas por la oficial de Policía.

"No hay huelga, hay una completa tranquilidad", dijo José Luis Harb al respecto.

### CAMBIO

El Subsecretario de Régimen

Penitenciario negó que haya presionado a la capitán Cortez para que renunciase y aseguró que ella fue la que solicitó su cambio para seguir su carrera profesional.

Según informaciones obtenidas, la medida extrema declarada por las reclusas fue acompañada de un motín que duró más de dos horas y fue controlado por el propio subsecretario Harb con el apoyo de efectivos policiales.

"Se está buscando a la persona más idónea, con alta sensibilidad social y gran conocimiento del problema penitenciario para que ocupe el cargo de gobernadora del Centro de Orientación Femenina", adelantó José Luis Harb y ratificó el cambio de la capitán Cortez para las próximas horas.

Tokio (ABI).- El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada sostuvo ayer una entrevista privada con el Emperador Akihito en su residencia del palacio imperial.

El Mandatario llegó al Palacio a las tres de la tarde (las dos de la mañana hora de Bolivia) acompañado por su esposa Ximena Iturralde, el canciller Antonio Aranibar y su esposa Ivonne Arce.

En la entrada de la residencia imperial, rodeada de innumerables cuidados jardines, el Mandatario fue recibido por el Emperador Akihito, su esposa, la emperatriz Michiko, y la princesa Sayako, que el año pasado visitó Bolivia.

De inmediato, el anfitrión y sus invitados ingresaron al interior de la residencia para sostener una reunión privada cuyo contenido no trascendió a la prensa.

La pareja imperial tiene tres hijos: los príncipes Naruhito, de 36 años, y Fumihito, de 31 años, y la princesa Sayako, de 26 años.

Akihito es Emperador del Japón desde 1989, cuando sucedió al Emperador Hirohito.

### ESPECIAL AFECTO POR BOLIVIA

Poco antes de la entrevista con los emperadores, el presidente Sánchez de Lozada se reunió con el primer ministro,

## Gobierno aplaude reelección de Clinton

El resultado de la elección presidencial de los Estados Unidos fue celebrado ayer por el gobierno boliviano. Hay satisfacción "porque el triunfo ha sido muy importante para ratificar al actual presidente Bill Clinton" por cuatro años más, dijo el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, que felicitó a los norteamericanos por afianzar cada vez más su vida democrática.

Dijo que "es un resultado democrático en un país democrático. Nosotros no

podemos hacer más que celebrar que una democracia norteamericana avance en su camino".

Dijo que el resultado es muy importante para la posibilidad de los norteamericanos de gobernar mucho más, y que "ese es el interno de Estados Unidos".

Envío una "gratitud" a los norteamericanos porque "así es la forma en que los países cambian sus



Sánchez de Lozada con el Emperador japonés.

## Goni conversó con Emperador del Japón

Ryutaro Hashimoto, presidente de Bolivia, presidió su especial de Bolivia.

Esta reunión tuvo lugar en una residencia privada, pero un video grabado por la Presidencia de Bolivia muestra que el Mandatario llegó a la residencia del presidente Hashimoto, que su país es el que más contribuye al desarrollo de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

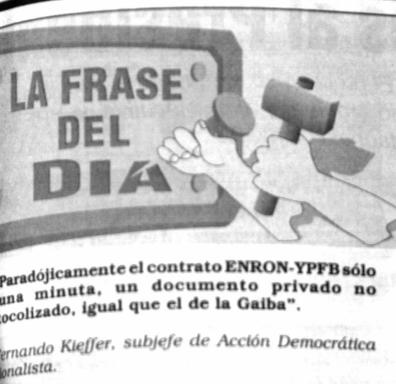
El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

El video muestra que el presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia, se dirige a la residencia del presidente Hashimoto, que es el presidente de Bolivia.

# PRESENCIA ECONOMÍA

9



"Paradójicamente el contrato ENRON-YPFB sólo en una minuta, un documento privado no protocolizado, igual que el de la Gaiba".

Fernando Kieffer, subjefe de Acción Democrática Nacionalista.

## CEPB debe informarse luego hablar

El Ministerio de Hacienda, a través de un comunicado, respondió a las observaciones de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) señalando que debe informarse antes de opinar.

El comunicado indica que al parecer tienen algunas "apreciaciones erradas" lo que se refiere a la inflación, que actualmente está en 7,2 por ciento por lo prematuro afirmar que hasta fin de año se cumplirá la meta del 8,0 por ciento.

Por otra parte, agrega, "extrañamente afirman que el financiamiento deficitario nuevamente recae en el sector externo, insinuando, tal vez, debería ser el crédito interno el que financia el déficit, contra toda la economía que busca la estabilidad".

Por último el Ministerio afirma que los empresarios podrán contar con toda la información que requieran siempre que se soliciten por escrito.

CEPB

## Presupuesto '97 ya tiene sustento

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia no ve un sustento al proyecto de Presupuesto General de la Nación para 1997 presentado por el Ministerio de Hacienda, ya que la información dada a conocer es fragmentaria, lo que impide dar conclusiones válidas.

En conferencia de prensa, el presidente de la CEPB, José Camacho, se refirió a varios puntos del proyecto de presupuesto, hizo algunas críticas a sus indicadores y dejó ver dudas.

Como de costumbre, se presentan los datos del presupuesto consolidado, pero no su ejecución. Asimismo, se incluye el monto del presupuesto consolidado, pero no su ejecución.

Los empresarios no encuentran una explicación precisa sobre el incremento del déficit fiscal de 2,0 al 2,6 por ciento de este año al próximo, ya que por un lado las empresas estatales fueron capitalizadas, lo que debería mostrar un menor gasto, y por otro sólo el costo de la reforma lo incrementaría en aproximadamente un 3,0 por ciento.

## SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A. S.E.P.S.A. INVITACION DIRECTA Nº 06/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

Al cumplimiento del Decreto Supremo N° 23981 del 20 de mayo de 1995 y Resolución Suprema N° 216145 de 3 de agosto de 1995 se publicó la Primera Convocatoria de esta invitación en la 27 de septiembre de 1996, la misma que se declaró nula por no contar con el número mínimo de proponentes, así como en aplicación de las referidas normas, se invita formalmente a las Empresas y Firmas Comerciales del ramo constituidas en el país a presentar sus propuestas

PROVISION DE CABLES "ACSR"

Pliego de condiciones podrá ser adquirido previo pago de Bs. 100/100 BOLIVIANOS (200.00) en secretaría de la Gerencia General SEPSA ubicada en Plaza Arce N° 5, a partir de miércoles 6 de noviembre de 1996.

Propuestas se recibirán en sobres debidamente cerrados y sellados hasta Hrs. 15:00 del día martes 3 de diciembre de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 del mismo día. El rótulo de los sobres deberá indicar lo siguiente:

Señores:  
SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.  
INVITACION DIRECTA Nº 06/96  
SEGUNDA CONVOCATORIA  
Plaza Arce N° 5  
Teléfono 22421  
Potosí.

Ores informaciones podrán recabar en el teléfono 22421

Potosí, noviembre de 1996

GERENCIA GENERAL S.E.P.S.A.  
Primera Publicación

Modificada la Ley de Impuestos

## Un 25% adicional a utilidades en hidrocarburos y minería

✓ Se incorporó el capítulo V del Título III "Impuesto sobre las utilidades de las empresas".

✓ Se aplicará sólo a yacimientos extraordinariamente ricos y muy rentables, o que se vuelven muy rentables por incremento excepcional de precios.

La ley que establece una tasa adicional del 25 por ciento a las utilidades extraordinarias por actividades extractivas de recursos naturales no renovables, se aprobó anoche en la Cámara de Diputados.

De esta manera, se incorpora en la Ley N° 843 del 20 de mayo de 1986 el Capítulo V del Título III "Impuesto sobre las utilidades de las empresas", que comprende 11 artículos.

El impuesto adicional, que tiene la misma base imponible que el impuesto a las utilidades, se aplicará previa deducción de un porcentaje variable, a elección del contribuyente, de hasta el 33 por ciento, de las inversiones acumuladas y del 45 por ciento del valor neto de la producción durante la gestión que se declara.

### IMPUESTO EQUITATIVO Y ATRACTIVO

El ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, manifestó que las modificaciones a la Ley Tributaria determinan una situación impositiva equitativa y atractiva al inversionista, porque si los impuestos son muy bajos, existe la tendencia



Más libros para pagar impuestos...

a que en cualquier momento el gobierno los cambie o suba y, si son muy altos el inversionista no viene.

Por otro lado, señaló que, se incluyó un mecanismo que promueve la reinversión en el país. "Se tuvo mucho cuidado para que la equidad sea cumplida", dijo.

### EXCEPCIONALMENTE RICOS Y RENTABLES

Las nuevas disposiciones, que regirán las actividades extractivas de recursos naturales no renovables, tanto hidrocarburíferas como mineras, tienen el objetivo de prever el hallazgo de yacimientos excepcionalmente ricos y muy rentables, o que se vuelven muy rentables como resultado de una considerable elevación de precios en el mercado internacional, explicó Villalobos.

Según el Ministro, si en el futuro surge un yacimiento de esta naturaleza, se generará una utilidad extraordinaria de la que el Estado debe participar. En el marco del impuesto a las utilidades, no se contemplaba esta posibilidad.

El Ministro destacó que este nuevo impuesto no se aplicará a ninguna de las operaciones que se ejecutan actualmente en Bolivia.

## Presupuesto agregado

# Los gastos para el '97 serán Bs 27.643 millones

del sector público considera un monto no superior a los 20.681 millones de bolivianos.

### SUELDO

En sueldos y salarios, el PGN destinará un 19,8% a los gastos corrientes. Para los aportes a la seguridad social un 8,08% y en bienes y servicios un 19,8%.

Entre otros gastos se tiene las transferencias corrientes un 28,8% y clasificados como otros gastos un 15,71 por ciento.

En cuanto a los gastos de capital, que se refieren a transferencias de capital y a la formación bruta de capital, significan un 19,3 del total de gastos proyectados.

### DEUDA EXTERNA E INTERNA

Para el pago de la deuda externa se ha asignado un total de Bs.2.331.143.047 de los cuales más de Bs.1.420.896.296 corresponden al pago de amortizaciones y servicios.

Para amortizaciones y servicio de la deuda interna se destinarán Bs.910.246.751, los cuales representan en el total de gastos un 8,43%, adicional a estos montos se debe sumar un 13,09% del total del gasto.

### LOS INGRESOS

En el presupuesto agregado se establece un total de Bs.19.748.515.993 para los ingresos corrientes de los cuales por ingresos tributarios se obtendrá un 34,4 por ciento.

Además, por venta de bienes y servicios de la administración pública el gobierno espera lograr Bs.188,7 millones, producto de regalías Bs.939,7 millones y se espera donaciones corrientes por un monto de Bs.678 millones.

En cuanto a los recursos de capital, se contempla en este presupuesto donaciones de capital del orden de los Bs.447,6 millones de bolivianos y transferencias de capital de más de Bs.1.259 millones, entre otros.

### FUENTES FINANCIERAS

En el presupuesto agregado del sector público se contempla un monto de más de Bs.5.534 millones lo que representa un 20% del total de los ingresos que se tienen proyectados para la gestión 1997.

El financiamiento externo representa el 8,42% del total y un financiamiento interno de más de 4,48% y otras fuentes de financiamiento internas que representan el 7,08 por ciento.

Lo más funcional y moderno en su graduación...

LAMY



El regalo que vale oro

DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA: GIBERTY Y CIR. S.R. COMERCIO 1220 TELF.: 35000 FAX: 351 562 C.P.1000 LA PAZ-BOLIVIA  
LIBRERIAS EN LA PAZ: PRUROBIN EMEX LIBRERIAS EN CRISTAL: LUIS JORDAN PAPELANDIA ARIA MINERVA  
LIBRERIAS EN SANTA CRUZ: LUIS JORDAN PAPELANDIA ARIA MINERVA

La Paz, noviembre 07, 1996



## Diálogo no avanza gobierno ni COB cierren el brazo

El diálogo entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana (COB) fracasó esta madrugada porque ninguno de los dos logró aforzar.

El COB ofreció suspender las protestas y marchas que realizaba hoy, a cambio de que el Gobierno paralice el trámite de la Ley de Pensiones legislativo. El presidente, Víctor Hugo Cárdenas, rechazó el trato, dijo el secretario ejecutivo de la máxima dirección, Edgardo Ramírez.

El COB planteó al gobierno discutir el problema de la seguridad social sobre los puntos de ley: uno el del gobierno y el de los trabajadores.

Edgar Ramírez de la COB en reunión con los dirigentes laborales.



Edgar Ramírez de la COB en reunión con los dirigentes laborales.

dores puede ser atendida por el Senado. Se abriría un espacio de 48 horas para estudiar el proyecto del gobierno.

El ampliado nacional de dirigentes decidió anoche participar en la movilización de jubilados que partirá hoy desde la Ceja de El Alto, en oposición a la Ley de Pensiones.

La reunión dirigida por los dirigentes de la COB determinó conformar los comités de vigilancia departamentales para resguardar los fondos complementarios ante el riesgo de que sean intervenidos por el gobierno.

Aprobó también la movilización permanente de los jubilados y la participación de los diferentes sectores de trabajadores activos. El 12 de noviembre se cumplirá un paro movilizado nacional de 24 horas.

La única conclusión que se llegó es que para hoy se harán consultas respectivas para la solicitud de los trabajadores.

## Dirigente de Jubilados:

# Tratamiento de la ley es nulo

El secretario ejecutivo de la Confederación Nacional de Jubilados y Rentistas de Bolivia (CNJRJB), Wenceslao Argandoña, dijo que el tratamiento del proyecto de Ley de Pensiones por el Congreso es, desde su interpretación, nulo.

Añadió que un congreso ordinario no tiene competencia

para modificar el artículo 158 de la Constitución Política del Estado (CPE), que dice que el Estado tiene "la obligación de defender el capital humano protegiendo la salud de la población, y asegurará la continuidad de sus medios de subsistencia".

Esta obligación estatal está respaldada por el Código de Se-

## Reforma de pensiones

# Compensación por cotizaciones costará \$us 400 millones

Para calcular cuánto recibirá de compensación por sus aportes hechos al actual sistema, debe multiplicar 2,8 por año cotizado, el resultado será el porcentaje de aportes que ya tiene asegurado en el nuevo modelo.

La compensación por las cotizaciones realizadas en el actual sistema de pensiones tendrá un costo total de 400 millones de dólares, que comenzará a hacerse efectivo el año 2000, según las proyecciones realizadas por la Secretaría de Pensiones.

El costo y el financiamiento de la reforma del sistema de seguridad social, para lo que la Ley de Pensiones está siendo aprobada en el Congreso, fueron explicados ayer a los directores de los medios de comunicación por el presidente a.i. Víctor Hugo Cárdenas, en una reunión a la que asistió el equipo técnico de la Secretaría de Pensiones y el Ministerio de Capitalización.

El gobierno modificó un anterior proyecto de Ley de Pensiones y ahora establece que absolutamente todas las personas que aportan al actual sistema serán transferidas al nuevo, por lo que se les reconocerá parte de los aportes que realizaron.

### LA FÓRMULA

Se elaboró una fórmula de

cálculo que establece que para saber cuál será la compensación que el afiliado recibirá por sus aportes se debe multiplicar 2,8 por el número de años cotizados, cuyo resultado dará el porcentaje de aportes que ya tiene asegurado en el nuevo sistema de pensiones.

Es así que en la reunión entre el Ejecutivo y los directores de los medios se presentó cuadros sobre las posibilidades que tiene el afiliado de lograr como renta hasta más de un 100 por ciento de su sueldo ganado hasta entonces, según el número de años que trabaje.

Si se toma en cuenta el inicio de cotizaciones a los 30 años y una jubilación a los 60 años, es posible que esta persona logre acumular, con una rentabilidad del 7 por ciento anual, un 67 por ciento de su salario promedio en los últimos cinco años. Sin embargo si cotiza hasta los 65 años podría superar su salario al alcanzar un 108 por ciento.

## COMPENSACIÓN DE COTIZACIONES

APORTE 10%



EDAD DE JUBILACIÓN: 60 AÑOS EDAD DE INICIO DE COTIZACIÓN: 30 AÑOS TASA DE INTERESES NOMINAL (U.S.): 7%

## COMPENSACIÓN DE COTIZACIONES

APORTE 10%



EDAD DE JUBILACIÓN: 65 AÑOS EDAD DE INICIO DE COTIZACIÓN: 30 AÑOS TASA DE INTERESES NOMINAL (U.S.): 7%

## TASA DE REEMPLAZO SCI

Según Edad de Inicio de Cotizaciones



EDAD DE JUBILACIÓN = 65 AÑOS

# Cuiaba

LUNES•VIERNES

# 50% de descuento

en nuestros vuelos con destino Salta o Cuiaba

# Jujuy

MARTES•SABADO



**LAB**  
BOLIVIAN AIRLINES

# PRESENCIA ECONOMÍA

Por emisión de bonos del Tesoro

## Deuda por reforma de pensiones llegará al 12% del PIB el 2007

✓ El TGN obtendrá liquidez para pagar rentas a los jubilados del actual sistema de fondo de capitalización individual del nuevo modelo. Para ello entregará a las AFPs bonos con una tasa de rentabilidad del 7 por ciento anual.

✓ Los bonos comenzarán a ser pagados el año 2012 y la deuda disminuirá a cero en un total 60 años.

✓ El costo de la reforma representará el 2,78 por ciento del PIB en 1997.

La deuda que contraerá el Estado, por la emisión de bonos del Tesoro, para financiar los costos de la reforma de pensiones llegará a representar el 12 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) en el año 2007, mientras que el costo de ésta durante el primer año, 1997, será del 2,78 por ciento del producto, señalan las proyecciones realizadas por la Secretaría de Pensiones.

La deuda comenzará a ser

FINANCIAMIENTO PROYECTO SENADORES (EN MILL. US CORRIENTES)				
AÑO	COSTO ANUAL	FINANCIAMIENTO	APOR-	FONDO CAPITALIZA-
	TOTAL	EXTRAORDINARIO	TES	CIÓN INDIVIDUAL
1997	198.7	71.1	4.2	123.4
1998	193.1	19.8	4.1	169.2
1999	187.7	14.1	3.9	169.7
2000	182.5	25.4	3.7	153.4
2001	177.2	0	3.4	173.8
2002	171.7	0	3.1	168.6
2005	158.3	0	2.4	155.9
2010	155.4	0	1.4	154.0
2020	238.7	0	0.4	238.3
2040	-122.3	0	0.0	122.3
Acumulado 2060	2.078	113.5	27.2	1.938.1



partir de 1997, para que sea pagado el costo de la reforma, cuyo valor acumulado será de 2.078 millones de dólares.

El costo total incluye el pago de las rentas (1.678 millones de dólares) y el pago de la compensación de cotizaciones (400 millones de dólares), de donde el primer pago será de 193,8 millones de dólares en 1997.

### FINANCIAMIENTO

El costo de la reforma tendrá tres fuentes de financiamiento: recursos extraordinarios provenientes de las reservas y bienes de los fondos de pensiones básicas y complementarias (113,5 millones de dólares), de aportes que realizan los 9.000 jubilados potenciales que existen (27,2 millones de dólares) y el fondo de capitalización individual que proveerá de liquidez al TGN (1.988,1 millones de dólares).

Los bonos emitidos por el Tesoro serán comprados por las dos AFPs que operarán en el país y recibirán por ello una tasa de rentabilidad del 7,0 u 8,0 por ciento. Estos bonos luego podrán ser transados en el mercado de valores, se explica.

### DEUDA INTERNA

La deuda interna generada por la emisión de bonos del Tesoro irá en aumento durante los primeros diez años de la reforma hasta representar un 12 por ciento del PIB y allí se mantendrá por otros siete años. Luego comenzará un descenso hasta desaparecer aproximadamente el año 2057.

Por otra parte, el costo anual de la reforma, como porcentaje del PIB, será del 2,78 por ciento en 1997 y se irá reduciendo gradualmente hasta llegar al 1,99 por ciento el año 2000 y a desaparecer el año 2060.

Intento de pugilato

## Ley de Pensiones desata pasiones

En un amago de pugilato entre el senador mirista Leopoldo López y el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, concluyó ayer el intento de consensuar el proyecto de Ley de Pensiones entre las bancadas del oficialismo y la oposición en la Cámara Alta. En la madrugada de hoy aún el Senado continuaba el tratamiento de la ley en grande.

Los senadores de oposición, particularmente del oficialismo, resistieron la presencia del ministro Revollo pese su implicación en un escándalo no aclarado: los bancocineculos.

El equipo técnico del Poder Ejecutivo concurre a la reunión para explicar los alcances de la propuesta gubernamental.

La reunión, que se desarrolló desde la mañana, concluyó abruptamente en la tarde cuando en medio del acaecer se debatió el senador López intentó abalanzarse sobre Revollo.

La prensa no pudo observar el incidente porque la reunión se realizó a puerta cerrada.

El presidente del Senado, Raúl Terán, calificó de bochornosa la actitud del senador López al que acusó de provocar el incidente y solicitó disculpas al ministro a nombre del plenario.

López reclamó la presencia de los ministros del área social en el plenario y dijo que no correspondía que el ministro Revollo esté presente por tratar un tema ajeno a su despacho.

Los parlamentarios de oposición han puesto en duda la transparencia del gobierno en los trámites de precificación de las empresas que administrarían los fondos de jubilación (AFPs) y ha pedido convenios antes de aprobar la ley.

Ayer por la tarde los diputados aprobaron una moción declarando el trámite del tema por tiempo suficiente para aprovechar la ausencia de los opositores. Esto no alivió directamente por la noche al oficialista.

El Presidente de la República, Fernando de la Mora, anunció la decisión de aprobar la ley.

Para este jueves se cierra una nueva gran bancada oficialista a la votación.

# El "golazo" BOLIVIA COLOMBIA



del PAÍS

Efecto de las nuevas formas de vida

## El stress ataca a las ciudades

Era patrimonio de los países superdesarrollados, ahora está en las capitales de departamento aumentando el número de personas con diabetes, colesterol e hipertensión. Estos males conducen tarde o temprano a alteraciones de los vasos cardiovasculares.

**TARIJA (PRESENCIA).**- Aumentaron las enfermedades coronarias en el país en los últimos años como efecto de las nuevas formas de vida que se observan en las ciudades caracterizadas por la agitación y el estrés.

El reconocimiento fue efectuado por el cardiólogo, René Ortega, al tiempo de anunciar el inicio en esta ciudad de la IX Jornada Nacional de Cardiología donde se analizarán diferentes aspectos relativos al funcionamiento del corazón y otros órganos del ser humano.

"Aumentan las enfermedades coronarias, que como todos sabemos eran patrimonio, podríamos decir, de los países superdesarrollados, pero reitero que en nuestro país la cardiopatía coronaria está en constante aumento", afirmó Ortega miembro del Comité Organizador de dicha jornada.

Explicó que este incremento de esa patología se debe a que Bolivia indudablemente ingresó a ser parte de las sociedades de

consumo donde se observa de demasiado estrés y donde los problemas de diabetes, colesterol e hipertensión están en constante ascenso.

"Estas enfermedades conducen tarde o temprano a alteraciones de los vasos cardiovasculares", afirmó el cardiólogo al precisar que llegarán a Tarija unos 70 especialistas para participar en la jornada referida, asimismo estarán otros universitarios de la carrera de medicina de Sucre.

### EL MAL DE CHAGAS

Ortega admitió que una enfermedad relacionada con estos problemas de salud es el mal de Chagas, considerada una enfermedad muy difundida en esta parte de Bolivia porque continua causando víctimas mortales o la incapacidad temporal o permanente.

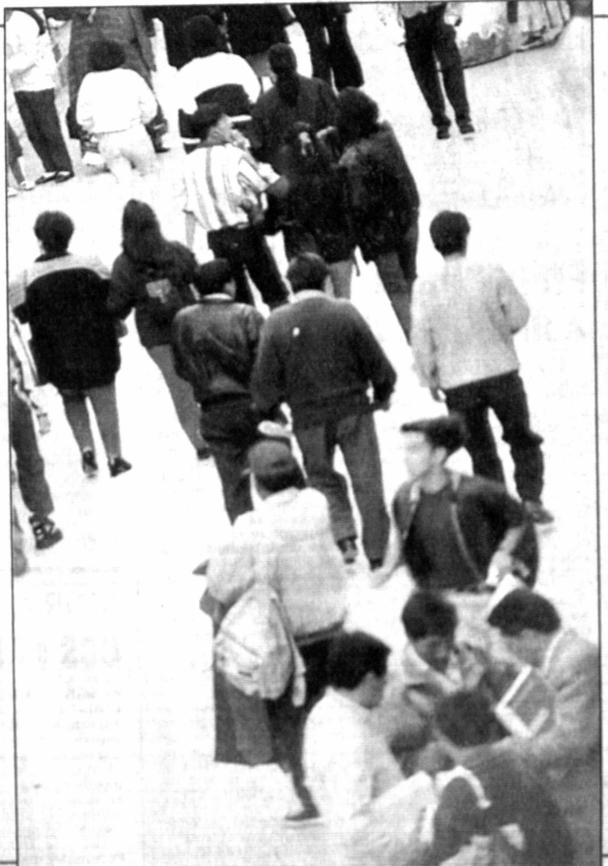
Admitió que el mal de Chagas continua con elevados índices, a pesar de las políticas de salud emprendidas desde hace varios años. "Es un problema serio, sanitario y socioeconómico", dijo al reconocer que aún

no se ha logrado erradicar la enfermedad.

Dijo que en Tarija hay varios enfermos con el mal de Chagas. También afirmó que hay problemas de tratamiento como el hecho de que los marcapasos continúan teniendo elevados costos al igual que la cirugía, impidiendo el acceso de un mayor número de gente.

En cuanto a la IX Jornada dijo que se analizarán los avances científicos y las nuevas técnicas para encarar las enfermedades cardiovasculares, asimismo se definirán acciones destinadas a desarrollar una labor más efectiva frente a este tipo de males.

### El stress era una enfermedad de los países superdesarrollados, ahora está con nosotros.



## Provincias del Beni piden ayuda para controlar malaria

**TRINIDAD (JATHA).**- Autoridades de las poblaciones fronterizas de Remanuco y Cafetal acudieron a Trinidad a pedir ayuda para controlar la malaria.

Americo Landivar Melgar, alcalde de la población de Puerto Vilazón, más conocida como Cafetal, y su vice, Miguel Vilchez, de Remanuco, nuevamente pusieron al tanto del serio problema de salud que sigue en sus comunidades.

Durantemente son 20 las plazas que se registran con positivo, más bien la gente no muere por gracia de Dios", denunció Landivar.

El alcalde de Cafetal, dijo que ya sostuvieron una entrevista con el director departamental de Salud, Walter Guzmán, a quien le manifestaron la necesidad de contar con un médico en la zona, o por lo menos una enfermera y médicos.

Recordó que meses atrás, Alberto Gantier, director departamental de Epidemiología,

se apersonó en la zona. "Sería mentir decir que estuve una hora en el lugar, fui y dije que estaba viendo todo tranquilo, que no había necesidad de alboroto, sin embargo no llegó a ninguna casa donde estaba la gente enferma", denunció.

### SANTA CRUZ

Ambas autoridades, coincidieron en manifestar la predisposición de Santa Cruz para asistirlos en el aspecto de salud y educación.

En reiteradas oportunidades nos han ofrecido médicos y maestros, nosotros hemos rechazado manteniendo la consecuencia con nuestro pueblo; pero todo dependerá de lo que hagan las autoridades departamentales por nosotros", indicaron.

Las poblaciones de Piso Firme y Cachuela, aceptaron la oferta y ahora enbarcan la bandera de Santa Cruz, cobrando sus regalías madereras y sumándose a la población cruceña, denunciaron.

Recordó que meses atrás,

Alberto Gantier, director de

departamental de Epidemiología,

## Docentes y estudiantes

## Ayuno en San Francisco Xavier

Exigen explicaciones del rector Enrique Azurduy sobre la reforma académica, exámenes de competencia, desburocratización administrativa, infraestructura y laboratorios.

futuros profesionales tengan una sólida formación.

Uno de los ejecutivos de la Federación Universitaria de La Cañada, José Luis Ríos manifestó que entre otras reivindicaciones están la eliminación de la burocracia que "se come" gran parte del presupuesto.

Lamentó que se hayan hecho contrataciones innecesarias y protestó porque en muchas oficinas universitarias el trabajo es deficiente pese a que existe personal supernumerario.

Los estudiantes también pidieron la instalación de sistemas computarizados para controlar la asistencia puntual de los catedráticos y docentes, especialmente aquellos que trabajan en otras instituciones.

"Queremos que los escasos recursos económicos sean bien invertidos en infraestructura, laboratorios, edificios y otras necesidades académicas", agregó.

Por su parte, el dirigente de los docentes Freddy Bejarano reiteró su indignación porque las autoridades de San Francisco Xavier no están manejando adecuadamente los dineros del seguro social universitario.

Mientras no exista una respuesta adecuada a las reivindicaciones, la suspensión de actividades académicas se mantendrá en forma indefinida.

Entre tanto, la directiva de la Asociación de Jubilados de esa universidad mediante un manifiesto público acusa al rector Azurduy de estar "violando notoriamente" los estatutos del Seguro Social Universitario.

"La inoperancia que el ac-

tual rector ha demostrado en cuanto al funcionamiento de los seguros universitarios, parece haberse originado en el hecho de encubrir los manejos económicos", agregó.

Protesta porque Azurduy haya malversado los dineros del Seguro Social Universitario.

"La universidad, como simple agente de retención, estaba y está obligada a depositar mensualmente los mencionados aportes. Al no haber pro-

cedido así, ha incurrido en el incumplimiento de sus deberes específicos", remarcó.

Solicitan que el rector Azurduy deje la presidencia del Seguro Social Universitario y asuma ese cargo su suplemento legal "ya que no puede ser juez y parte en un asunto en el cual se encuentra involucrado".

## Empresas inventan personal para adjudicarse obras

**ORURO, ERBOL.**- Algunas empresas constructoras para adjudicarse obras hacen figurar en sus planillas de personal a profesionales calificados y a determinado número de obreros.

La denuncia fue formulada por el oficial mayor Técnico de la Alcaldía de Oruro, Orlando Rojas, durante una recepción de obras en la zona noreste de esta ciudad.

El funcionario acusó a la empresa constructora Emosi de irresponsable y falta de ética en la ejecución de obras que realizó para la Alcaldía.

Rojas dijo que esa empresa llegó al extremo de afirmar que un arquitecto de profesión, dirigió obras de enlosado que resultaron defectuosas.

Mostró los hundimientos, desniveles, mala ejecución, losetas con daños prematuros, obra ejecutada en 302 días, sobrepasando en 82 días el tiempo establecido.

Hizo una comparación con la construcción monumental de la Casa de la Cultura de Oruro, ejecutada por los chinos en menos de un año, mientras que Emosi en tres cuadras y media, realiza una pésima obra, indicó.

El alcalde Edgar Bazán trató de persuadir a su oficial para que se calle, explicándole que no era momento de lamentar la entrega de una obra en la zona del mercado Kantuta.

## Guayaramerín es un puente internacional del narcotráfico

Se incautaron casi 100 kilos de droga en las últimas dos semanas, lo que demuestra que el tráfico continúa, pese a los esfuerzos que realiza UMOPAR por controlar las salidas por carretera y fluvial.

**TRINIDAD (PRESENCIA).**- La Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) de Guayaramerín denunció que esta población fronteriza sigue siendo utilizada como puente internacional del narcotráfico, debido precisamente a su ubicación geográfica.

Su comandante coronel José Arias Paco, explicó que la incautación de casi 100 kilos de droga en los dos últimos meses demuestran que el tráfico continúa, pese a los esfuerzos que se realizan por controlar las salidas por carretera y fluvial.

Dijo también que se está logrando controlar dos zonas rojas (Belén y el Carmen), donde se vendían drogas para el consumo de los adictos en dicha ciudad.

Arias indicó que con el fin de ejercitar un control más efectivo se está reforzando la unidad en Guayaramerín, aunque esto depende de las necesidades que se presentan.

**NUEVAS INCAUTACIONES**

Informó que una patrulla de UMOPAR-Guayaramerín se in-

cautó 20 kilos de cocaína que pretendía ser trasladada al Brasil, el pasado 3 de noviembre.

Arias indicó que la droga estaba siendo transportada en una caja de cigarrillos y en una camioneta blanca con placa BEA-566 marca Chevrolet.

Explicó que en la "casa grande" se encontraban 20 paquetes hábilmente camuflados, los mismos que tenían un peso bruto aproximado de 20.055 gramos de cocaína.

Su comandante coronel José Arias Paco, explicó que la incautación de casi 100 kilos de droga en los dos últimos meses demuestran que el tráfico continúa, pese a los esfuerzos que se realizan por controlar las salidas por carretera y fluvial.

Dijo también que se está logrando controlar dos zonas rojas (Belén y el Carmen), donde se vendían drogas para el consumo de los adictos en dicha ciudad.

Arias indicó que con el fin de ejercitar un control más efectivo se está reforzando la unidad en Guayaramerín, aunque esto depende de las necesidades que se presentan.

**NUEVAS INCAUTACIONES**

Informó que una patrulla de UMOPAR-Guayaramerín se in-

cocaina que estaba siendo transportada en un deslizador con motor fuera de borda.

Esta droga estaba en tres paquetes, los tripulantes de la embarcación al percatarse de la presencia de efectivos antidroga decidieron abandonar el bote y huyeron a territorio brasileño dejando la droga y municiones de diferente calibre. "Lo que hace suponer que estaban bien armados", comentó.

Por otro lado, informó que los días 24 y 25 de octubre, en la ciudad de Riberaltas -provincia Vaca Diez- se hizo una operación limpiente donde se logró la incautación de 37 gramos de droga y de varios cigarrillos preparados con esta sustancia controlada.

Explicó que en este operativo se detuvo a siete personas de las cuales cuatro fueron puestas en libertad al no encontrarse indicios de culpabilidad en la violación de la Ley 1.008, tres pasaron al Ministerio Público: Liliana Navi Pérez, Margarita Vásquez Chatari y Beatriz Ibagari Vargas.



Por esta población pasan miles de dólares



Una obra de la empresa privada

## En la "llajita" capacitan a menores de la calle

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** El Instituto de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL) ejecuta el programa de capacitación básica para niños de la calle denominado "Un comienzo, un futuro" para que puedan sobrevivir al margen de la delincuencia, la drogadicción, el alcoholismo y la explotación laboral, entre otros.

Por iniciativa de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia y la Federación Departamental, 133 niños cochabambinos participan en áreas relacionadas con la carpintería básica, maquetería en madera, metal-mecánica, electricidad doméstica básica, corte y confección, manejo de máquinas industriales de costura, mecánica automotriz y plástica, y bordados en piedras y perlas de fantasía. Se benefician menores comprendidos entre los 12 y 15 años sin distinción de género.

Según la información proporcionada por la Confederación, el curso comenzó el pasado octubre como respuesta a la necesidad social ineludible de enfrentar el problema de los menores de la calle que fue assumido por la empresa privada. El mismo se extenderá nueve meses, entre períodos de tres meses cada uno.

Se espera que, de esta manera, se reduzcan los niveles de delincuencia, drogadicción y al-

cobismo entre estos niños y que se pueda crear microempresas como una solución permanente. Es cada vez mayor el número de menores que son expulsados a la calle en busca de sustento propio o para apoyar con el sostentimiento de sus familias, aunque sus conocimientos sean mínimos para realizar alguna tarea.

### Situación crítica

De acuerdo a los datos con que se cuenta, unos 500.000 niños trabajan, es decir, el 28.6% de la población comprendida entre los 7 y 18 años, y lo hacen en condiciones críticas por la falta de capacitación que deriva en la explotación laboral, además, en labores duras y arrriesgadas, como también nocivas.

La totalidad de estos niños corresponde a poblaciones marginales, peri-urbanas donde las necesidades son mayores porque la pobreza es extrema, no se cuenta con servicios básicos ni educación adecuada.

La capacitación pretende liberar a estos niños de los males que los aquejan, reformar su autoestima y dignidad personal para convertirlos en adultos sanos, socioeconómicamente activos y afectivamente estable para que participen en el mercado laboral respetando las leyes y fomentando la escolaridad.

En marzo del próximo año

## Presidentes andinos confirmaron su presencia en Cumbre de Sucre

Se calcula que junto a los Jefes de Estado estarán unas 800 personas entre asesores, auxiliares, parlamentarios, políticos, historiadores y periodistas. Sólo en infraestructura se realizará una inversión de \$US 750.000.

**SUCRE (PRESENCIA).** Los presidentes de Perú, Ecuador, Venezuela, Colombia, Panamá y Bolivia confirmaron su participación en la Cumbre de Naciones Andinas que se efectuará en esta ciudad en marzo de 1997.

La información fue proporcionada por el prefecto de Chuquisaca, Enrique Urquidi, tras explicar que la organización de esa conferencia internacional "marcha viento en popa".

En las últimas horas, autoridades de la Prefectura se reunieron con funcionarios de la Cancillería de la República con el fin de evaluar toda la preparación de esa reunión.

Urquidi manifestó que la infraestructura demandará una inversión de unos 750.000 dólares. La Corporación Andina de Fomento (CAF) confirmó el desembolso no reembolsable de \$US 250.000.

Explicó que en obras civiles se invertirá unos 500.000 dólares y \$US 250.000 en el equipamiento. Se trata de "habi-

litar" un auditorio especial en el actual Palacio Prefectural, que otra vez sea sede del Gobierno.

La refacción de ese edificio estará bajo la dirección y fiscalización del Plan de Rehabilitación de Áreas Históricas (PRAHS). Se estima que la próxima semana comienzan dichos trabajos.

En marzo de 1997 no sólo habrá la Cumbre de Presidentes Andinos en esta capital, sino que antes se realizará una reunión de vicecancilleres y, luego, de cancilleres de las cinco naciones. Como invitado especial estará el Mandatario de Panamá.

Se calcula que junto a los Jefes de Estado estarán unas 800 personas entre asesores, auxiliares, parlamentarios, políticos, historiadores y periodistas.

El gobierno central desembolsará recursos económicos especiales para mejorar el aeropuerto Juan Azurduy de Padilla a través de un sistema moderno de iluminación y ampliación de la franja de aterrizaje.

Será la primera vez que esta ciudad de unos 160.000 habitantes sea sede de una Cumbre de Presidentes.

Sucre es Capital Constitucional de Bolivia, sede del Poder Judicial, de la Fiscalía General, de la Universidad Andina y muy pronto del Tribunal Constitucional, Consejo de la Judicatura y Tribunal Agrario.

Fundada en 1540 por los conquistadores españoles, esta ciudad conserva edificios, monumentos, museos y calles con rasgos coloniales.

Por su belleza arquitectónica la UNESCO la declaró Ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad; la OEA le dio el título de Ciudad Monumento de América y el Gobierno boliviano la clasificó como Monumento Nacional.

En esta ciudad estalló el Primer Grito Libertario de América en 1809 y aquí se firmó el Acta de la Independencia de Bolivia en 1825.

## MNR quería dividirlos

### UCS y MIR reconciliados en la comuna cruceña

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** El MIR y la UCS lograron superar el conflicto político que estuvo a punto de romper el cogobierno municipal de esta ciudad.

Mientras los movimentistas quedaron con el deseo de compartir con Johnny Fernández la administración del municipio local.

El jefe ucesista Johnny Fernández instruyó a la bancada oficialista que hace uso del rodillo dentro del legislativo edil, para tomar determinaciones en bien de la administración municipal.

Cuestionó a su bancada y al representante del MIR, por haberse dedicado a fiscalizar el trabajo del ejecutivo, mientras

se debilitaron ante los opositores del MNR dentro del órgano legislativo.

Miristas y ucesistas, que comparten el gobierno municipal desde enero del presente año, acordaron coordinar el trabajo entre el ejecutivo y el legislativo, comprometiéndose a no cuestionarse mutuamente, en desmedro de la alianza política.

El concejal ucesista Rony Pedro reveló que la dirigencia del MNR, a nivel nacional, permanentemente intenta persuadir a la UCS para conformar una alianza a nivel regional y compartir la conducción de la comuna cruceña.

Dijo que el jefe de su partido

ha recibido en varias oportunidades la oferta de sus socios a nivel nacional, para formar otra sociedad a nivel local.

Uno de los aspectos que ocasionó el problema en la sociedad UCS-MIR, fueron las cuotas de poder, que provocó malestar entre los militantes ucesistas que se han visto desplazados por los miristas que coparon el 50% de la comuna cruceña.

El MIR tiene un solo representante en el Concejo, mientras que la UCS cuenta con cinco legisladores. Sin embargo, el propio Fernández admitió que el 50% del municipio está en manos de miristas y el resto en su partido.

## En Sucre lucharán contra el hambre

**SUCRE (PRESENCIA).** Con el respaldo de la FAO, la ONU Mundial y el PNUD, el Gobierno departamental, la Alcaldía de Sucre y ayer marcha al pie del Palacio Integral de Desarrollo Familiar (PIDF) en el cumplimiento de esta claudicación.

Se trata de un proyecto que consiste en acciones de salud, nutrición y educación comunitaria de familia y niños. La coordinadora del proyecto es Ana María de Urdiales, quien explicó que las tareas para combatir el hambre, nutrición y la muerte infantil, no son complejas.

Es decir que en un barrio castigado por la pobreza, son conocidos 15 niños entre seis y seta años que padecen desnutrición aguda, insuficiencia en educación y asistencia especial. Para ello tienen refrigerador, una cocina, naipe, juguetes, etc.

El objetivo es llegar a unos niños a través de 40 unidades operativas (RHD), de agosto hasta hoy se ha experimentado en 15 comunas resultados hasta ahora lentes. Todo el proyecto tará hasta fin de año 131.000 dólares.

La funcionaria gubernamental remarcó que todo el programa tiene un régimen de evaluación sobre el impacto y un sistema de información gerencial.

En la inauguración el estuvo el alcalde Germán Gutiérrez, quien aplaudió la sensibilidad del Gobierno departamental.

Afirmó que de nada sirve dar desayuno en las escuelas cuando un 40% de los niños que asisten tienen desnutrición y retardos mentales, fruto de la mala alimentación desde pequeño.

Dijo que el próximo se intentaría llegar a 331 niños del área urbana y rural que están bajo la jurisdicción municipal de Sucre.

# En "directo"

# BOLIVIA

# COLOMBIA

## En el trópico de Cochabamba Anualmente se degradan 20 mil Has. de bosques

De la zona salen 500 camiones con  
troncos de madera, cada mes.

**COCHABAMBA (EFE).**- Al  
menos 500 camiones llenos de  
troncos de madera salen del  
trópico de Cochabamba, cada  
mes, para su comercialización,  
informó el director regional  
de Desarrollo Forestal, Osvaldo  
Jiménez.

Jiménez dijo que de acuerdo  
a los datos oficiales, se de-  
gradan que anualmente se  
degradan alrededor de 20 mil  
hectáreas de bosques, funda-  
mentalmente por el chaqueo  
que realizan cada año los cam-  
ioneros de la región.

Casi el 50 por ciento del  
territorio de Cochabamba está  
sobretodo por bosques, abar-  
ciando una superficie de más  
de tres millones de hectáreas,  
en las provincias de Chiquito,  
Carrasco y Tiraque.

La autoridad señaló que de  
las aproximadamente 100  
empresas madereras inscritas  
en la Dirección Regional de  
Desarrollo Forestal sólo 40  
operan de manera legal, situa-  
ción que deberá ser regulada  
en los próximos días.

Jiménez señaló que la ad-  
ministración departamental  
continuará con su acción no  
sólo de exigir el cumplimiento  
de las normas legales y pago de  
regalías a las empresas mader-  
eras, sino también evitar que  
continúe el chaqueo indis-  
minado en el trópico de Cocha-  
bamba que ocasiona serios  
daños al medio ambiente.

La única forma de controlar  
el chaqueo indiscriminado,  
continuó el director de Recursos  
Forestales, es crear concien-  
cia en los campesinos de  
la región sobre los irreparables  
daños que se provoca al medio  
ambiente y la ecología, con la  
acción del chaqueo.

Por su lado, el represen-  
tante de la Cámara Forestal,  
Rodolfo Aramayo, confirmó que  
cada año se deforestan entre  
10 y 20 mil hectáreas de bos-  
ques por el chaqueo campesino,  
"árboles que son rescatados  
por los empresarios mader-  
eros".

Aclaró que las empresas de  
madera no cuentan con conces-  
iones o áreas de corte en el  
Departamento de Cochabamba,  
"y el trabajo que realizan  
sólo es de exclusivo rescate de  
los quechuecos efectuados, debi-  
do a la colonización".

"Las empresas sólo aprovechan  
estos recursos producto del  
chaqueo, pero lo más paradojico  
es que no llegan a aprovechar  
ni el 20 por ciento de lo que  
se chaquea, por tanto no se  
puede hablar de una depre-  
dición", afirmó.

Aramayo manifestó que los  
empresarios consideran que  
son factores estructurales "que  
hacen que este importante re-  
curso del trópico de Cocha-  
bamba sea producto de un pro-  
ceso del chaqueo y no por una  
acción empresarial".

## Campesinos de zona alta

# Tarija exportará ajo a Europa

Inicialmente se tiene una frontera agrícola para el ajo de entre 10 a 12 hectáreas pertenecientes a casi 25 familias campesinas. Luego está previsto enviar duraznos y manzanas.

**TARIJA (PRESENCIA).**- Campesinos de la zona alta de Tarija exportarán ajo a Europa dentro de poco tiempo con la cooperación del Programa de Desarrollo Integral de la Zona Andina y los Valles Altos de Tarija (PRODIZAVAT) que trabaja en forma conjuntada con el campesino productor.

Molina Mitru dijo que de acuerdo a la cooperación de la UE para establecer el grado de contaminación de las aguas de la cuenca del Pilcomayo, Moreira dijo que se estudia la manera cómo se encará esta actividad, no precisó el monto de ayuda y señaló que ya llegaron tres misiones europeas dentro del respaldo a los tres países por donde se desplaza el PRODIZAVAT inició una labor

venderse en el exterior".

En cuanto a la cooperación de la UE para establecer el grado de contaminación de las aguas de la cuenca del Pilcomayo, Moreira dijo que se estudia la manera cómo se encará esta actividad, no precisó el monto de ayuda y señaló que ya llegaron tres misiones europeas dentro del respaldo a los tres países por donde se desplaza el PRODIZAVAT inició una labor

en sus dos secciones y parte de segunda sección de Avilés.

El anuncio fue efectuado por el representante de la Unión Europea (UE) en Bolivia, Antonio Moreira quién llegó para evaluar las actividades del PRODIZAVAT que recibe una donación de 18 millones de dólares de este organismo, de los cuales se desembolsó el 50 %.

El codirector del PRODIZAVAT, José Molina Mitru, confirmó el anuncio indicando que se emprendieron contactos con países europeos que efectuaron

solicitudes. Precisó que inicialmente se tiene una frontera agrícola para el ajo de entre 10 a 12 hectáreas pertenecientes a casi 25 familias campesinas.

Pretendemos mejorar las condiciones de vida a través del aumento de la producción agrícola, el mejoramiento de la red caminera y de la comercialización; busca el proyecto, el autoabastecimiento alimentario y naturalmente que los excedentes tienen que comercializarse o

## Puerto Suárez no quiere el traslado de almacén aduanero

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).**- Las poblaciones fronterizas de Puerto Suárez y Arroyo Concepción, provincia Germán Busch de este Departamento, paralizaron ayer labores como expresión de protesta en torno a varios puntos que afectan a los intereses de ambas localidades. El paro de 24 horas, acatado disciplinadamente, fue dispuesto por el Comité Cívico de Puerto Suárez.

El reclamo -según se informó telefónicamente a PRESENCIA desde Puerto Suárez- se originó principalmente por tres puntos: El Gobierno pretende trasladar los almacenes aduaneros de Suárez Arana -estación ferroviaria de Puerto Suárez- a Arroyo Concepción.

El anunciado dragado del canal Tamengo no responde a la conservación del ecosistema de la región; al temor de que no se concluyan los trabajos de refacción y ampliación del aeropuerto de Puerto Suárez por la falta de recursos económicos.

El organismo cívico está planteando que los almacenes aduaneros sean reubicados en las inmediaciones del aeropuerto de Puerto Suárez, que el dragado del canal Tamengo se lo realice respetando los cursos o corrientes naturales; que se garanticen recursos para la conclusión de los trabajos de refacción y ampliación de dicho aeropuerto, que actualmente está cerrado al tránsito aéreo.

Quipario, población ferroviaria intermedia entre Arroyo Concepción y Puerto Suárez, no se pliega al paro. Estas tres poblaciones, fronterizas con el Brasil, tienen una población global del orden de 35.000 habitantes. Han adquirido importancia por el flujo comercial binacional boliviano-brasilero, al área de la Cuenca del Plata y a países de ultramar (Puerto Aguirre).

## Por liderar amotinamiento

# Cinco policías serán dados de baja

**COCHABAMBA (EFE).**- Cinco policías serán dados de baja hoy por haber liderado un amotinamiento en el Grupo Especial de Seguridad (GES) en Cochabamba, según confirmó ayer el comandante departamental de la Policía, coronel Vitaliano Pérez.

Los policías habían cerrado las puertas de ese cuartel, ubicado en la calle Ayacucho frente a la Terminal de Buses, en demanda del pago de un bono de refrigerio, retrasado desde hace un mes y la dotación de chamarra.

Los efectivos policiales impidieron incluso el ingreso del comandante de esa guarnición, hasta que se les atiendan sus planteamientos, situación que originó una advertencia de sanciones disciplinarias.

Pérez, al confirmar la baja de los cinco efectivos de Policía, no quiso dar los nombres de los que serán afectados con la medida disciplinaria, hasta mañana al mediodía, una vez que se conozca el informe final de la evaluación que fue enviada

a la sede de Gobierno.

Explicó que la decisión se está asumiendo tomando en cuenta las disposiciones legales vigentes en el país y el Reglamento de la Policía Boliviana que fue infringido por los policías, con mecanismos y preocupación en los mandos

superiores no sólo de Cochabamba, sino también de La Paz, por cuanto se asumieron actitudes "fuera de lo normal y acuñadas pertinentes".

Añadió que, con relación al bono de alimentación y la dotación de chamarras, estas demandas serán atendidas en las próximas horas, de manera que no existan problemas de ninguna naturaleza.

## Prefectura del Departamento La Paz-Bolivia

LICITACION PUBLICA No. PDLP C- 26/96

## CONSTRUCCION CON FINANCIAMIENTO DEL PALACIO DE LOS DEPORTES

La Prefectura del Departamento de La Paz, invita a las Empresas Nacionales a presentar propuestas para la construcción con financiamiento del "Palacio de los Deportes".

Los documentos de Licitación podrán ser adquiridos en las oficinas de la Unidad de Licitaciones de la Prefectura del Departamento, a partir de fecha 11 de noviembre de 1996, calle Cap. Ravelo No. 2180 (Secretaría Regional de Salud 1er piso)

El precio del pliego es de \$us. 300.-

Las propuestas deberán ser presentadas en el auditorio de la Secretaría Regional de Salud, calle Cap. Ravelo No. 2180 (Prefectura), hasta horas 9:30 del día 6 de diciembre de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en el auditorio de la Secretaría Regional de Salud Calle Cap. Ravelo No. 2180 (Prefectura), el día 6 de diciembre de 1996 a horas 11:00.

Unidad de Licitaciones

Prefectura del Departamento de La Paz.

La Paz, noviembre de 1996

## EXMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION



## PROYECTO DE REFORMAS JUDICIALES

## INVITACION

El Proyecto de Reformas Judiciales, dependiente de la Exma. Corte Suprema de Justicia de Bolivia, con el financiamiento crediticio de la Asociación Internacional de Fomento, ha visto la necesidad de encarar la implementación de un "Sistema Computarizado de Gestión y Estadísticas del Poder Judicial" para todo el ámbito de justicia civil.

Con miras al cumplimiento de este objetivo, invita a las firmas consultoras nacionales e internacionales con amplia experiencia en el Diseño, Programación e Implementación de Sistemas Computarizados de envergadura, para que hagan llegar sus manifestaciones de interés para participar de las invitaciones que posteriormente se harán llegar a las firmas pre-seleccionadas.

Las firmas deberán adjuntar la documentación que muestre su experiencia y capacidad en este campo.

Las comunicaciones serán recibidas hasta hrs. 18:00 del día 31 de enero de 1997.

Las firmas interesadas deberán dirigirse a:

Señores

Proyecto de Reformas Judiciales

Sucre - Bolivia

Edif. "ECOBOL" 2º Piso - Junín esq. Ayacucho

Telfs. (591-64) 40400/42666

Fax: (591-64) 40400

Casilla 211

## Guia PROFESIONAL

## CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Número General: Dr. Victor H. Cauchis Hs. 11:00 a 12:00 CEMEP

Tel. 7391037 - Fax: 3688582

Dra. Mercedes M. 18:30 a 19:30 CEMEP

Dr. Pedro Olivares Hs. 18:30 a 20:00 CEMEP

Tel. 388490

Dra. Ana Aranda Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

Tel. 371679

Dr. Pablo Fernández Hs. 19:00 a 19:00 CEMEP.

Tel. 361711

Dr. Luis Burgos Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

Tel. 2202603

Dr. Adolfo Díaz Hs. 18:30 a 20:00 CEMEP

Tel. 388444

Dr. Wilmer Magrini Hs. 18:00 a 20:00

Tel. 388444

Dr. David Matute Hs. 17:00 a 19:30

Tel. 343379

Dr. Luis Gómez Hs. 16:00 a 18:00

Tel. 361785

Dr. Orlando Torrico Hs. 17:00 a 19:00

Tel. 361785

Dr. San Patricio P. Y Tel. 359000

Tel. 361785

Dr. Arturo P. 2132 - P. 2 3 BM 222000

Tel. 361785

Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00

Tel. 361785

Dr. Juan M. 18:00 a 19:30

Tel. 361785

Dr. Alfonso Méndez Hs. 18:30 a 20:00

Tel. 2202603 - Av. Arce 2616

Tel. 361785

Dr. César V. 17:00 a 19:00

Tel. 361785

Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00

Tel. 361785

Dr. Mario Campaña P. Y Tel. 359702

Tel. 361785

Dr. Luis Gómez Hs. 17:00 a 19:00

Tel. 361785

Dr. Edmundo P. 2 3605300

Tel. 361785

Dr. Erich Radt Ed. Petróleo Incluso Tel. 359702

Tel. 361785

Dr. Emilio Leyva Ed. Cámaras de Comercio

Tel. 361785

Condiciones - Inversores - Atención a afiliados y público en general de lunes a viernes.

### Anunciar en

**PRESENCIA**

**PRESENCIA**

**es anunciar en todo el País**

En la ciudad de El Alto

## Ausencia de plan regulador crea el problema de límites

La Federación Sindical Unida de Comunidades Agrarias del radio urbano y sub urbano (FSUCARUSU) proponen que los municipios de El Alto, Viacha, Achacalla y Laja elaboran un solo Plan Regulador que controles la expansión de sus urbes para que no transpongan los límites que no les corresponden.

Según el informe de Julio Mamani Mamani, secretario ejecutivo de la FSUCARUSU, el problema de límites jurisdiccionales que actualmente existe entre esos municipios, el cual llegó a su cima con la destrucción de mojones que fueron construidos a criterio de las alcaldías.

A juicio del mencionado dirigente, las alcaldías de Laja, Achacalla, Viacha y El Alto tienen la posibilidad de conformar una gran ciudad metropolitana en plena meseta altiplánica, porque cuentan con recursos.

En caso de que se llegue a elaborar ese Plan Regulador entre las cuatro alcaldías con miras a la formación de una ciudad metropolitana, ya se tendrá previsto las áreas donde se expandirán las futuras urbanizaciones a consecuencia de una migración constante hacia las ciudades.

### CONCERTACION Y DOCUMENTOS

Mamani manifestó que la organización que dirige está dispuesta a resolver el problema de límites entre las cuatro alcaldías en el marco de la concertación y el diálogo.

Anunció que los comunarios de las provincias Ingavi, Murillo y Los Andes, tienen sus documentos históricos para demostrar que las áreas que reclama el municipio de El Alto no les corresponden.

Informó que las autoridades anteriores de la comuna alterna a sabiendas que se desataría un conflicto por los límites con las alcaldías adyacentes no se interesaron para definir la jurisdicción de la cuarta sección de la provincia Murillo, cuya capital es la ciudad de El Alto.

### JUNTAS VECINALES

Esa federación conjuntamente con las Federaciones de Juntas Vecinales (FEJUVE) de Achacalla, Laja y Viacha se declararon en estado de emergencia ante el avasallamiento de los territorios de esos municipios por parte de la comuna alterna. Piden a las autoridades del gobierno central, del Parlamento y del Comité Cívico que median en el conflicto para evitar enfrentamientos.

Según padres de familia

## Educación alteña tiene reducido presupuesto

Los padres de familia de los establecimientos educativos de la ciudad de El Alto están dispuestos a realizar movilizaciones para pedir al Gobierno el incremento del presupuesto para el servicio de la educación, debido a que los cinco millones de bolivianos que se asignó esta gestión sólo alcanzó para hacer restringidos en las escuelas y colegios de esa ciudad.

En una reunión que desarollaron los dirigentes de la Federación de Padres de Familia con la Oficina Mayor de Cultura se determinó esa medida, según informó Orlando Barreto, oficial mayor de Cultura.

Esa autoridad dijo que los cinco millones de bolivianos no fueron suficientes para cubrir las más previsoras necesidades de los 230 establecimientos educativos que existen en El Alto.

Barreto reconoció que los trabajadores que se encaran en las es-

cuelas y colegios sólo fueron remiendos y no se pudo ejecutar obras de envergadura por el reducido presupuesto que se otorgó a la educación.

A criterio de Barreto, para subsanar todas las deficiencias de infraestructura educativa se requiere por lo menos 30 millones de dólares americanos. Esa suma no incluye la adquisición de mobiliarios y la construcción de campos deportivos.

Asimismo, anunció que hasta fines de año se tiene prevista la entrega de 1.500 pupitres, de los cuales se entregaron 600 unidades a 42 establecimientos.

Dijo que los 900 pupitres restantes fueron adjudicados a la empresa MUCAR de Oruro, la cual no cumplió con el plazo de entrega, por esa razón se procedió a la entrega de garantía que otorgó esa empresa para comprar los muebles en forma directa.

Barreto reconoció que los tra-

### ATENCION VIAJEROS HOSTAL "SUCRE"

Ofrece habitaciones de 1, 2, y 3 camas con TV en pleno centro de la ciudad.

#### PRECIOS ECONOMICOS

c. Colombia N° 340  
Plaza de San Pedro

Telf. 3284-14  
Fax: 591-02-3555606  
La Paz, Bolivia

### YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmar y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la licitación.

#### PRIMERA CONVOCATORIA

FEDICO NO. GID-055696  
ZAPATOS DE SEGURIDAD  
OVEROL DE KARTE  
ROPA DE TRABAJO  
PINTURA ANTICORROSIVA

#### SEGUNDA CONVOCATORIA

FEDICO NO. GID-451596 REPUESTOS COMPRESOR RECICLO

Fecha presentación ofertas en oficinas de la División de Materiales Industrial 25 de noviembre de 1996 hasta horas: 15:30

Fecha Apertura Propuestas: 27 de noviembre de 1996

#### PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIO GID-555996 DOTACION DE LECHE PASTERIZADA

Fecha presentación ofertas en oficinas de la División de Materiales Industrial: 18 de noviembre de 1996 hasta horas: 15:30

Fecha Apertura Propuestas: 20 de noviembre de 1996

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID Cochabamba, Av Salamanca No. 47200, Distrito GID Oriente Refinería Planta Santa Cruz, a partir del día 5 de noviembre de 1996, en los siguientes horarios: de 14:00 a 18:00

20:24 más impuestos de Ley y responderlos en forma escrita.

Cochabamba: 3 de noviembre de 1996

RELACIONES PÚBLICAS DE YPFB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto la invitación.

#### Y.P.F.B. TE RECOMIENDA "AHORRAR LA ENERGIA"



### TELECOM SYSTEMS S.R.L.

Buscapersonas  
CON ESTE MENSAJERO DIGITAL  
QUE NO LO TOMEN POR PERDIDO

COMUNIQUESE CON  
NOSOTROS Y ESCOJA SU

NEC  
**TRACKER™**

C. Loayza esq. Juan de la Riva Edif. Alborada piso 12 Of. 1207

Teléfono: 353-960 - Planta: 814545

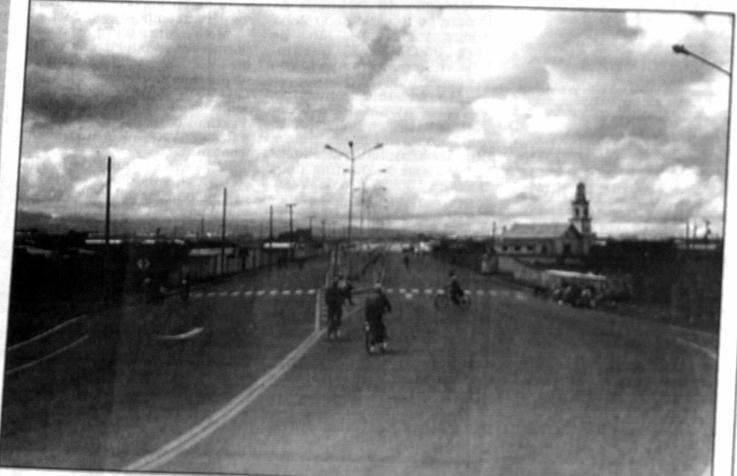
24 HORAS TODO EL AÑO

RECIBA SUS MENSAJES AL PIE DE LA LETRA

La comuna se quedará sin recursos de la coparticipación

## Contradicciones sobre número de obras ejecutadas en El Alto

**Autoridades tienen 24 horas para explicar gastos. Concejal candepesta anuncia que rodarán cabezas de los colaboradores estrechos del alcalde Jiménez. Autoridades comunales afirman que se ejecutó el 60% de obras del PAO '96, pero la explicación no convence al Comité de Vigilancia.**



Al parecer esta es la única obra de importancia entregada en lo que va del año, la Av. Bolivia, parte II.

Las autoridades de la alcaldía de la ciudad de El Alto - particularmente los oficiales mayores de Finanzas y Técnicos tienen 24 horas para explicar las razones por las cuales sólo se ejecutó el 20% de las obras que están incluidas en el Plan Anual Operativo (PAO) de '96 cuando faltan sólo dos meses para que concluya la presente gestión.

El plazo fue otorgado por el Comité de Vigilancia que inició gestiones previstas por la Ley de Participación Popular ante la Secretaría de Hacienda para que se suspenda los desembolsos de la coparticipación tributaria en favor de la comuna alterna, informó Hugo Laruta, miembro de dicho comité.

Tras reuniones conjuntas que sostuvieron el año pasado y a principios de año con las juntas vecinales se diseñó el PAO del 96, en el cual figuraron 248 obras que deberían ejecutarse en los siete distritos de El Alto.

Los miembros del Comité de Vigilancia han descartado toda

esperanza de que ese número de obras se ejecute en la presente gestión, en vista a que en diez meses sólo pudieron ejecutar el 20 por ciento.

Además, el Comité de Vigilancia denunció que las autoridades jerárquicas y los funcionarios de la comuna obstruyen su tarea con la ocultación de documentos.

### UN COSTO CON CABEZAS

Los integrantes del Comité de Vigilancia informaron ayer a los concejales sobre su propósito de pedir la suspensión de recursos de la Participación Popular.

Andrés Gutiérrez, presidente de la Comisión Social del Concejo Municipal y miembros de la bancada de concejales de Conciencia de Patria (CONDENPA), a tiempo de manifestar su preocupación por aquella situación que afectaría a la comuna alterna, dijo que los responsables del congelamiento de los recursos serán los colaboradores del actual alcalde

de El Alto, Alberto Jiménez.

Gutiérrez pidió a Jiménez que se ponga los pantalones largos para sancionar a los responsables del atraso en la ejecución de obras que están programadas en el PAO '96. Anunció que en el Concejo planteará que el alcalde destituya a las autoridades que obstruyen la realización de obras.

### INEXISTENCIA

Haciendo eco a las explicaciones del Oficial Mayor Administrativo Financiero Carlos Herrera, el jefe de la bancada de CONDEPA, David Foronda, insistió en que hasta la fecha se ha ejecutado más del 60 por ciento de las obras que están contempladas en el PAO del 96. Según Foronda, la versión de que sólo se ejecutó el 20 por ciento de las obras "solo pretende darles la imagen de la actual gestión".

Quienes afirman que no se está ejecutando obras están ciegos, ya que todos los fines de semana se la entrega en la ciudad de El Alto.

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

#### CONCURSO DE PROPUESTAS N° 003/96

TERCERA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierto la segunda convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, vuelve hacer público la modalidad de concurso de propuestas. Invitan a las personas interesadas a presentar sus ofertas.

#### TRIECE PARQUES DE PROPIEDAD DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

Las personas naturales y/o jurídicas interesadas, podrán recurrir al Pliego de Condiciones de la licitación o la licitación de la siguiente:

a) Sitio parqueo: N° 18, 19, 20, 21, 22 y 23 ubicados en el edificio del Edificio de parques de la Plaza de Armas de La Paz - Bolivia.

b) Sitio parqueo: N° 3, 4, 5, 6, 7, y 8 ubicados en el primer anfiteatro del Edificio de parques HANSA, Calle Bolívar Nro. 237.

Los pliegos podrán ser observados en horas de oficina.

Hasta Hrs. 15:00 del dia 13 de noviembre de 1996

Lugar de presentación de las ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz-Bolivia

Hrs. 16:00 del dia 13 de noviembre de 1996

Lugar de presentación de las ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia

Gratis.

Fecha de presentación de ofertas: Lunes 7 de noviembre de 1996 (Tercera publicación)

Lugar de presentación de ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 - La Paz - Bolivia

Teléfono (591-2) 4300228 - La Paz - Bolivia

Fax (591-2) 4300206 - La Paz - Bolivia

Horas: 08:00 a 14:00 hrs.

Valor del Pliego: Gratuito

### SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

#### CONCURSO DE PROPUESTAS N° 004/96

TERCERA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierto la segunda convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, vuelve hacer público la modalidad de concurso de propuestas.

#### VAGONETA LAND CRUISER MODELO 1995 FULL EQUIPO DE PROPIEDAD DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

Las personas naturales y/o jurídicas interesadas, podrán recurrir al Pliego de Condiciones de la licitación o la licitación de la siguiente:

a) Sitio parqueo: N° 18, 19, 20, 21, 22 y 23 ubicados en el edificio del Edificio de parques de la Plaza de Armas de La Paz - Bolivia.

b) Sitio parqueo: N° 3, 4, 5, 6, 7, y 8 ubicados en el primer anfiteatro del Edificio de parques HANSA, Calle Bolívar Nro. 237.

Los pliegos podrán ser observados en horas de oficina.

Hasta Hrs. 15:00 del dia 13 de noviembre de 1996

Lugar de presentación de las ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz-Bolivia

Hrs. 17:30 del dia 13 de noviembre de 1996

Lugar de presentación de las ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia

Gratis.

Fecha de presentación de ofertas: Lunes 7 de noviembre de 1996

Lugar de presentación de ofertas: Plaza Isabel la Católica N° 2507 - La Paz - Bolivia

Teléfono (591-2) 4300228 - La Paz - Bolivia

Fax (591-2) 4300206 - La Paz - Bolivia

Horas: 08:00 a 14:00 hrs.

Valor del Pliego: Gratuito

Plaza Isabel la Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Fax (591-2) 4300206 - La Paz - Bolivia

Requerimiento de la comuna de El Alto

que cumpla con los siguientes requisitos:

- Conocimiento del mercado en los campos de publicidad y circulación.
- Dedicación exclusiva.
- Solvencia económica.
- Presentación de un bosquejo de plan de trabajo.
- Conocimiento de Contabilidad.
- Garantía personal y económica.

Los interesados deben dirigir sus cartas a la casilla de correo 3276 La Paz con el rótulo Requerimiento Agente, hasta el 15 de noviembre de 1996.

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas

- 1.- Antonio Perdriel-Santa Cruz
  - 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
  - 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
  - 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
  - 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
  - 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
  - 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
  - 8.- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
  - 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma.
  - 10.- Froilán Durán-San Borja
  - 11.- Juan Carlos Mercado-Irupaná
  - 12.- Eliodoro Gutiérrez-Escoriana Tatasi
- que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

Los informes asalariados pugnan por controlar

En el II Congreso Regional (COR) inaugurado ayer, después de trabajadores que demandaron que la zona 17 de la pueras de la COR, en protesta, iniciativas de los partidos de incrementos.

Al inaugurar el COR, el secretario ejecutivo, Simón Gómez, demandó a los delegados compromiso para yellar las undades trabajadoras altas.

Los dirigentes organizaciones que usan la palabra, son energéticamente incremento de los parlamentarios, quienes calificaron como "nuevos saqueadores" de las arcas del Estado.

Además rechazó el costo de las tarifas de consumo de energía eléctrica y potable.

### PUGNAS

Los comerciantes demandan que se ponga los pantalones largos para sancionar a los responsables del atraso en la ejecución de obras que están programadas otras organizaciones. Además argumentan que son los hijos de la entidad que tienen a los trabajadores.

Según los dirigentes de ese sector, como organizaciones participaron de inmediato de todas las movilizaciones que se han hecho tanto la COR como la Central Obrera Boliviana (COB).

Por su parte, los representantes fundamentales que deben hacer cargo de la ejecución de la COR por parte de las autoridades de los sectores y empresas que organizaciones le a pena realizar manifestaciones y de defensa de las demandas de los trabajadores.

Según los dirigentes de ese sector, como organizaciones participaron de inmediato de todas las movilizaciones que se han hecho tanto la COR como la Central Obrera Boliviana (COB).

Por su parte, los representantes fundamentales que deben hacer cargo de la ejecución de la COR por parte de las autoridades de los sectores y empresas que organizaciones le a pena realizar manifestaciones y de defensa de las demandas de los trabajadores.

# puertA Abierta

**PRESENCIA**

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, jueves 7 de noviembre de 1996



COLOQUIO.- De izquierda a derecha, los participantes en el coloquio: Juan Cristóbal Soroco, director de PRESENCIA; Arie Avidor (Israel); Jorge Donoso (Chile); Ana María Romero de Campero (moderadora); Alejandro Sakuda (Perú); Raúl Badía (Argentina) y Raúl Fontaina (Uruguay).

Se inaugura mañana

## Amplio programa de actividades en la I Feria Internacional del Libro

La Primera Feria Internacional del Libro que se inaugura este viernes 8 a horas 19:00 en ambientes del Círculo Aeronáutico de esta ciudad tiene todo previsto para acoger a los expositores procedentes de distintos puntos del exterior e interior del país, así como editoriales y librerías locales.

El Presidente de la entidad organizadora, la Cámara Boliviana del Libro, Freddy Carrasco, dijo a PRESENCIA que el programa establecido para las días que durará la feria, del 8 al 17 de noviembre, está casi maduro en su generalidad.

### FIRMA DE AUTORES

Como una manera de acercar al público lector y a los autores, los organizadores de esta Primera Feria Internacional del Libro han dejado días y horarios precisos para la firma de libros.

El sábado 9, en el stand del editorial Los Amigos del Libro, estarán los Badiranos; Armando Soriano los Badiranos (de Hrs. 11:00 a 13:00); Gaby Vallejo de Bolívar (de 17:00 a 19:00) y Mariano Baptista Gummé (de 18:00 a 20:00). El mismo día a partir de Hrs. 16:00, en el stand de la editorial Santillana estarán los escritores Manfredo Kempff, Enrique Ipíña, Elvira Aranal y Raquel Montenegro, entre otros.

El domingo 10, la editorial Santillana tendrá nuevamente en su stand a Manfredo Kempff, Enrique Ipíña, Elvira Aranal y Raquel Montenegro, a partir de Hrs. 10:00. Por su parte Los Amigos del Libro invitaron para la fecha a Yolanda Bedregal (11:00 a 12:30), Adolfo Cáceres (16:00 a 18:00) y a José Roberto Araya (18:00 a 20:00).

Para miércoles 13, a Hrs. 16:00, la editorial Santillana invitó al escritor colombiano Luis Dario Bernal.

El sábado 16, el novelista Juan Recacochéa estará en el stand de Los Amigos del Libro.

Finalmente para el domingo 17, fecha de la clausura de la Feria, Los Amigos del Libro ha invitado a Hugo Boero Rojo (11:00 a 13:00) y a Manuel Vargas (17:00 a 18:00).

MESAS REDONDAS

Mañana jueves 7 a Hrs. 16:00, como una actividad previa a la Feria, se realizará una mesa redonda en torno al tema: "Políticas y rol de las Cámaras del Libro" en la que participarán el presidente del GIE y los presidentes de las



FERIA DEL LIBRO.- Libros para todos los gustos y necesidades ofrecerá la Feria Internacional de Libro y una serie de actividades vinculadas al libro y la lectura.

Cámaras de Bolivia, Brasil, Argentina y Chile.

El sábado 9 habrá una nueva mesa redonda, esta vez con el tema "Ley del Libro", en la misma participará un representante del Senado Nacional y el Presidente de la Cámara Boliviana del Libro bajo la moderación de Juan Chirveches.

El martes 12 otra mesa redonda estará dedicada a la "Reforma Educativa" en la que intervendrán el Secretario Nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, y Enrique Ipíña.

Finalmente el viernes 15 y sábado 16, la Embajada Argentina organiza una mesa redonda sin tema definido todavía.

### SIMPOSIO DE LITERATURA

El lunes 11, a Hrs. 18:30, se inicia el IV Simposio de Literatura Boliviana con el tema "Crítica literaria boliviana". El evento es organizado por la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés y la Cámara Boliviana del Libro.

El simposio, en el que participan catedráticos y estudiantes de Literatura de la UMSA, continuará el martes 12 y miércoles 13, en el horario de 18:30 a 21:00, en el Salón 2 del Círculo Aeronáutico.

### SEMINARIO

El lunes 11, a Hrs. 9:00, se inaugura un seminario organizado por la empresa RTAC-BIS cuyo tema será "Administración de las librerías hacia el siglo XXI". Este seminario continuará los días martes 12 a Hrs. 8:00, y el miércoles 13 y jueves 14 en el mismo horario.

### EVENTOS ESPECIALES

A lo largo de los diez días que durará la Feria, se realizarán otros eventos, a saber: sábado 9 a Hrs. 12:00: presentación de la revista Municipal "Khana"; luego, a Hrs. 15:00, un coloquio de periodistas culturales con auspicio de la Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia, ambos actos se realizarán en ambientes del Círculo Aeronáutico. Para el mismo día, a 17:00, la Secretaría Nacional de Cultura organiza un taller sobre "Cómo atraer lectores a las bibliotecas orientado a docentes y bibliotecarios".

El jueves 14, en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", se realizará un Encuentro Internacional de Escritores, con una Mesa Redonda de Crítica, el encuentro está organizado por la Municipalidad de La Paz.

El viernes 15, desde Hrs. 19:15 se presentarán una serie de videos sobre la ciudad de La Paz, organizado por el municipio.

Finalmente, el domingo 17, a partir de las 11 de la mañana, habrá una Jornada Folklórica Internacional con demostraciones de España, Alemania, Argentina, Colombia, Chile, Perú, Brasil, Inglaterra, México y Bolivia.

Más información en la página 3

Participaron periodistas extranjeros

## Coloquio: La prensa escrita en los umbrales del tercer milenio

Directores y representantes de periódicos que integran la red Perolibros visitaron La Paz invitados por nuestro matutino. El pasado martes, la Asociación de Periodistas de La Paz y PRESENCIA organizaron un coloquio para discutir con los vistantes la situación y los desafíos de la prensa en los umbrales del tercer milenio.

PRESENCIA y la Asociación de Periodistas de La Paz organizaron, la noche del pasado martes 5, un coloquio que bajo el título de "La prensa en los umbrales del tercer milenio" reunió a un grupo de directores y representantes de periódicos de la región y de Israel. Los periodistas llegaron a La Paz invitados por nuestro matutino para participar en el homenaje al escritor Oscar Cerrito con motivo de la publicación de su libro de cuentos "Cerco de penumbra" en la colección Perolibros.

En el coloquio, realizado ante un numeroso público en la sede de la Asociación de Periodistas, participaron Raúl Fontaina, subdirector de La República de Uruguay; Raúl Badía, representante de Página 12 de Argentina; Alejandro Sakuda, director de El Sol de Perú; Jorge Donoso, subdirector de La Nación de Chile; Arie Avidor, editor de Aurora de Israel y Juan Cristóbal Soroco, director de PRESENCIA. El coloquio fue moderado por Ana María Romero de Campero.

### LOS RETOS

La globalización es la característica central de fin de siglo: este proceso abarca no solamente la economía y la política sino también la cultura y la información. Este último aspecto -la globalización de la información- está caracterizado por un gran desarrollo tecnológico. La televisión, las redes informáticas de comunicación, como Internet, son muestras de esos avances que plantean un gran desafío a la prensa escrita.

Sobre este punto, los participantes en el coloquio coincidieron en la situación "crítica" de la prensa escrita en esta época, pero también fueron unánimes a la hora de analizar que ello no significa, ni mucho menos, su desaparición. Nuevas estrategias periodísticas, mayor creatividad profesionalismo, una adecuación de los medios escritos a las tecnologías actuales e innovadoras formas de distribución de los periódicos, son algunas de las salidas que se plantearon en el coloquio.

Para Juan Cristóbal Soroco, director de PRESENCIA, en estos días asistimos a un nuevo tipo de periodismo, más analítico, que trata de competir con los audiovisuales. Otros fenómenos que caracterizan el momento actual es el surgimiento de la prensa regional, el bajo nivel de lectura en general y la tendencia a la concentración de medios que, dijo, "como hipótesis puede ser peligroso para la libertad de expresión e información".

Raúl Fontaina de La Repù-

blica, mencionó que el cambio que enfrentará la prensa escrita en el próximo milenio se ubica en la forma de distribución, porque "los periodistas no van a desaparecer". "Creo que en el milenio que viene la forma de distribución de la prensa va a ser electrónica", dijo.

Arie Avidor, de Aurora de Israel, amplió el panorama: "El periódico -dijo- tiene que tener en cuenta que ya no compite con el periódico de la esquina o de la misma ciudad, hoy compite con los grandes diarios del mundo". Según el periodista, un usuario de Internet el mismo día puede tener en su casa diarios de París, Madrid, México, Argentina u otras naciones. La competencia es entonces universal, por lo que la calidad y confianza serían las variables vitales para la vigencia de la prensa.

Por su parte, Jorge Donoso de La Nación de Chile prefirió no hablar del futuro, porque "cada día tiene su afán" y, por eso, los medios deben preocuparse de los desafíos actuales, específicamente la televisión. Llamó a realizar un periodismo de investigación que pueda ir más allá de lo que hace la televisión e, incluso, hacer de ésta una palanca para la prensa escrita.

Alejandro Sakuda de El Sol de Perú, por su lado, llamó la atención sobre el hecho de que la globalización -a lo que tiene Internet, por ejemplo- tiene la desventaja de ser muy general. Frente a la posibilidad de entrase inmediatamente de lo que sucede en el mundo, "¿qué hay del vecino de Oruro, qué del campesino de Potosí, qué del ciudadano común y corriente", se preguntó.

"El papel es parte de nuestra historia -dijo por su parte Ricardo Badía de Página 12 de Argentina-, y creo que en América Latina, todavía tenemos muchos años de papel". Si embargo, apuntó que la prensa tendrá que amoldarse a las tecnologías y saber en qué momento asumirlas.

**LOS MEDIOS**

El coloquio también sirvió para conocer algo de la situación de la prensa en los países de los participantes y de sus medios en particular.

La República de Montevideo, según Raúl Fontaina, ocupa el segundo lugar en el favor del público, entre seis diarios. "La situación de la prensa en el Uruguay es dura por la recepción económica. Uruguay debe tener el precio más alto del mundo", dijo refiriéndose al costo de los periódicos, en promedio dos dólares cada ejemplar.

Página 12 de Buenos Aires comenzó a circular en 1986,

con un capital que sólo les aseguraba una existencia de tres meses (si en tres meses no funcionaba, había que cerrar). Se tenía en principio una estimación de venta de 10.000 ejemplares, en la primera tirada fueron 20.000, y al mes estaban en 40.000; hoy el promedio fluctúa entre 130.000 y 150.000. Esta es en el tercer lugar de los diarios nacionales después de Clarín y La Nación.

Página 12 es un diario de corte político y económico -dijo Badía-, no tiene prácticamente nada de deportes pero si espectáculos y cultura, y "somos un diario principalmente opositor. Esto nos trae muchas dificultades económicas y también muchos juicios".

"La prensa en el Perú está pasando por una situación muy delicada", mencionó Alejandro Sakuda. Informó que en Lima existen 23 diarios que compiten utilizando todos los recursos habidos y por haber para estar presente en el mercado". Comentó que el diario que dirige, El Sol, tiene apenas seis meses de vida, pero ha logrado ubicarse en el segundo lugar junto a Expreso, con 35 años de existencia y después de El Comercio que es prácticamente una institución con 15 años.

La situación de la prensa en Chile -afirmó Jorge Donoso- debe entenderse en el contexto de la situación política: la consolidación de un sistema democrático que requiere de reformas. "En lo que se refiere a la prensa escrita -apuntó- existe una grave distorsión ya que debemos atenernos a las leyes de mercado. En los 17 años de dictadura hubo dos grandes grupos económicos que controlaron a los principales diarios que tuvieron el privilegio de competir entre ellos 'sin hacerse daño'. La concentración de la propiedad de los medios de comunicación conspira contra el proceso democrático, por ello en este momento se discute una Ley de Prensa, que trata de introducir normas de regulación destinadas a impedir esa concentración".

Arie Avidor mencionó que Aurora de Jerusalén es multimedios: tiene además del semanario una revista mensual y una hoja en Internet. Sobre la situación de la prensa en los países de los participantes y de sus medios en particular.

La República de Montevideo, según Raúl Fontaina, ocupa el segundo lugar en el favor del público, entre seis diarios. "La situación de la prensa en el Uruguay es dura por la recepción económica. Uruguay debe tener el precio más alto del mundo", dijo refiriéndose al costo de los periódicos, en promedio dos dólares cada ejemplar.

Página 12 de Buenos Aires comenzó a circular en 1986,



PRENSA.- Mario Maldonado, presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz en sus palabras de presentación del coloquio "La prensa escrita en los umbrales del tercer milenio".

▼ Carlos Rosso habla de la Feria del libro

p.3

▼ Manuel Monroy y su ¿Qué tal metal?

p.2

▼ Yalo Cuéllar y "Arawi" en Cochabamba

p.2

▼ Encuentro internacional de escritores en La Paz

p.3

## Yalo Cuéllar y "Arawi" en Cochabamba

**YALO CUÉLLAR**

Compositor e intérprete, nació en Yacuiba, Provincia Gran Chaco del Departamento de Tarija. Empezó a tocar a los 8 años y a los 11 estaba ya participando en el Festival de la Tradición Chaqueña.

Durante su larga carrera musical tuvo oportunidad de hacer música junto a artistas como Elmer Acosta, con quien forma el dúo "Canto Sur"; Mario Díaz, Julie César Figueiroa, y Oscar y Mario Villena, integrantes de "Los Cantores de Méndez".

En 1984 compartió el segundo lugar en el Festival de la Canción Universitaria de la UMSA, con Mario Díaz. Ambos se presentaron con el nombre de "dúo Latinoamericano".

En 1986, junto a Toto Vaca, grabó su primer disco de larga duración. En 1989 fue invitado a formar parte de "Savina Nueva".

En 1993 decide cantar solo y así lanza su tercer disco con la empresa Siembra Producciones. En "Chaco y Punto..." interpreta diez temas de su autoría. Un año más tarde promociona "Surazos del corazón".

**ARAWI**

Se formó en 1990, como parte del proyecto cultural Arawi, comunidad que rescata las distintas formas de expresión artística que se cultivaban en la época Incaica.

En 1991 "Arawi" obtuvo el Primer Lugar en la Categoría conjuntos en el Festival "Barrio Centro". Participaron también el Festival "S" en abril de 1992, el Festival "Lauro", en el que alcanzaron el disco de plata en 1992, 1993 y 1994. También los integrantes de este grupo estuvieron presentes en la Telemaratón organizada por Feicobol en 1994 y en el XI Festival del Charango en Aiquile, además de muchos otros donde han tenido siempre un lleno total en sus presentaciones.

Hasta el momento cuentan con tres producciones discográficas: "Whiphalias" en febrero de 1992; "Thinkunacapuna" en abril de 1993 y esta última "Kausayninché" que recientemente se presentó en el Centro Simón I. Patiño.

Integrán "Arawi" Grover Terán, Miguel Liendo, Edwin Zeballos, René Chacque, Carlos Rosas y Artel Avilés.



**GINA LOLLOBRIGIDA.** Aparece en esta fotografía en una de sus primeras películas, "Pan, amor y fantasía", representada a Italia en Mar del Plata, junto a Alberto Sordi. A ambos se les rendirá sendos homenajes por haber participado en la primera edición del festival.

Resucitó después de 25 años

## Hoy comienza el Festival de cine de Mar del Plata

**MAR DEL PLATA, (ANASA Y EFE)** - Veinte filmes en concurso y cuatro fuera de él conforman la reseña principal del 12º. festival de Mar del Plata resucitado tras más de un cuarto de siglo de muerte aparente y que se celebrará del 7 al 16 de noviembre.

La manifestación se abre oficialmente hoy por la noche con la proyección de "Surviving Picasso" del norteamericano James Ivory con Anthony Hopkins en el rol del pintor malagueño, y concluirá el sábado 16 con "L'uomo delle stelle" del italiano Giuseppe Tornatore, ambos fueros de concurso.

La velada inaugural comenzará con un concierto de tango a cargo de la orquesta de Martiano Moreo y terminará con un espectáculo de fuegos artificiales en Playa Grande.

Diez secciones paralelas compartirán siete salas de la ciudad con un centenar de títulos llegados de todos los rincones del globo. Entre estas se cuentan, la mujer en el cine, Índitos españoles, Contracampo. Detrás de la cámara y Expresso de medianoche.

Las representaciones más abultadas son las de Argentina e Italia con cuatro y dos filmes en concurso, respectivamente, y sendas informativas sobre la última producción.

Italia, además, se presenta con una fuerte delegación encabezada por Gina Lollobrigida y Alberto Sordi, a quienes se rendirá sendos homenajes por haber participado en la primera edición del festival, allá por 1954, y por Elsa Martinelli, que es miembro del jurado. Pero están también Estados Unidos con tres películas, Inglaterra, España y Francia con 2 y Alemania, Canadá, China, Grecia, Irlanda, México, Puerto Rico y Yugoslavia con una cada una.

El Ómblí de oro al mejor filme recibirá además un premio de 650 mil dólares del Instituto de Cine Argentino, que organiza la manifestación, que deberán ser invertidos en una producción a rodarse en Argentina.

El jurado está integrado por los directores Percy Adlon (Alemania), Manuel Antín (Argentina), Nelson Pereira dos Santos (Brasil) y Arturo Ripstein (Méjico), las actrices Elsa Martinelli (Italia), Marie-José Nat (Francia) y Amparo Soler Leal (España), el escenógrafo Eugenio Zanetti y el crítico Claudio España, ambos de Argentina.

El primer festival de Mar del Plata tuvo lugar en 1954, durante la presidencia del fallecido general Juan Domingo Perón, y acogió a estrellas de la categoría de Errol Flynn, Joan Fontaine, Jean Moreau, Trevor Howard, Fernando Fernán Gómez y Aurora Batista.

Esa edición no fue competitiva, sino que procuró dar a conocer la muestra reuniendo a famosos actores y exhibiendo películas de los realizadores de éxito del momento.

Tras una interrupción de 4 años, se reanudó en 1959 prolongándose hasta 1970, con la excepción de los años 1967 y 1969.

En el Teatro Municipal

## Manuel Monroy presenta su disco ¿Qué tal metal?

"¿Qué tal metal?" es el título del concierto y del último disco que este noche y mañana viernes, promocionará el cantante Manuel Monroy en el Teatro Municipal.

A partir de las 19:30, Monroy y un grupo de destacados músicos -figuran Donato Espinoza, Alvaro Montenegro, Boris Vásquez, José María Santalla y Hernán Ponce- presentarán al público los temas que integran el mencionado larga duración. De acuerdo a los organizadores se podrán escuchar canciones como Balleto médico, Alasita, Eugenia, Signos, Metáfisica popular (denominada por el autor como Rap morenada), Canción bética, El eco, Chenko total, Quétal metal y Reyes del caporal, dedicadas a la Fraternidad ENAF.

La velada estará dividida en dos partes. Inicialmente el público accederá a composiciones instrumentales incluidas en el disco "Esta mi linda guitarrita". También se interpretarán Canciones de antecitos. Por su sen-



Manuel Monroy nos dice ¿Qué tal metal?

da, La cabeza de Zepita, La mamada, Maribel y Bien le cascaramos. En la segunda Monroy cantará los temas de "¿Qué tal metal?".

**¿QUÉ TAL METAL?** La cotidianidad vianos, barrios por el mundo. Manuel Monroy, tras esta propuesta hace afición a la música y música.

Para el también maestro César Paredes, "¿Qué tal metal" es una capacidad creativa que guitarra, emitiendo al mundo sobre temáticas sociales. Su visión sobre el mundo mudo que enmarca -por así decirlo- el estilo folklórico criollo y sentimientos personales que continúa.

Sin encasillamiento

continúa -si musica-

veces entre el

guitarra u otros. "Es impor-

tante que el aporte

sea genuino y virtud.

Esto es lo que

el resto puede esperar.

## El mimo Jorge Hidalgo se mostrará "Junto el tiempo transcurrido"

Ocho cuadros de pantomima, serían por el mimo Jorge Hidaldo desde el año 1954 en el Teatro municipal de Cámara. "Junto el tiempo transcurrido" se denomina la original de Hidalgo, que permanecerá en la cartelera de este espacio hasta mañana.

### LOS CUADROS

A lo largo de una hora, el mimo Hidalgo hará dramitas y comedias frente al público en cuadros: "El cine", "Por un pan", "Magallanes", "Depredación", "Descenso", "La flor y la piedra" y "Padre primerizo".

### JORGE HIDALGO

Empieza su trabajo en este campo hace una década. Ha recorrido varios escenarios nacionales e internacionales. La tendencia de su propia interpretación de temas a través de la pantomima.

Recientemente Jorge Hidaldo se presentó con mucho éxito, en el Festival internacional de la cultura. En La Paz propuso su arte. Recientemente Jorge Hidaldo se presentó con mucho éxito, en el Festival internacional de la cultura. En La Paz propuso su arte. Encuentro de teatro breve, merced a sus comentarios que resaltan sobre los movimientos claros y exactos de su actuación.



Jorge Hidaldo, en una escena de "Junto con el tiempo transcurrido".



**MUSICA DE MAESTROS.** Los integrantes de esta agrupación despedirán a Koji Hishimoto, músico japonés, arreglista de "Música de maestros", con un ciclo de presentaciones que comienzan noche en Equinoccio.

Koji, de acuerdo a una nota de prensa, ha destacado en nuestro medio por su profesionalismo, manifiesto no sólo en los discos grabados por "Música de maestros" sino también en los de "Wor-

El homenaje a Koji se prolongará hasta el sábado. Equinoccio se encuentra ubicado en Belisario Salinas 380. Reservaciones 410653.

**Cines**

### MONJE CAMPERO

Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL PROTECTOR (mayores de 14 años).

### 16 DE JULIO

Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FLIPPER.

### 6 DE AGOSTO

Tel. 325535

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL PROFESOR CHIFLADO.

### CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 LAS NOCHES DE LUNA LLENA.

### MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:30: LA INDEPENDENCIA.

### LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 David Santalla presenta IMILLA Y EL GENERAL.

### PLAZA

Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00: LA PIRATA ENCIMA DE LA HORA.

### MADRID

Matinée Hs. 14:45: TIEMPO DE MATAR Y MASACRE EN NUEVA YORK Tanda Hs. 18:45: TIEMPO DE MATAR Y MASACRE EN NUEVA YORK Y DEL CREPUSCULO AL AMANECER.

### PRESENCIA

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en todo el País

el profesor chiflado

IMAGINE ENTERTAINMENT PRESENTA UN PRODUCCION DE ERIC GALTZER UNA PELÍCULA DE TOM SHARKEY: ERIC GALTZER, JADA PINKETT, JAMES GOURIN, DAVE CHAPPELLE, DAVID NEWMAN, DAVID RICHARDSON, WILLIAM REED, JULIO MACAT, JERRY LEWIS, KAREN KEEGAN, MARK LIPSET, JAMES D. BRIDAKER, RONALD GIBSON, GARRY LEWIS Y BILL DICKMAN, DAVID SHEFFIELD & BARRY WEINSTEIN Y TOM SHARKEY, STEVE BECKERSON, BRIAN GALTZER, RUSSELL SHAMINS, TOM SHARKEY, DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL PICTURES.





# La Mujer en la CULTURA

Eleonore Grecu nació en Alemania en 1931. Ella recuerda que durante su infancia le gustaba mucho visitar iglesias, buscaba los cuadros en los que estaba representada María con el niño en brazos. "Soy una persona visual, gozo de todo lo que puedo ver, mi obsesión es el arte plástico", afirma.

En el período escolar, Eleonore pintó mucho gracias al continuo apoyo de sus padres. Posteriormente estudió en la Escuela de Bellas Artes de Leipzig.

En 1950, cuando tenía 19 años, Eleonore hizo una pausa en su pintura. Su familia se trasladó a Bolivia, donde ella tuvo un tiempo de reencuentro consigo misma. "Fueron años de observación y redescubrimiento de la naturaleza y sus simbolos. Yo entré en el mundo que me rodeaba formas muy redondas, muy onduladas y creo que es lo que plasmé luego en mi pintura", opina.

Fueron los años 60 en los que Eleonore empezó a pintar nuevamente, ella afirma que mentalmente nunca dejó de hacerlo. Fueron necesarios algunos años de acercamiento a Bolivia para lograr su identificación con el paisaje, la gente y el país.

Desde 1963 ha realizado exposiciones conjuntas e individuales en Cochabamba, La Paz, Santa Cruz, Sucre y

Oruro. Su pintura retrata a la mujer boliviana, los colores que utiliza son los que podemos ver en la naturaleza. Los cerros y la vestimenta de sus personajes son un reflejo de los tonos que nos rodean. A veces las personas tenemos obsesión con un tema específico. En mis cuadros siempre están presentes la madre con el niño, quizás es una expresión de algunas experiencias de mi infancia. La primera vez que vi amamantar a un niño me impactó muchísimo, esto y mis continuas visitas a las iglesias son quizás la explicación de este tema recurrente en mi obra", explica.

Eleonore expuso en las ciudades alemanas de Bremen y Berlín, también llevó sus cuadros a Washington y Nueva York en los EE.UU.

Ella trabajó mucho con la técnica del Batik. Para lograr un cuadro con esta técnica se requiere de tiempo y paciencia. Los elementos utilizados son los tintes de diferentes colores, cera para proteger algunos espacios antes de teñirlos y finalmente la seda natural que es la tela donde se plasmará el diseño.

El trabajo continuo lleva a la creatividad. Son necesarias tres o cuatro horas duras para lograr una obra. Crea que pinto por la necesidad que siento de expresarme, de comunicar las cosas que he vivido", anade.

## Eleonore Grecu en la pintura



"LUZ DE LA TARDE". Cuadro de Eleonore Grecu hecho con la técnica del Batik sobre seda.

Eleonore ha recibido ocho premios nacionales en pintura y grabado. También ha ilustrado libros para niños por encargo de UNICEF.

Para Eleonore, Bolivia es estimulante: "Es el paisaje vírgen, son los espacios llenos de naturaleza salvaje y el silencio que existe en ella, lo que me invita a recrearla en mi obra". Generalmente son momentos personales de intensa felicidad, lo que posibilita ese reencuentro con los colores y las formas. Lo esencial queda en la memoria, lo importante se borra".

**Agencia Gestión con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.**

NI SE PREOCUPEN...  
SOLAMENTE MUERDE  
LO QUE  
SE COME.

TINAMOS  
6060

## justo y franco



## Servicios

### Teléfonos de urgencia

PRENSA, Tel. 372340-44.  
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 3252-2000.  
ESTACIÓN CENTRAL, Tel. 373066 - 69.  
BÚSQUEDAS, Central Maestra Tel. 320644.  
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACIÓN, REINserCIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PREID) Tel. 342981 C.Mufico Cornejo No. 2702, Sopocachi.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 375267.

COTER Reclamos, Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 112 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLÍNICAS, Maternidad Tel. 376472  
TRANSTEL, Tel. 371224 y 371220  
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA, Tel. 118 - 371233  
MATERNEZIA, Tel. 314414  
NEUROLOGÍA, Tel. 320728  
PENSIONADO, Tel. 322823  
BOLIVIAN POWER Co. Ltd.  
RECLAMOS, Tel. 354307  
BOMBEROS, Tel. 378461 - 378460 - 119  
HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel. 376472  
ATTENCIÓN DE PARTE DOMICILIARIO, Tel. 367070.  
RÁDIO PATRULLA, Tel. 110.  
AASAAN, (Aeroporto Informaciones) U. L.  
SAMAPA, Tel. 810122.  
A.T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

## Viajes



### SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 6:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:30, 11:30, 12:00;  
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00;  
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00;  
A Sucre: todos los días, a Hs. 9:30, 18:00 y 20:00;  
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00, 19:30, 20:15;  
A Altiplano: todos los días, a Hs. 9:00, 20:15, 20:30;  
A Tarija: todos los días, a Hs. 20:00;  
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30;  
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30;  
A Latacunga: todos los días, a Hs. 19:00;  
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30;  
A Tarde: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00;  
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17:30.

### Informaciones

Tel. 367275 - 367276

### Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo

Transporte Aroma

Pullman Nobleza

Pullman Aviario

Transporte Copacabana

Pullman Bolivia

Urus Imperial

Flota Copacabana

Flota El Dorado

Flota San Francisco

Flota Concordia

Flota Panamericana

Flota Urkupina

Transportes San Lorenzo

Transportes Cisne

Transportes La Paz

Panasur

## LIBROS

### Libro Universitario

Hoy jueves y mañana viernes, en el atrio de la Universidad Mayor de San Andrés (Monoblock central, sobre la Av. Villazón) se realizará una Exposición del Libro Universitario. Será a partir de Hrs. 9:00.

I Feria Internacional del Libro en La Paz

Del 8 al 17 del presente mes, se realizará la I Feria Internacional del Libro que tendrá lugar en el Circuito Andino de la zona de Los Pinos. Es organizado por la Cámara Boliviana del Libro con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura y la Municipalidad de La Paz. Se inaugura este viernes a Hrs. 16:00.

Grabados chilenos en el Museo Nacional de Arte

Se ha inaugurado en el Museo Nacional de Arte una exposición colectiva de grabados bajo el título "40 años de grabado en Chile", que es organizado por la Corporación Cultural Talier 99-Nemesio Antúnez de Santiago de Chile.

Iglesias y Ritos de Bolivia en la Alianza Francesa

Una muestra fotográfica, bajo el tema y título "Iglesias y Ritos de Bolivia" de Yveline Vildeul, está abierta en la galería de la Alianza Francesa (c. Fernando Guachala 369). Hoy jueves a las 19:00.

CINE Y VIDEO

Eric Rohmer en la Cinemateca Boliviana

Con el co-auspicio de la Alianza Francesa, la Cinemateca Boliviana presenta hoy jueves, en el ciclo que ha denominado "Rohmer, por siempre", la película "Las Noches de Luna Llena" (1964) de Eric Rohmer. Los horarios son 16:00 y 19:30.

CONFERENCIAS

Ciclo de Cine Mudo en el Goethe

Bajo el título "Noches de Drama y Misterio" en el Goethe Institut se presenta un ciclo de cine mudo. Hoy jueves se proyecta "La Caja de Pandora" (1928), en su local de la Av. 6 de agosto 2118, a partir de Hrs. 21:18.

CONFERENCIAS

Administración del Fútbol

En el Salón Andean Flora de la Casa de la Cultura, Es organizada por la Embajada de Israel con motivo de los 3.000 años de fundación de la ciudad de Jerusalén.

CONFERENCIAS

MUSICA

"Qué tal, mimo" en el Teatro Municipal

El nuevo disco de Manuel Monroy Chazarreta titulado "Qué tal, mimo" se presenta este jueves 7 y viernes 8, a partir de Hrs. 19:00, en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez.

EXPOSICIONES

Eladio Salazar en la Galería BHN

HORIZONTAL  
1 Hace plegues  
6 Lanza; pris  
10 Ofelia  
14 Estrella; cultura  
15 Estafeta; relato  
16 Detrás; vng  
17 De qué modo  
17 Hoyta + 11 Vert  
Reflex  
19 Herbas  
20 Travesía  
21 Acción de ungr  
22 Camino  
23 Anata  
25 Líquido  
27 Equipo de combustible  
27 Equipo de  
28 Almendra  
30 De un país  
34 Acción; mimo  
35 Acción; mimo  
36 Disney  
37 Dwarf; nano o  
38 nain; esp  
39 IV V  
40 Común; público  
42 Equipo; para  
43 Fibra de cierto  
44 Líquido; activo  
46 Viviente  
47 Personal de  
compañía  
48 Musical  
49 Sobaco  
51 Imponente  
52 Marca; hora  
53 Guanape  
57 2/7 parte de  
cálculos  
58 Unity; unidire

o unita; esp  
62 Igual; pref  
63 Lanza; pris  
64 Aprendiz; piar  
65 Pionero est; del  
petróleo  
67 Tornillo; vng  
68 Mandibular  
69 Crisba para  
aventur trigo  
70 Hoyta vng  
71 Amurada

VERTICAL  
1 Cap; de la  
República  
Checa  
2 Linda; para  
Bob Lemon  
34 Estafeta; pref  
4 Acción; mimo  
5 Acción; mimo  
6 Actor; Guinness  
7 Prest; con  
circuito  
8 Pista; vapor  
botellas  
9 Frutas  
10 Pionero chata  
11 Las 17 Horas  
12 Ballerina Sally  
13 Plantas  
14 Planta; cultura  
15 Acción; mimo  
16 Derribado del  
petróleo  
17 Hoyta vng  
18 Linda; para  
Bob Lemon  
19 Linda; para  
Bob Lemon  
20 Linda; para  
Bob Lemon  
21 Linda; para  
Bob Lemon  
22 Linda; para  
Bob Lemon  
23 Linda; para  
Bob Lemon  
24 Linda; para  
Bob Lemon  
25 Linda; para  
Bob Lemon  
26 Linda; para  
Bob Lemon  
27 Linda; para  
Bob Lemon  
28 Linda; para  
Bob Lemon  
29 Linda; para  
Bob Lemon  
30 Linda; para  
Bob Lemon  
31 Semilla

aromática  
32 cuenda; guresa  
33 Linda; para  
34 Partido; a un  
día  
35 Hoyta no  
37 Once  
38 Pista; vapor  
botellas  
39 Frutas  
40 Pionero chata  
41 Linda; para  
42 Linda; para  
43 Linda; para  
44 Linda; para  
45 Linda; para  
46 Linda; para  
47 Linda; para  
48 Linda; para  
49 Linda; para  
50 Linda; para  
51 Linda; para  
52 Linda; para  
53 Linda; para  
54 Linda; para  
55 Linda; para  
56 Linda; para  
57 Linda; para  
58 Linda; para  
59 Linda; para  
60 Linda; para  
61 Linda; para  
62 Linda; para  
63 Linda; para  
64 Linda; para  
65 Linda; para  
66 Linda; para  
67 Linda; para  
68 Linda; para  
69 Linda; para  
70 Linda; para  
71 Linda; para  
72 Linda; para  
73 Linda; para  
74 Linda; para  
75 Linda; para  
76 Linda; para  
77 Linda; para  
78 Linda; para  
79 Linda; para  
80 Linda; para  
81 Linda; para  
82 Linda; para  
83 Linda; para  
84 Linda; para  
85 Linda; para  
86 Linda; para  
87 Linda; para  
88 Linda; para  
89 Linda; para  
90 Linda; para  
91 Linda; para  
92 Linda; para  
93 Linda; para  
94 Linda; para  
95 Linda; para  
96 Linda; para  
97 Linda; para  
98 Linda; para  
99 Linda; para  
100 Linda; para  
101 Linda; para  
102 Linda; para  
103 Linda; para  
104 Linda; para  
105 Linda; para  
106 Linda; para  
107 Linda; para  
108 Linda; para  
109 Linda; para  
110 Linda; para  
111 Linda; para  
112 Linda; para  
113 Linda; para  
114 Linda; para  
115 Linda; para  
116 Linda; para  
117 Linda; para  
118 Linda; para  
119 Linda; para  
120 Linda; para  
121 Linda; para  
122 Linda; para  
123 Linda; para  
124 Linda; para  
125 Linda; para  
126 Linda; para  
127 Linda; para  
128 Linda; para  
129 Linda; para  
130 Linda; para  
131 Linda; para  
132 Linda; para  
133 Linda; para  
134 Linda; para  
135 Linda; para  
136 Linda; para  
137 Linda; para  
138 Linda; para  
139 Linda; para  
140 Linda; para  
141 Linda; para  
142 Linda; para  
143 Linda; para  
144 Linda; para  
145 Linda; para  
146 Linda; para  
147 Linda; para  
148 Linda; para  
149 Linda; para  
150 Linda; para  
151 Linda; para  
152 Linda; para  
153 Linda; para  
154 Linda; para  
155 Linda; para  
156 Linda; para  
157 Linda; para  
158 Linda; para  
159 Linda; para  
160 Linda; para  
161 Linda; para  
162 Linda; para  
163 Linda; para  
164 Linda; para  
165 Linda; para  
166 Linda; para  
167 Linda; para  
168 Linda; para  
169 Linda; para  
170 Linda; para  
171 Linda; para  
172 Linda; para  
173 Linda; para  
174 Linda; para  
175 Linda; para  
176 Linda; para  
177 Linda; para  
178 Linda; para  
179 Linda; para  
180 Linda; para  
181 Linda; para  
182 Linda; para  
183 Linda; para  
184 Linda; para  
185 Linda; para  
186 Linda; para  
187 Linda; para  
188 Linda; para  
189 Linda; para  
190 Linda; para  
191 Linda; para  
192 Linda; para  
193 Linda; para  
194 Linda; para  
195 Linda; para  
196 Linda; para  
197 Linda; para  
198 Linda; para  
199 Linda; para  
200 Linda; para  
201 Linda; para  
202 Linda; para  
203 Linda; para  
204 Linda; para  
205 Linda; para  
206 Linda; para  
207 Linda; para  
208 Linda; para  
209 Linda; para  
210 Linda; para  
211 Linda; para  
212 Linda; para  
213 Linda; para  
214 Linda; para  
215 Linda; para  
216 Linda; para  
217 Linda; para  
218 Linda; para  
219 Linda; para  
220 Linda; para  
221 Linda; para  
222 Linda; para  
223 Linda; para  
224 Linda; para  
225 Linda; para  
226 Linda; para  
227 Linda; para  
228 Linda; para  
229 Linda; para  
230 Linda; para  
231 Linda; para  
232 Linda; para  
233 Linda; para  
234 Linda; para  
235 Linda; para  
236 Linda; para  
237 Linda; para  
238 Linda; para  
239 Linda; para  
240 Linda; para  
241 Linda; para  
242 Linda; para  
243 Linda; para  
244 Linda; para  
245 Linda; para  
246 Linda; para  
247 Linda; para  
248 Linda; para  
249 Linda; para  
250 Linda; para  
251 Linda; para  
252 Linda; para  
253 Linda; para  
254 Linda; para  
255 Linda; para  
256 Linda; para  
257 Linda; para  
258 Linda; para  
259 Linda; para  
260 Linda; para  
261 Linda; para  
262 Linda; para  
263 Linda; para  
264 Linda; para  
265 Linda; para  
266 Linda; para  
267 Linda; para  
268 Linda; para  
269 Linda; para  
270 Linda; para  
271 Linda; para  
272 Linda; para  
273 Linda; para  
274 Linda; para  
275 Linda; para  
276 Linda; para  
277 Linda; para  
278 Linda; para  
279 Linda; para  
280 Linda; para  
281 Linda; para  
282 Linda; para  
283 Linda; para  
284 Linda; para  
285 Linda; para  
286 Linda; para  
287 Linda; para  
288 Linda; para  
289 Linda; para  
290 Linda; para  
291 Linda; para  
292 Linda; para  
293 Linda; para  
294 Linda; para  
295 Linda; para  
296 Linda; para  
297 Linda; para  
298 Linda; para  
299 Linda; para  
300 Linda; para  
301 Linda; para  
302 Linda; para  
303 Linda; para  
304 Linda; para  
305 Linda; para  
306 Linda; para  
307 Linda; para  
308 Linda; para  
309 Linda; para  
310 Linda; para  
311 Linda; para  
312 Linda; para  
313 Linda; para  
314 Linda; para  
315 Linda; para  
316 Linda; para  
317 Linda; para  
318 Linda; para  
319 Linda; para  
320 Linda; para  
321 Linda; para  
322 Linda; para  
323 Linda; para  
324 Linda; para  
325 Linda; para  
326 Linda; para  
327 Linda; para  
328 Linda; para  
329 Linda; para  
330 Linda; para  
331 Linda; para  
332 Linda; para  
333 Linda; para  
334 Linda; para  
335 Linda; para  
336 Linda; para  
337 Linda; para  
338 Linda; para  
339 Linda; para  
340 Linda; para  
341 Linda; para  
342 Linda; para  
343 Linda; para  
344 Linda; para  
345 Linda; para  
346 Linda; para  
347 Linda; para  
348 Linda; para  
349 Linda; para  
350 Linda; para  
351 Linda; para  
352 Linda; para  
353 Linda; para  
354 Linda; para  
355 Linda; para  
356 Linda; para  
357 Linda; para  
358 Linda; para  
359 Linda; para  
360 Linda; para  
361 Linda; para  
362 Linda; para  
363 Linda; para  
364 Linda; para  
365 Linda; para  
366 Linda; para  
367 Linda; para  
368 Linda; para  
369 Linda; para  
370 Linda; para  
371 Linda; para  
372 Linda; para  
373 Linda; para  
374 Linda; para  
375 Linda; para  
376 Linda; para  
377 Linda; para  
378 Linda; para  
379 Linda; para  
380 Linda; para  
381 Linda; para  
382 Linda; para  
383 Linda; para  
384 Linda; para  
385 Linda; para  
386 Linda; para  
387 Linda; para  
388 Linda; para  
389 Linda; para  
390 Linda; para  
391 Linda; para  
392 Linda; para  
393 Linda; para  
394 Linda; para  
395 Linda; para  
396 Linda; para  
397 Linda; para  
398 Linda; para  
399 Linda; para  
400 Linda; para  
401 Linda; para  
402 Linda; para  
403 Linda; para  
404 Linda; para  
405 Linda; para  
406 Linda; para  
407 Linda; para  
408 Linda; para  
409 Linda; para  
410 Linda; para  
411 Linda; para  
412 Linda; para  
413 Linda; para  
414 Linda; para  
415 Linda; para  
416 Linda; para  
417 Linda; para  
418 Linda; para  
419 Linda; para  
420 Linda; para  
421 Linda; para  
422 Linda; para  
423 Linda; para  
424 Linda; para  
425 Linda; para  
426 Linda; para  
427 Linda; para  
428 Linda; para  
429 Linda; para  
430 Linda; para  
431 Linda; para  
432 Linda; para  
433 Linda; para  
434 Linda; para  
435 Linda; para  
436 Linda; para  
437 Linda; para  
438 Linda; para  
439 Linda; para  
440 Linda; para  
441 Linda; para  
442 Linda; para  
443 Linda; para  
444 Linda; para  
445 Linda; para  
446 Linda; para  
447 Linda; para  
448 Linda; para  
449 Linda; para  
450 Linda; para  
451 Linda; para  
452 Linda; para  
453 Linda; para  
454 Linda; para  
455 Linda; para  
456 Linda; para  
457 Linda; para  
458 Linda; para  
459 Linda; para  
460 Linda; para  
461 Linda; para  
462 Linda; para  
463 Linda; para  
464 Linda; para  
465 Linda; para  
466 Linda; para  
467 Linda; para  
468 Linda; para  
469 Linda; para  
470 Linda; para  
471 Linda; para  
472 Linda; para  
473 Linda; para  
474 Linda; para  
475 Linda; para  
476 Linda; para  
477 Linda; para  
478 Linda; para  
479 Linda; para  
480 Linda; para  
481 Linda; para  
482 Linda; para  
483 Linda; para  
484 Linda; para  
485 Linda; para  
486 Linda; para  
487 Linda; para  
488 Linda; para  
489 Linda; para  
490 Linda; para  
491 Linda; para  
492 Linda; para  
493 Linda; para  
494 Linda; para  
495 Linda; para  
496 Linda; para  
497 Linda; para  
498 Linda; para  
499 Linda; para  
500 Linda; para  
501 Linda; para  
502 Linda; para  
503 Linda; para  
504 Linda; para  
505 Linda; para  
506 Linda; para  
507 Linda; para  
508 Linda; para  
509 Linda; para  
510 Linda; para  
511 Linda; para  
512 Linda; para  
513 Linda; para  
514 Linda; para  
515 Linda; para  
516 Linda; para  
517 Linda; para  
518 Linda; para  
519 Linda; para  
520 Linda; para  
521 Linda; para  
522 Linda; para  
523 Linda; para  
524 Linda; para  
525 Linda; para  
526 Linda; para  
527 Linda; para  
528 Linda; para  
529 Linda; para  
530 Linda; para  
531 Linda; para  
532 Linda; para  
533 Linda; para  
534 Linda; para  
535 Linda; para  
536 Linda; para  
537 Linda; para  
538 Linda; para  
539 Linda; para  
540 Linda; para  
541 Linda; para  
542 Linda; para  
543 Linda; para  
544 Linda; para  
545 Linda; para  
546 Linda; para  
547 Linda; para  
548 Linda; para  
549 Linda; para  
550 Linda; para  
551 Linda; para  
552 Linda; para  
553 Linda; para  
554 Linda; para  
555 Linda; para  
556 Linda; para  
557 Linda; para  
558 Linda; para  
559 Linda; para  
560 Linda; para  
561 Linda; para  
562 Linda; para  
563 Linda; para  
564 Linda; para  
565 Linda; para  
566 Linda; para  
567 Linda; para  
568 Linda; para  
569 Linda; para  
570 Linda; para  
571 Linda; para  
572 Linda; para  
573 Linda; para  
574 Linda; para  
575 Linda; para  
576 Linda; para  
577 Linda; para  
578 Linda; para  
579 Linda; para  
580 Linda; para  
581 Linda; para  
582 Linda; para  
583 Linda; para  
584 Linda; para  
585 Linda; para  
586 Linda; para  
587 Linda; para  
588 Linda; para  
589 Linda; para  
590 Linda; para  
591 Linda; para  
592 Linda; para  
593 Linda; para  
594 Linda; para  
595 Linda; para  
596 Linda; para  
597 Linda; para  
598 Linda; para  
599 Linda; para  
600 Linda; para  
601 Linda; para  
602 Linda; para  
603 Linda; para  
604 Linda; para  
605 Linda; para  
606 Linda; para  
607 Linda; para  
608 Linda; para  
609 Linda; para  
610 Linda; para  
611 Linda; para  
612 Linda; para  
613 Linda; para  
614 Linda; para  
615 Linda; para  
616 Linda; para  
617 Linda; para  
618 Linda; para  
619 Linda; para

## Se adjudicó por 10 años peaje en 15 retenes paceños administrará Empresa Cosin

Se comprometió a recaudar 1,4 millones de bolivianos mes. Una de las primeras áreas será el traslado de la tranca de Benka fuera del radio urbano.

La Empresa Cosin Ltda. se adjudicó el cobro de peajes en los retenes existentes en las arterias del departamento de La Paz, comprometiéndose a recaudar mensualmente, un monto fijo, Bs \$10.000, informó ayer el Secretario General de la Prefectura, Anibal Revollo.

"La empresa Cosin LTDA operó con su oferta, a las cinco empresas interesadas, tanto en el monto fijo en el mes variable en 9.000 por mes.

"En el monto variable, esta empresa ofreció dar a la Prefectura el 71 por ciento (aproximadamente Bs 1.830.000) de sus ingresos brutos descontados al monto fijo a transferir", afirmó Revollo.

El Servicio Departamental de Caminos (SDC) -dijo Revollo- en el mes aproximadamente Bs 1.740.000, sus gastos son de Bs. 240.000, por lo tanto tiene un ingreso líquido de Bs 1.500.000.

"Se estima que esta Empresa Cosin recaudará aproximadamente Bs 2.000.000 y al SDC

entregará aproximadamente Bs 1.830.000 al mes, "entonces, desde todo punto de vista, estamos haciendo un bien a los ingresos de la Prefectura porque recaudaremos mucho más de lo que la Dirección Departamental de Caminos podría recaudar; además, nos evitamos de los conflictos sociales con el personal y actos de confusión", dijo el Secretario General de la Prefectura.

La Empresa Cosin cobrará peajes durante diez años, máximo a partir del 1º de diciembre del presente año, en los retenes de: el Autopista La Paz-El Alto, Senkata, San Roque, Laja, Rio Abajo, Calajahuar, Caranavi, Sapeco, Concordia, Nazacara, Vichaya, Sica Sica, Tambo Quemado, Guanay y Viacha.

Revollo dijo que la Prefectura entregará oficialmente a Cosin Ltda. la administración del cobro de peajes una vez que se emita la resolución prefectural correspondiente y se formalice el contrato definitivo, cumpliendo recomendaciones de la comisión calificadora.

## Previsiones en Cotahuma para la época de lluvias

La Subalcaldía de esta zona programó para esta gestión 222 obras, de las cuales 61 fueron concluidas, 68 están en ejecución y 93 están en proceso de adjudicación, con una inversión total de Bs 10.896.965.

La Subalcaldía de Cotahuma desarrolló oportunas acciones de prevención que evitarán desastres naturales en la inevitable ladera oeste, en la próxima época de lluvias. El subalcalde Edgar Torres enumeró ayer una serie de emboscados y otras acciones en las zonas de mayor riesgo.

Entre los emboscados de ríos, dijo que ya empezó la ejecución de varios proyectos que serán concluidos en 1997. Paralelamente se hicieron "carpetas" de prevención en las zonas de alto riesgo como Cotahuma, Obispo Bosque y la calle Moxos, en Tembladeran.

Entre los emboscados, el subalcalde indicó los del río Cotahuma (fases I y III) y la corrección de sus soleras (río Se wenca en Obispo Bosque) y río Pachane.

**EN EL TALUD DEL SINIESTRO**  
En el caso de Cotahuma, mencionó que en el talud que se desmoronó el pasado 9 de abril se encontraron, junto a la Dirección de Hacienda y Forestación, dos zan-

jas de drenaje con grava del río Achumani y se captaron con planchas metálicas las aguas en la parte alta del talud, para desviarlo al río Cotahuma.

Se hizo la apertura de una vía de emergencia entre Cotahuma y la zona Ernesto Torres, además se presentaron dos carpetas que comprenden la realización de una zanja de coronamiento en la base del talud y se coordinó con los vecinos la próxima forestación del campamento o lugar donde siguen enterrados personas y viviendas.

**OBISPO BOSQUE Y MOXOS**  
En Obispo Bosque los trabajos de prevención significan una zanja de drenaje y la formación de un pie en la parte baja del talud, que se encontraba en posición muy vertical". Así se evitarán más deslizamientos de tierra, dijo el Subalcalde y agregó que se hizo una "carpeta" complementaria para un muro de contención y próximamente se licitará la construcción de cuatro sumideros en la avenida Buenos Aires, para encauzar las aguas en la época de lluvias.

**SUS 15 MILLONES**  
Se calcula que el trabajo de prefactibilidad, factibilidad y elaboración del estudio final del asfaltado demandará cerca de SUS 15 millones. Este monto tendría que ser financiado

por la Planta y las operaciones mineras.

**EN EL TALUD DEL SINIESTRO**  
En el caso de Cotahuma, mencionó que en el talud que se desmoronó el pasado 9 de abril se encontraron, junto a la Dirección de Hacienda y Forestación, dos zan-

## HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL PORCO

3ra. Sección - Provincia Quijarro - Potosí - Bolivia

## COMUNICADO

Las autoridades del PUEBLO DE PORCO, Tercera Sección de la provincia Quijarro del departamento de Potosí, en representación de la población en general y constituidos en esta ciudad, se dirigen al Poder Ejecutivo, al Poder Legislativo y a la opinión pública para hacer conocer su situación penosa por el accidente de rotura del dique de colas de mina Porco, señalando los siguientes puntos:

**PRIMERO.-** El accidente del dique de colas ocurrido en mina Porco el día 29 de agosto y el 1º de septiembre de 1996, fue un hecho lamentable presenciado por los habitantes del pueblo y que hizo parar la planta y las operaciones mineras.

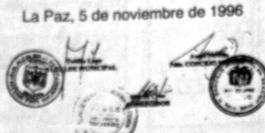
**SEGUNDO.-** También hemos sido testigos que cuando ocurrió el accidente la COMSUR inmediatamente asumió responsabilidad movilizando equipo pesado y maquinarias y otros para atajar los rebalses del dique y limpiar la quebrada del río Porco, a la fecha las llamas han sido trasladadas al dique reparado, continuando sin embargo la limpieza total para evitar la contaminación y que las aguas vuelvan como eran antes.

**TERCERO.-** Al presente, los efectos del accidente del dique de colas están completamente superados; sin embargo, la paralización de las actividades mineras continúan con los graves perjuicios para el comercio de la población afectando a más de seis mil habitantes que se han visto sin recursos para mantener sus familias porque la actividad minera es la única fuente de trabajo para el pueblo en general.

**CUARTO.-** La paralización de las actividades mineras se debe a que el accidente del dique ha sido politizado; porque algunos políticos, lejos de velar por los intereses de Porco y de la ciudad de Potosí y del departamento, han querido encontrar en esta desgracia su plataforma política para continuar gozando de beneficios sin trabajar que les da el cargo de senadores, olvidándose intencionalmente que la contaminación de las cabeceras del río Pilcomayo son originados por mineros chicos, cooperativistas e ingenieros mineros que arrojan la copagira directamente a las quebradas, así como se ha olvidado, por su interés político, de las necesidades de la población de Porco.

**QUINTA.-** Ante esta situación el Pueblo de Porco pide a las autoridades la solución inmediata para que las actividades en el centro minero Porco sean normalizadas poniendo fin a la crisis económica en la que viven actualmente los pobladores de la región, porque reiteramos que el único ingreso y sostén económico de nuestra región es la actividad minera.

La Paz, 5 de noviembre de 1996



Denuncia Gaby Candia:

## Alfonso Kreidler interfiere asfaltado Guayaramerín-La Paz

El Comité Cívico Pro-La Paz anunció que la próxima Asamblea de la Paceñidad tratará el tema y, además, adoptará "medidas" si no se resuelven otros temas de inversión en caminos.

La presidenta del Concejo Municipal, Gaby Candia, denunció ayer que el secretario nacional de Transportes y Telecomunicaciones, Alfonso Kreidler, interfiere el proyecto del asfaltado de la carretera Guayaramerín-La Paz, que es parte del corredor de exportación del norte.

Accompañado del presidente del Comité Cívico Pro-La Paz, Jorge Nemer, y el concejal departamental del Beni, Said Zeitum, la concejal contó que luego de la reunión cumbre de municipios de La Paz, Pando y Beni; Kreidler le llamó por teléfono para reprenderle por el anuncio que Candia hizo del futuro financiamiento de la Corporación Andina de Fomento (CAF), para los trabajos de pre-factibilidad, factibilidad y elaboración del proyecto final del asfaltado de la vía Guayaramerín-La Paz.

Cuando Kreidler me llamó, creí que era para felicitarme (por la promoción del asfaltado), pero me increpó y me dijo que no existían tales recursos de la CAF", contó Candia. Además, la autoridad nacional le habría indicado que existen "otras prioridades" para los créditos internacionales.

### MOLESTIA CIVICA

La revelación de Candia provocó indignación en el presidente de los cívicos, quien advirtió que en la próxima Asamblea de la Paceñidad se abordará el tema. Nemer lamentó que la Secretaría Nacional de Transportes tampoco solucione la demanda pacífica de que 8US 19 millones, remanentes del asfaltado Patacamaya-Río Desaguadero, sean invertidos en proyectos de reforzamiento de los corredores de exportación en el Departamento de La Paz.

Este problema nos llevará a tomar medidas", advirtió y complementó que la última esperanza de solución será la reunión que, se prevé, se realizará con el presidente Gonzalo Sanchez de Lozada, cuando retorne de su viaje al Japón.

El consejero beniano también se solidarizó con la presidenta del Concejo pacífico y adelantó -luego de reunirse con el prefecto Germán Quiroga- que el 21 de noviembre se hará una reunión de los consejos departamentales de La Paz, Beni y Pando, donde se abordará el problema.

### SUS 15 MILLONES

Se calcula que el trabajo de prefactibilidad, factibilidad y elaboración del estudio final del asfaltado demandará cerca de SUS 15 millones. Este monto tendría que ser financiado

por la CAF, que -según Candia- comprometió su desembolso, para lo cual el gobierno boliviano debe cumplir con la gestión formal, mediante su Ministerio de Hacienda.

Ante las interferencias de

Kreidler, Candia dijo que se recurrirá al Presidente de la República, quien habría solicitado la presentación de un proyecto al respecto, para considerarlo a su retorno del exterior.

## Secretario Kreidler pide a Gaby no ser irresponsable

Aseguró que "no hay recursos de la CAF" y dijo que las declaraciones de la concejal paceña están trayendo chiveríos.

El secretario de Transportes, Alfonso Kreidler, pidió anoche a la concejal Gaby Candia que no sea irresponsable en sus declaraciones ya que no hay el crédito de la Corporación Andina de Fomento (CAF), que ella exigió para el departamento paceño, en conferencia de prensa junto al Comité Cívico Pro La Paz.

Visiblemente enojado, Kreidler dijo que Candia, como ex Secretaria de Hacienda, debería conocer muy bien que la CAF no otorga créditos ni reembolsables (que ella había afirmado), menos para la construcción de infraestructura caminera. Luego afirmó que la concejal debiera informarse y no inmiscuirse en áreas que no le corresponden.

### NO EXISTE

"Ella sabe que todo debe canalizarse por la Secretaría de Inversión Pública, que no tiene conocimiento, y mal se puede afirmar que alguien se esté oponiendo a este crédito, simplemente que no existe", dijo.

"Las irresponsables declaraciones que hizo primero en Rurrenabaque ya trae sus consecuencias, este chiverío, estos problemas y la falsa controversia que se armó", añadió.

Mientras ella hacia declaraciones irresponsables nosotros inauguraríamos nueve puentes entre Yucumani y Rurrenabaque", recordó.

### ASESORAMIENTO

Kreidler recordó que la política de corredores de integración fue diseñada en la Secretaría de Planificación, cuando él estaba a su cargo, y dijo que "es bueno que todas las autoridades se dediquen a las cosas que les competen y que busquen información adecuada".

Sin embargo, dijo, "la Secretaría de Transportes está dispuesta a prestarle (a Candia) todo el asesoramiento técnico, con profesionales del Servicio Nacional de Caminos, que necesita para reparar los 200 metros dañados en el Nudo Villazón".

## Solicitada

## BLOQUE CIVICO DEL SUD MANIFIESTO AL PUEBLO DE BOLIVIA

Los Comités Cívicos de Potosí, Tarija y Chuquisaca más las representaciones institucionales de Centrales Obreras Departamentales, Juntas Vecinales, Federaciones y Sindicatos del Sector Eléctrico, reunidos en la ciudad de Sucre, deciden emitir al país el siguiente manifiesto:

Conoce el pueblo de Bolivia los enormes esfuerzos que hemos realizado, tratando siempre de generar espacios de discusión con el Poder Ejecutivo para lograr una justa atención a las demandas de nuestros departamentos relativos al futuro de las empresas energéticas que operan en las tres regiones.

Lamentablemente, el Gobierno en esa su actitud soberbia e insensible ha estado dilatando la solución a este tema, primero en el argumento de que era imprescindible la realización de auditorías externas para conocer el estado financiero y técnico, a esta propuesta el Movimiento Cívico del Sur ha respondido aceptando y viabilizando la realización de estos trabajos con la condición de que una vez terminado volveríamos a sentarnos en la mesa de diálogo para analizar el futuro de nuestras empresas.

Pese a existir este compromiso, el Gobierno a través del Ministerio de Capitalización unilateralmente vulnera este acuerdo publicando la convocatoria a licitación pública internacional para la venta de acciones de las Empresas SETAR, CESSA y SEPSA, actitud ésta que fue rechazada por el Bloque Cívico del Sur y que desenmascara la obsecuencia del Gobierno por privatizar verticalmente empresas de servicio en favor de capitales transnacionales sin considerar las demandas regionales que velan por la menguada economía de nuestros pueblos.

En esta consideración desafiamos al Gobierno a generar un debate sobre la inconveniencia o conveniencia de la verticalidad de sus medidas. Para posibilitar la concreción de este desafío planteamos al Gobierno definir a uno de los tres departamentos fecha y hora que no debe prolongarse más allá del 10 de noviembre del presente año.

Al pueblo de Bolivia, el Bloque Cívico del Sur expresa que de persistir esa actitud obstinada por parte del Gobierno, los tres departamentos asumiremos acciones conjuntas en defensa de nuestro derecho a decidir por el futuro de nuestra empresas.

Advertimos a las empresas interesadas en participar del proceso generado por el Gobierno para privatizar nuestros servicios eléctricos que desistan de este propósito, pues quienes vivimos en este territorio patrio le dedicaremos todos y cada uno de los días a sabotearles y perjudicarles económicamente, además de instruir a los usuarios al no pago por el consumo de energía eléctrica y al desacato civil.

Sociedad, octubre 25 de 1996

ALFREDO SÁNCHEZ  
PRESIDENTE CONSEJO  
MARIO DÍAZ TORRES  
PRESIDENTE COMITÉ CÍVICO TARIJA

## Comuna alteña quiere desarrollar microempresas

Según el asesor de Planificación, el diseño del Plan Operativo Anual de 1997 se basará en la estrategia social, apoyo a la productividad, desarrollo urbano y fortalecimiento institucional.

En el marco de su nueva estrategia, la Alcaldía de El Alto, con el Plan Anual Operativo (PAO) 1997 pretende otorgar un desarrollo decisivo a la producción de la microempresa, en vista de que se constituye en una de las potencialidades de actividad económica.

Esa situación fue dada a conocer por el ingeniero Luis Pozo, asesor de Planificación de la comuna, quien dio cuenta que actualmente existen más de 45.000 artesanos que no reciben ningún financiamiento ni acceden a la capacitación.

Reveló que en el PAO 1997 se planteará la creación de campos feriales, tanto en el mercado campestre de Villa Santa Rosa como Villa Tunari. Además, esas infraestructuras servirán para capacitar a artesanos y microempresas.

### ESTRATEGIA MUNICIPAL

De acuerdo con el informe de Pozo, la estrategia social municipal es de apoyo a la actividad productiva, desarrollo urbano y fortalecimiento municipal.

Explicó que esos componentes son parte de un sistema y si uno de ellos falla provocará que todo se desmorone.

Anunció que el próximo año se pretende concluir el primer anillo vial de El Alto, lo que permitirá que definitivamente se establezca el Centro Cívico de El Alto en inmediaciones del Aeropuerto Internacional. Con la construcción de la Avenida Panorámica ese anillo estará terminado.

Explicó que el anillo permitirá que el tráfico vehicular que se produce en la Ceja se descongestione,

# PRESENCIA del MUNDO

6

Sorprende con su rápida recuperación

## Boris Yeltsin retomó sus poderes en Rusia

- El cardiólogo estadounidense

Michael DeBakey dijo después de la operación que el líder ruso, de 65 años, podría estar de nuevo en una cancha de tenis en cuatro meses, pero le urgió a ser paciente y seguir el consejo médico.

MOSCÚ. (REUTER).- Boris Yeltsin, quien ha sorprendido con su rápida recuperación luego de una operación de desvío coronario quintuplete, retomó ayer sus plenos poderes presidenciales y comenzó a pedirle a sus médicos que lo dejen salir del hospital.

El cardiólogo estadounidense Michael DeBakey dijo después de la operación que el líder ruso, de 65 años, podría estar de nuevo en una cancha de tenis en cuatro meses, pero le urgió a ser paciente y seguir el consejo de sus médicos.

Dentro de tres o cuatro meses podrá hacer casi todo lo que quiere", dijo DeBakey a CNN televisión luego de una reunión de ayer con Yeltsin.

Los médicos operaron el martes al presidente ruso durante siete horas, sustituyéndole cinco arterias alrededor de su corazón en un intento por prorrogarle su vida.

Durante la cirugía y las primeras horas después de ésta, el presidente delegó sus poderes en el primer ministro Viktor

Gennady Zyuganov, que celebró ayer el aniversario de la Revolución Bolchevique de 1917, deseó a Yeltsin una pronta recuperación. (Foto: REUTER)



Chernomyrdin, pero el secretario de prensa Sergei Yastrzhembaskiy dijo que Yeltsin firmó un decreto a las 06.00 (03.00 GMT).

Chernomyrdin se reunió ayer 15 minutos con Yeltsin.

"Boris Nikolayevich ya está activo", dijo el primer ministro a la televisión pública rusa luego de la reunión. "Se firmó un decreto y ya está en vigencia. Ha retomado sus poderes. Esto significa que está de nuevo en su cargo".

Yastrzhembaskiy dijo que Yeltsin trataba de convencer a los médi-

cos que lo trasladaron al Hospital Clínico Central, una institución de élite donde fue tratado de sus problemas anteriores del corazón, aparentemente debido a que podría sentirse más en casa allí.

El último boletín, que informó de la salud de Yeltsin a las 16.00 horas local de ayer, dijo que no había complicaciones.

"El proceso de recuperación post operativo... se lleva a cabo normalmente, de acuerdo con lo esperado por los médicos, y sin complicaciones", dijo el comuni-

cado. "El próximo boletín sobre el estado de salud del presidente se emitirá el 7 de noviembre".

Un ambiente de reconciliación reinaba ayer. El líder comunista, Gennady Zyuganov, rival de Yeltsin en la segunda vuelta electoral de julio, deseó al presidente una rápida recuperación.

"Debe cuidarse sobre su salud", dijo Zyuganov a los reporteros. "Debe confiar más en el pueblo para el que trabaja, de otra forma no habrá ni salud ni gobierno".

Hospitales sin medicinas y gente sin

**El caos y la desesperación se apoderan de Zaire**

GOMA, Zaire. (EFE).- Los hospitales de Goma están sin medicinas, sin electricidad y carecen de combustible para sus generadores, mientras sus 300 mil habitantes deambulan por las calles y tras saquear las tiendas de viveros, se dedican a las casas en busca de alimentos.

A ese drama que empieza a vivir Goma hay que añadir el de más de un millón de refugiados ruandeses que siguen sin ningún tipo de ayuda humanitaria, lo que aumenta el riesgo de que mueran de hambre o enfermos.

Pese a la promesa del comandante de las fuerzas rebeldes que tomaron Goma el pasado fin de semana, André Krasse, de permitir a las organizaciones humanitarias acceder a los refugiados, ninguna fue autorizada a entrar en la amplia zona de las provincias de

Kivu Norte y Sur que

solo una furgoneta

lleva medicinas para

ayer a entrar a Goma

gracias a la gestión

periodistas ante Naciones

Unesco que

reconocieron su

periodismo

periodistas

que en

los pueblos

## LA VIOLENCIA DESTRUCTIVA DE A.D.N.

Acción Democrática Nacionalista (ADN), ha publicado un documento caracterizado por una poderosa violencia implícita respecto al contrato entre YPFB y la Compañía ENRON, en el que proliferan las frases terribles y se echa de menos la serenidad y el razonamiento objetivo.

La violencia se expresa en amenazas contra miembros del gobierno, incluido el Presidente Constitucional, y en la utilización de afirmaciones sonoras, pero totalmente carentes de sentido y sustancia, como es comparar un contrato de riesgo compartido, que contribuyó a materializar el contrato de compra-venta de gas al Brasil, con el turbio negocio efectuado con relación a La Gaiba, por un grupo de personas que actuaron cuidando sólo sus beneficios y amparados por la vigencia de una nefasta dictadura.

El documento adenista tiene como principal objetivo sembrar dudas, disminuir méritos y ocultar la verdad respecto al contrato de venta de gas al Brasil. Aunque aparentemente ADN expresa su acuerdo con esta realización del gobierno del Presidente Sánchez de Lozada, todo indica que ese partido no puede superar el impacto de que esta realización se haya alcanzado ahora y no antes, durante todos los años que el país fue gobernado por los principales dirigentes de ADN.

Este sentimiento negativo y equívoco impulsa a ADN a formular acusaciones tremendas, a "olvidar" o torcer los hechos y, en suma, a tratar de utilizar con el criterio electoral más estrecho una cuestión que, en algún momento, se comprometió a tratar con altura, serenidad y mesura, como corresponde a un asunto de interés nacional que debía estar por encima de pasiones y rencores, como es la venta de gas al Brasil.

6 de noviembre de 1996

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico **PRESENCIA** en horas de oficina.

1. Fernando Bascón Quiroga

(Ovni Publicidad)

2. Guillermo Lanza

3. Reynaldo León Helguero



## HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE ORURO INVITACION DIRECTA No. 51/96 1ra. CONVOCATORIA

En conformidad a los procedimientos de contratación, establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, la H. Alcaldía Municipal de Oruro, convoca a las firmas comerciales y/o personas jurídicas legalmente constituidas a presentar propuestas para la

### REHABILITACION Y REUBICACION, PROVISION E INSTALACION DE SEMAFOROS

Consistente en la rehabilitación y posterior reubicación de la totalidad de los semáforos existentes y la provisión e instalación de nuevos semáforos para el casco viejo de la ciudad. Los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de invitación, en las oficinas de ASESORIA LEGAL, ubicadas en el Edificio Central de la H. Alcaldía Municipal de Oruro (Plaza 10 de Febrero), a partir del día miércoles 08 de noviembre de 1996, previa cancelación de Bs 300.- (TRESIENTOS BOLIVIANOS 00/100). Las ofertas deben presentarse a más tardar a Hrs. 12:00 del día 29 de noviembre de 1996 en las oficinas indicadas.

La apertura de propuestas se realizará en acto público, en el Salón Rojo de la H. Alcaldía Municipal a Hrs. 15:00 del día 29 de noviembre, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar en todo el País

Farmacias de turno  
Telf. 214433  
Las 24 horas del dia

Chilenos en la frontera con Bolivia

## Más de 3.000 soldados en maniobras militares

SANTIAGO, (EFE).- Al menos 3.000 militares participan en la operación "Cíclon 96" de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), en el desierto de Atacama, en el norte del país, a la que se sumarán efectivos del Ejército y la Marina, informaron ayer fuentes de la aviación.

Las maniobras se iniciaron el 30 de noviembre y participan en ellas más de 150 aviones de combate y apoyo, unidades de artillería antiaérea, comandos, personal de reserva y un hospital de campaña.

El coronel Héctor Barrientos, Jefe de Relaciones Públicas de la FACH, afirmó que esta operación es "el mayor ejercicio de la historia" de Chile.

En estas maniobras destaca la presencia de un avión cisterna, que tendrá la misión de repostar a las aeronaves en vuelo, y el "Cóndor", un aparato de alerta rápida con sistemas de detección y defensa antiaérea Migale, muy moder-

nos, que permiten derribar con misiles los objetivos aéreos de manera automática.

Este fin de semana se unirán a la operación "Cíclon 96" efectivos del Ejército y la Armada.

La FACH indicó que aviones de combate brindarán el fin de semana apoyo a las unidades navales y del Ejército en sus ejercicios y que el Estado Mayor ya se encuentra en la zona de operaciones entre las ciudades de Iquique y Antofagasta, a unos 1.500 kilómetros al norte de Santiago.

Estos días han llegado a la zona los comandantes en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet; de la Armada, almirante Jorge Martínez Busch, y de la Fuerza Aérea, general Fernando Rojas Vender para asistir a las maniobras.

Los ejercicios coincidirán con la VI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, que tendrá lugar en Santiago y Viña del Mar los días 10 y 11 de noviembre.

### Por violar acuerdos internacionales

## La Cumbre Iberoamericana condenará la "Ley Helms"

SANTIAGO, (EFE).- Los 23 jefes de Estado y de Gobierno que vendrán a Chile para la VI Cumbre Iberoamericana tienen previsto expresar su rechazo profundo a la ley Helms-Burton, aprobada por EEUU para castigar económicamente a Cuba.

El condene a esta ley figura entre los asuntos de política internacional que serán analizados en la Cumbre, de acuerdo a los documentos previamente aprobados durante las entrevistas de coordinadores y que estarán en la mesa de negociaciones para ser ratificados por los Jefes de Estado y de Gobierno.

Según el horrador de la declaración, la ley Helms-Burton "viola principios y normas del Derecho Internacional y de la Carta de Naciones Unidas, contraviene los de la Organización Mundial de Comercio y es contraria al espíritu de cooperación y amistad que debe caracterizar las relaciones de todos los miembros de la Comunidad Internacional".

Además, considera que la ley

no toma en cuenta el respeto al principio de soberanía nacional y su puesta en práctica "significa una aplicación extraterritorial del derecho interno".

La VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se realizará el 10 y el 11 de noviembre, al margen de condenar la ley Helms-Burton, ratificará el compromiso de los gobiernos en las luchas contra "el consumo, la producción, el tráfico y la distribución ilícita de drogas y sus delitos conexos".

Sobre Democracia y Derechos Humanos, la declaración hace especial mención al proceso de paz que se lleva a cabo en Guatemala y en Nicaragua, ya que al "garantizar la estabilidad, la seguridad y la justicia social" se forma la base de la consolidación del orden político.

Así también se comprometen a hacer esfuerzos en cuanto al "Desarrollo Sostenible" y hacen un llamado a los organismos internacionales para participar en la Cumbre sobre este tema, que se realizará en diciembre de este año en BOLIVIA.

### MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

## CAJA NACIONAL DE SALUD

EL HOSPITAL OBRERO No. 1 "Dr. Victor Paz Estenssoro"  
Recibió en su 41<sup>º</sup> aniversario de fundación  
**EQUIPAMIENTO MEDICO**  
CON TECNOLOGIA DE PUNTA



### LISTA DE EQUIPO MEDICO E INSTRUMENTAL

DETALLE: CANTIDAD

✓ Mamógrafo. 1

✓ Lasser Oftalmológico de diodos Foto coagulador. 1

✓ Ecocardiógrafo Bidimensional a color. 1

✓ Equipo básico Oftalmológico. 2

Compuesto por:

• Foróptero VT-SE, con brazo.  
• Caja de lentes con montura.

• Lámpara de Hendidura SLIES.

• Oftalmoscopio directo.

• Trans iluminador.

✓ Microscopio operatorio de pie. 1

✓ Equipo de Campimetria de Goldmann. 1

✓ Ecógrafo Oftalmológico de Alta resolución. 1

✓ Incubadora de alto riesgo. 1

✓ Equipo Doppler Vascular, bidireccional-pulsada. 1

✓ Queratómetro-refractómetro, 5 funciones. 1

✓ Electrocardiográfico de 1 canal. 3

✓ Audiómetro Clínico. 1

✓ Unidad Completa de Hemodialisis, con tratamiento de agua por ósmosis inversa. 2

✓ Aspirador Quirúrgico. 3

✓ Aspirador Portátil. 3

LA INSTITUCION DE SALUD

**Más** GRANDE DEL PAÍS

## Todo seguirá igual para Latinoamérica

**MIAMI, (REUTER).**- Tal como se esperaba, Bill Clinton seguirá en la Casa Blanca hasta el 2001, pero sus vecinos de Latinoamérica ¿deben festejar o preocuparse?

La sabiduría popular ha acunado la frase "más vale malo conocido que bueno por conocer" y en este caso se podría aplicar sin problemas: Latinoamérica no es una prioridad de este gobierno, pero al menos tampoco es un enemigo declarado como el ala más conservadora del partido Republicano.

Y para muestra basta un botón.

La primera gira de Clinton tras su reelección será la semana próxima en Asia. En cuatro años no ha puesto un pie en Latinoamérica excepto un par de horas en Haití.

Luego de la celebrada y púbitizada Cumbre de las Américas celebrada en Miami hace dos años y promovida energicamente por Clinton, la región cayó en un cono de sombras, apenas iluminado por los chispazos de las fricciones con Colombia, México y Cuba.

"Estados Unidos no tiene una política hacia América Latina. En el Congreso, en manos de los conservadores, priman los prejuicios y el desinterés. Solo un puñado de legisladores hablan español", dijo a Reuter un analista de la conservadora Fundación Heritage.

Sin embargo, para no perder los políticos latinoamericanos alternativa a un triunfo de Clinton hubiera sido mucho peor.

"Es de suma importancia que haya ganado Clinton. Es mucho mejor para nuestros países que una victoria de los neconservadores", dijo a la cadena hispana de televisión Telenoticias el ex presidente argentino Raúl Alfonsín.

Movido más por necesidad de electores que por convicciones personales, Clinton agudizó la confrontación con Cuba al firmar la polémica ley Helms-Burton que refuerza el embargo a la isla, rerudeció el enfrentamiento con Colombia por



Bill Clinton y la Primera Dama en Washington. (Foto REUTER)

el narcotráfico y no ha hecho mucho para evitar la fobia antiamericana y antimexicana en Estados Unidos.

La decisión de firmar la Helms-Burton (a la que inicialmente se había opuesto) fue criticada hasta por el Papa Juan Pablo II.

Hace dos semanas Clinton reconoció que "desgraciadamente nuestros aliados no nos apoyan. Nuestra política hacia Cuba no tiene apoyo".

Es que el resto del mundo se pregunta como puede ser que en la Casa Blanca no se hayan enterado que la Guerra Fría terminó.

Pese a que a comienzos de año se rumoreaba que Clinton se aprestaba a levantar el embargo tras las elecciones, el derribamiento de dos avionetas de un grupo de exiliados cubanos con sede en Miami, que habían violado el espacio aéreo de ese país en varias ocasiones, no dejó a Clinton otro camino que endurecerse.

Así las cosas, América Latina seguirá esperando que su socio del norte le preste más atención y que finalmente la considere, más allá de la retórica, como su socio.

Se van cuatro importantes ministros

## Ola de renuncias ante la victoria de Bill Clinton

*Como si los apremiantes cambios ministeriales fueran poco, otra parte de las elecciones del martes le restregó en la cara su mayor problema: Seguirá teniendo un Congreso opositor, bajo control republicano.*

**WASHINGTON, (REUTER).**-

El presidente reelecto de Estados Unidos, Bill Clinton, regresó a la Casa Blanca para seguir celebrando su victoria, pero la renuncia de algunos de sus más cercanos colaboradores amenazó con amargársela la fiesta.

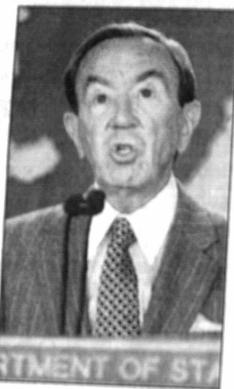
No habían pasado 24 horas cuando su septuagenario secretario de Estado, Warren Christopher, le anuncio su decisión irrevocable de abandonar el cargo que le ha llevado a recorrer más de 1,1 millones de kilómetros en misiones diplomáticas.

La decisión de Christopher no sorprendió nadie. Sin embargo, su decisión no hizo más que abrir la compuerta para una ola de dimisiones de altos funcionarios agotados que dijeron estar deseosos de volver a "una vida normal".

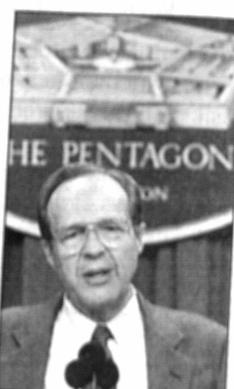
La renuncia más sorpresiva fue la del secretario de Comercio, Mickey Kantor, considerado uno de los funcionarios más exitosos del gabinete de Clinton.

Kantor fue representante comercial estadounidense, un puesto que le mantuvo en estrecho contacto con América Latina, antes de que Clinton le ofreciera la jefatura del Departamento de Comercio tras la muerte del secretario anterior, Ron Brown, en un accidente aéreo.

Otra de las renunciantes es la secretaria de Energía, Hazel O'Leary. "Llamó para confirmar que la secretaria O'Leary se va", informó una fuente de la Casa Blanca.



Los secretarios de Asuntos Exteriores, Warren Christopher, y de Defensa, William Perry, no seguirán con el presidente Bill Clinton.



Leon Panetta, quien no ha ocultado sus aspiraciones de ser gobernador de California en 1999.

Entretanto, el equipo de asesores de Clinton encargados del personal de mayor importancia pasó el día preparando listas de los posibles sustitutos.

Como si los apremiantes cambios ministeriales fueran poco, otra parte de las elecciones del martes le restregó en la cara su mayor problema: Seguirá teniendo un Congreso opositor, bajo control republicano.

Los resultados electorales indican que los republicanos

lograron incrementar su mayoría en el Senado, menos un escaso. Sobre 47 del período era seguro su control de los puestos frente a los demócratas. Se definido el futuro senatorial por el

Para rematar, las elecciones indican que mantendrán el control de la Cámara de Representantes una vez que se vapen los resultados de las más renidas.

Los resultados de 99 por ciento indican que Clinton ganó por ciento de las puestas frente a un 40,8 por ciento de Dole y 8,5 por ciento del Partido del Dr. Ross Perot.

Clinton parece que muy claro y no ha visto que tendrá que hacer muchos acuerdos con los demócratas en el Congreso nuevo está en manos de conservadores y presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, y el presidente Trent Lott.

Clinton dijo a la prensa que su victoria representa la moderación del país y la moderación política.

Pero la participación sugirió que lo que fue la apatía, pues los oficiales indicaron que la abstención de 51 por ciento, la mayor en los Estados Unidos.

## LOS PRÓXIMOS DÍAS

SUPERMERCADO

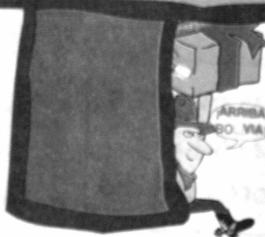
BONANZA

Le sorprende con...

## MÁS PRODUCTOS

Tenemos gran variedad de productos nuevos, recién llegados, para que usted lo disfrute

Av. García Lanza # 20 esq. 13 (Achumani) • Tel.: 794356 - 795759 • Fax 799493 • La Paz - Bolivia

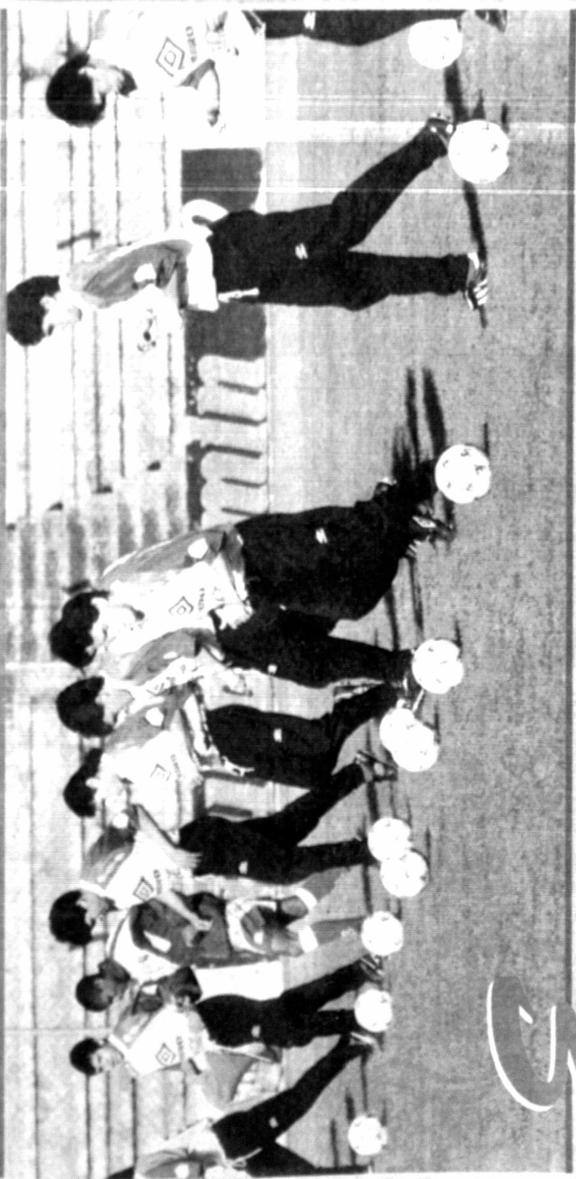


GUÍAS DE MANUFACTURAS

¡ATENCIÓN!  
Para empresas e  
instituciones atendemos  
reservas de canastones  
y recuerde que por remodelación  
tendremos más sorpresas

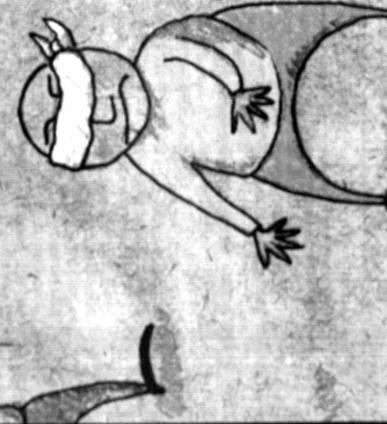
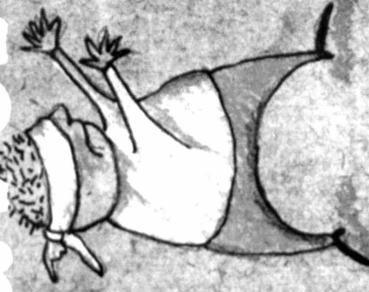
Somos miembros de: ADESAL

# Querida Selección:



# Jinotá's Golpes

**Por favor!**



*Un inteligente coordinación cabeza y pies*

**¡SIEMPRE ADELANTE! defendiendo los colores patrios**

**\* VALE UN POTOSI PORAVAGUT**



"ESTA CIUDAD CONDENADA A LA MELANGLIA, ATOMIZADA POR LA MISERIA Y EL PESO, ES TODA VIDA UNA HIRIDA ABIERTA EN EL SISTEMA COLONIAL DE AMERICA LATINA. UNA ACUSACION AL MUNDO TENDRA QUE COMENZAR POR PEDIRLE DISCULPAS".  
(Edmundo Galindo)

Celebre frase del escritor uruguayo, autor de "Las venas abiertas de América Latina", que en su paso por Bolivia, se quedó con la idea de que no solo el potente súbito del otorro del pueblo boliviano. Pero, Pastronón Cultural y Adrián de la Humanidad, le rendimos un homenaje de admiración y respeto.  
En el cuadro de lado sólo coloca una X si considera que es efectivamente la capital de la provincia.

Tomas Prias	Timiquipaya
Chayanta	Pocoata
Sud Chichas	Tupiza
Bernardino Bilbao	Ajaccio
José Ma. Linares	Cajita
Charcas	Toro Toro
Daniel Campos	Llata
Alonso de Tañez	Carpayyo
Cornelio Saavedra	Chiqui
Enrique Baldiveo	San Agustín
Nor Lipez	Colcha K
Nor Chichas	Vilchi
Modesto Omiste	Villazón
Sud Lipez	San Pedro
Antonio Quillarro	Porco
Rafael Bustillo	Urcuia

**APRENDA A REPARAR  
CUATROQUIER AUTOMOVIL**

LISTED OBTIENE CERTIFICADO DE IGESO DEL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL (RESOLUCION MINISTERIAL N° 931)

**ESTUDIANDO EN HAMPHILL SCHOOLS**

Calle 7107 La Paz, Bolivia  
Sección 307

**CUPON**  
GIRENME 10000 GOURDOS  
TUVIESE EL CUPON

**Hampill Schools**  
GIRENME 10000 GOURDOS  
TUVIESE EL CUPON

**MARQUE SOLO UN CUADRADO**  
OTRO COLOR SERÁ CASTIGADO  
ESTE FORMULARIO SE REGRESARÁ  
AL ESTUDIANTE EN UN PLAZO DE 10 DÍAS  
ESTIMADOS. NO SE ADMITIRÁN  
RECLAMACIONES DESPUES DE ESTE PLAZO.  
TRANSMITANLO A LOS COMPAÑEROS DE CLASE  
MANTENDRÉNDOLOS EN SUS MANOS  
HABRÁ UN PREMIO PARA LA CLASE QUE  
COMPLETARÁ EL FORMULARIO

**DETALLE:**  
Junto de la Riva Enq. Edif. Abrasur  
Pro 2 Ofic. La Paz Tel. 34-93 Ext. 307





Jóvenes  
de hoy:

## Trazos para un perfil

Continuación del número anterior

### 2.- Aceptación del pluralismo y actitud tolerante

**S**in Occidente el pluralismo ideológico se ha convertido en un dato ineludible, que no puedes ser entendido sin el encuentro con otras horizontes de sentido, que se entrelazan ya con el nuestro, questionándolo y entrelazándolo. La postmodernidad nos ha hecho conscientes de esta realidad y de sus ambigüas consecuencias. El hombre contemporáneo se mueve entre fragmentos, perdido en el pluralismo inabarcable de los diversos juegos de lenguaje, sometido a una avalancha continua de informaciones y estímulos, difíciles de estructurar y assimilar. El pensamiento postmoderno ha afirmado nuestra sensibilidad ante las diferencias y ha fortalecido nuestra capacidad de soportar lo incomprensible, radioizando, en cierta medida, la situación pluralista actual al renunciar al sueño de una unidad hoy imposible.

**Los jóvenes de hoy viven dentro de este pluriverso, donde han ido creciendo, como peces en el agua.** Sin olvidar ciertos fenómenos minoritarios de intolerancia y xenofobia, podemos decir que los jóvenes de los noventa aceptan con facilidad las diferencias, están abiertos a lo original y distinto. Son sensibles a la legitimidad y riqueza de las diversas culturas. Se sienten cómodos en su desambulación por "mundos muy heterogéneos, no se escandalizan ante las diferentes escalas de valores y aceptan con naturalidad las discrepancias. Se ven a sí mismos más libres, con más capacidad de elección y menos condicionados por la presión social que otras generaciones anteriores.

**Los jóvenes de hoy viven dentro de este pluriverso, donde han ido creciendo, como peces en el agua.** Sin olvidar ciertos fenómenos minoritarios de intolerancia y xenofobia, podemos decir que los jóvenes de los noventa aceptan con facilidad las diferencias, están abiertos a lo original y distinto. Son sensibles a la legitimidad y riqueza de las diversas culturas. Se sienten cómodos en su desambulación por "mundos muy heterogéneos, no se escandalizan ante las diferentes escalas de valores y aceptan con naturalidad las discrepancias. Se ven a sí mismos más libres, con más capacidad de elección y menos condicionados por la presión social que otras generaciones anteriores.

La tolerancia normalizada, es decir, el "no encontrarse a disgusto con las ideas, opiniones y creencias de los demás", ha ido creciendo entre los jóvenes en los últimos años, que se ven a sí mismos como prudentes y pacíficos, y con el deseo de ser dialogantes.

El grado de tolerancia social hacia colectivos marginados es notablemente alto entre los jóvenes,

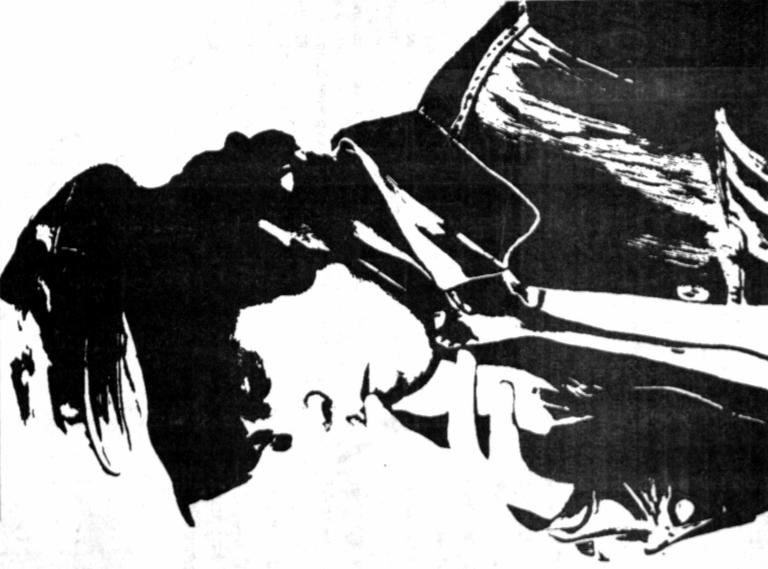
que se manifiestan muy poco dispuestos a aceptar las etiquetas y prejuicios tradicionales sobre determinados grupos.

"Los niveles de prejuicio de la juventud, claramente escasos, se traducen en actitudes no discriminatorias hacia las minorías étnicas. De nuevo, podemos señalar que esta ausencia de prejuicios raciales es perfectamente inherente entre unos sectores sociales que han demostrado ante varios indios de su alto grado de simpatía con el pluralismo étnico y su tolerancia y permisividad hacia las categorías sociales que difieren sustancialmente de aquellas a las que pertenecon".

Però hay que señalar que podrían despertarse entre los jóvenes sentimientos racistas, si su acceso al mundo del trabajo sigue siendo difícil.

-Continuará-

**juvenil**



Las soluciones las recibirás en un plato de 12 días en el buzón de la planta baja del Barrio "Esperanza" (Oficina de Circulación de PRESENCIA). Los participantes del interior dirigirse por correo depositar directamente en las agencias distribuidoras de este matutino. Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger sus premios en Librería OLFATZA (Calle Ballyván N° 1232), del interior podrán recogerlos de las agencias de PRESENCIA a partir de una semana posterior a su publicación.

Nombres .....	.....
Dirección .....	.....
Ciudad o Loco .....	.....

**OALDADI**  
La lista de útiles y el  
Material Escolar y de oficina.  
en:  
**Olimpia**

Ingenio 1081  
Tel: 2811781  
Bolívar 1232  
Tel: 3248448  
Handal Centro 9 (Local 14)  
Tel: 3628683 La Paz

**ATENCIÓN**  
Los ganadores del BIBLIOGRAMA N° 1196 son:  
1) JAVIER ROMERO BISTRADA (La Paz)  
2) ERNESTO SERRERA SÁNCHEZ (El Alto)  
3) MARTÍN MERCADO V. (La Paz)  
4) J. ANTONIO MIRANDA GOMEZ (La Paz)  
Premio: Un Libro de Literatura, una Revista  
para colorear y una Caja de Colores.  
**LIBRERIA OLIMPIA** Adquide al concurso y lee.  
Invita a seguir participando de él.



# Biblia y Juventud

## La Eucaristía

"aproximación preliminar"

**1. Posición de las agrupaciones eucarísticas no católicas.** De manera breve, estos hermanos afirman que Cristo no estará realmente en la Eucaristía. Que la "osa" de la comunidad, o la Fracción del Pan, no es más que un recuerdo de la última cena. Que el sacrificio de Jesús en la cruz fue perfecto para la redención de la humanidad, y no hay motivo para repetir el Sacrificio de Cristo en la Eucaristía o en la Misa. Hasta aquí, la posición no católica.

**4.1. La aparición a los apóstoles a orillas del lago Tiberíades Juan 21:** Cuando Jesús se apareció, estos estaban desarmados y desorientados. Pedro ejerció su viejo oficio de pescador y lejó del antiguo sindicato: 21.3. Pero no consigue pelear nada sola la noche. Al amanecer, Jesús se hace presente, le saluda, y se hace de nuevo la red. La fiesta que todo un día: 21.6. Quarando consiguen salir a tierra, van preparando ya las brasas con un pescado y un pan que ellos han llevado. Lo ha preparado Jesús mismo. Pedro también comparte la mesa con sus Apóstoles: 21.10. La comunidad cristiana es el encuentro de CRISTO que SE HACE PROFUNDAMENTE OFRECENDO SU COMIDA. Y LOS CREDYENTES que LLEVAN LO QUE TIENEN Y LO QUE SON. Esta es la Eucaristía. Jesús Resucitado, realmente presenta, forma la comunidad de los creyentes. No es un resurgido. Es la PRESENCIAS DEL Señor.

**5. La Eucaristía se explica y vive a través de las Comidas de Jesús Resucitado.** Los discípulos de Jesús establecían reuniones para comer con él. Ya en el AT. comparten una comida que no era más que una reunión de amigos: era darse entre los comunitarios, la confianza: 28.26; **28.26; 28.27;** Jesús, justo como era, tuvo que tener muy arraigado este sentido vivencial del banquete. Pero sus acompañantes no los distinguió tanto a ser mucho más. Jesús, poco a poco, va avanzando que el tiempo de la salvación ha llegado ya. **Marcos 10, 45-47; Marcos 9, 38-39** y su perdón es total para todos aquellos que han venido a buscarlo en el momento del ofrecimiento de salvación de los pecadores: **Matías 10, 41-42; Lucas 1, 37 y por eso CORRIÓN NELLOS; Lucas 11, 37; 14, 1-84;**

**Matías 9, 10-13.** Esto no podían entenderlos justos que habían hecho de la comida un rito de recuerdo, con la introducción de la bendición de la mesa "con el pan y el vino de bendición" y en el que no podían participar aquellos que no conocían la ley o se apartaban de ella.

**6. Jesús va mucho más allá.** El que se vea un VINCULO DE UNIÓN. Donde EN este tiene que haber paz: **Matías 5, 20-24;** comprensión: **Lucas 6, 36-38 y comunión de vida: Marcos 8, 5-6; 9, 41.** Y cuando El fallece, sus discípulos deberán aprender que no puede haber tradiciones para imponerse sobre los demás, porque Él está en medio de todos como quien sirve: **Lucas 22, 44-47; Marcos 20, 28.** Todos deben estar unidos por amor entre hermanos, este amor es unito con El y por El, con Dios Padre: **Juan 14, 11.**

Las Cenas de Despedida de Jesús serán una cena más, SERBO CARO/DAS. DB VIVIENDAS TOTALMENTE NUEVAS, que Juan en sus capitulos 13 al 17 pone en labios de Jesús. Y todas las vivencias están CONCENTRADAS en las palabras que se repiten y se repiten a través de los tiempos: "ESTE MI SANGRE: HAGAN ESTO

5. De momento, basta. Es fácil, atravesar oscuras. Lo auténtico está en estudiar y interpretar la Biblia de manera más profunda, científica, vivencial. No es correcto cuestionar la posición católica a partir de algún "supuesto" argumento. De todos modos, sin quedan cosas que estudiar. Lo haremos en los próximos artículos.

Hasta la próxima!

MARCOS JENARO

## LEÑA AL REY

Diagrama N° 125



¿Cómo ganarás tú?

Las blancas ganan con un fulminante ataque al rey enemigo.

4. Apariciones de Jesús. Entre los tres de la Asunción de Jesús, o la Fracción del Pan, no es más que un recuerdo de la última cena. Que el sacrificio de Jesús en la cruz fue perfecto para la redención de la humanidad, y no hay motivo para repetir el Sacrificio de Cristo en la Eucaristía o en la Misa. Hasta aquí, la posición no católica.

5. Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7  
2. G7 f7 D6  
3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7

2. G7 f7 D6

3. D8 f8 [Gana: f6!!]

Solución al Diagrama N° 124

1. C6 g7 D7



CAMPEONATO COLOMBIANO

# EL PAÍS YA VIVE EL PARTIDO



Ramiro Castillo, una de las piezas en cuyo rendimiento se sustentará el domingo la producción de nuestro seleccionado. El Chucolatín atraeza un gran momento en su carrera deportiva.



# PRESENCIA Deporte

La Paz, jueves 7 de noviembre de 1996

# LA ALTURA NO SE TOCA

## Para tomar nota

**LONDRES (ANSAS).** La esposa de Paul Gascoigne, que no creyó en las lágrimas de cocodrilo que derramó el astro del fútbol inglés ante las cámaras de televisión cuando pidió perdón público por los golpes que propinó a su mujer.

Desde la casa de sus padres, en un poblado inglés, Sergio Gascoigne expresó su "disgusto" por cómo su marido manejó su propia imagen desde el momento en que la prensa lo puso en jaque por sus explosiones de violencia doméstica.

"No lo veo desde que me golpeó", declaró Sheryl. Gascoigne, quien dijo que había hablado con su pareja sobre sus arranques emocionales, recurriendo a sesiones de terapia individualizada o para ambos. "No sabía nada, es una novedad para mí", afirmó Sheryl sobre esas sesiones. "A sesiones a parte seguramente que no, porque yo jamás fui a alguna", agregó.

## De los Héroes habilitado

Víctor de los Héroes quedó habilitado para correr en la próxima competencia nacional, el Circuito 'Mercado' de Oruro.

El directorio de la FEBAD, reunido ayer en Cochabamba, decidió elevar el caso del piloto paceno a un Congreso Extraordinario, que se realizará el 22 de este mes en Santa Cruz.

Esta decisión dejó en "status quo" la sanción que emitió el Tribunal de Justicia Deportiva y dejó también pendiente el puntaje obtenido en la

carrera "Integración del Oriente". Oruro tendrá entonces la participación de pilotos de la N. 121 también en la definición de título en otra categoría.

Dada la nueva figura, Sergio Díaz del Castillo será primero en el ranking con 3 puntos de ventaja sobre el segundo, justamente De los Héroes.

Horst Götsch, dirigente de la FEBAD, dijo finalmente que el congreso del 22 dentro facultad de ratificar o revocar el fallo del tribunal.

## Premio a la puntualidad

**VARSOVIA, 6 NOV (EFE).** La Federación de Fútbol de Polonia estimó a sus internacionales con 1.000 dólares de premio por llegar puntualmente a las concentraciones de la selección.

La idea ha dado muy buen resultado, ya que todos los internacionales, incluidos los que juegan en más de media docena de equipos extranjeros, llegaron puntualmente a la concentración organizada por el entrenador Antóni Pichnarek.

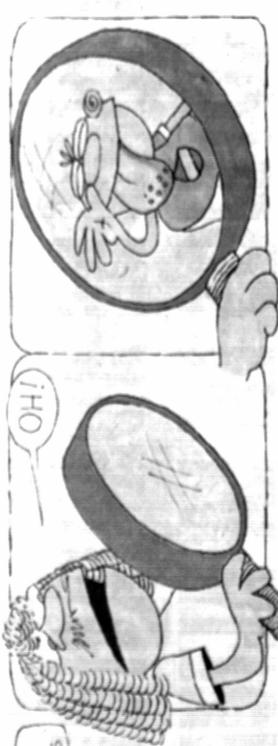
Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.



## Lágrimas de cocodrilo

**LONDRES (ANSAS).** La esposa de Paul Gascoigne,

que no creyó en las lágrimas de cocodrilo que derramó el astro del fútbol inglés ante las cámaras de televisión cuando pidió perdón público por los golpes que propinó a su mujer.

Desde la casa de sus padres, en un poblado inglés, Sergio Gascoigne expresó su "disgusto" por cómo su marido manejó su propia imagen desde el momento en que la prensa lo puso en jaque por sus explosiones de violencia doméstica.

"No lo veo desde que me golpeó", declaró Sheryl.

Gascoigne, quien dijo que había hablado con su pareja sobre sus arranques emocionales, recurriendo a sesiones de terapia individualizada o para ambos.

"No sabía nada, es una novedad para mí", afirmó Sheryl sobre esas sesiones. "A sesiones a parte seguramente que no, porque yo jamás fui a alguna", agregó.

## "Traición"

**RIO DE JANEIRO.** Denise Camara, esposa del jugador Roberto, dijo que la dirección de Fomento Económico de Flamengo trajo a su marido, pues le habían prometido que formaría "un gran equipo" cuando lo contrataron.

El tenista otras propuestas, algunas hasta mejores que las de Flamengo, bajo el aspecto financiero, pero optó por volver a Rio de Janeiro porque creía que estaría de vuelta a su ciudad.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

Lucio de serbiano Roberto Bobetko es "un profesional serio, cumplidor y ético", dice su hermano, Denise, que al presentarlos dirigentes del club le pidiieron a los jugadores que faltaran a los entrenamientos y que no querieran entregar.

**QUIRITO**

## FIGURAS:

**ARCE, ORLANDO:** Ex-jugador de fútbol nacido en La Plata, integró los plantel de Always Ready y Chaco Petrolero.

**BRUNETTO, ROBERTO ANTONIO:** Fútbolista de origen argentino que adquirió la nacionalidad boliviana. Actualmente en el Autamori Club, Pucero.

**GARCIA, SORUCO JULIO:** Alrededor de su trayectoria destaca la permanencia como cronista y difusor del juego ciencia.

**KERSCHER, OSCAR:** Dirigente del club Bolívar. En gestiones anteriores fue vicepresidente.

**Orellana, OSCAR:** Dirigente policial del volfútbol. Presidente la Asociación de su ciudad.

**RODRIGUEZ SOSA, EDMUNDIO:** Ex-titular. Fue campeón nacional y luego presidente de la Asociación criolla ese año.

**SOLIZ, FREDDY OSVALDO:** Destacado futbolista cochabambino, que durante varias

## En este diciembre

**DE NUESTRAS FIGURAS:** Llega la séptima edición de la revista que homenajea a sus deportistas más destacados.

**THORSTEN LEGAT:** Futbolista alemán del Eintracht de Francfort.

**LUIGI RIVA:** Destacado goleador italiano (52 años), que brilló en el Cañhart y la selección.

**MARC HOTTIGER:** Zaguero suizo integrado la selección de su país en el Mundial de Estados Unidos.

**LUIS SANTIBÁÑEZ:** Entrenador chileno de fútbol, que dirigió nuestra selección en 1986-87.

**MARK HATELEY:** Destacado futbolista en inglés. Integró la selección de su país.

en anotaciones. La revista se entregarán los campeones de las selecciones nacionales de fútbol de las 32 selecciones que participarán en el torneo. En las imágenes se incluirán las imágenes de los estadios en los que se disputarán los partidos contra Moldavia, que se celebrará en Valencia, en perfectas condiciones.

**QUIRITO**







## Anoche en Manizales, con gol de Asprilla

# AGONICO TRIUNFO COLOMBIANO SOBRE LA "U" CATOLICA DE CHILE

**MANIZALES, COLOMBIA, NOV 6 (REUTERS)** - La selección Colombia venció hoy 1-0 a la Universidad Católica de Chile en un partido amistoso en su preparatoria para el partido de mañana contra Bolivia por la clasificación al Mundial Francia 98. El encuentro se jugó en el estadio Palo Grande de esta ciudad ante unos 38,000 espectadores.

La nómima titular con la que enfrentará a Bolivia en la Paz jugó en el primer tiempo Freddy Rincón, quien sustituyó a Pareja. Pese a que la selección Colombia lo intentó, jugó un partido irregular, sin orden ni sin claridad en el medio campo y en el sector ofensivo.

Sin embargo, en el minuto 85 Asprilla que había jugado hasta ese momento un partido irregular, caracterizado por errores y dificultades como ante Ecuador, consiguió el gol de la victoria. Rincón ingresó suspendido a la defensa de la Católica por el costado derecho y envió un pase que conectó suavemente el delantero del Newcastle para decir el 1-0. Una vez más Asprilla, sin ser figura, fue el jugador que desequilibró el partido a favor de Colombia.

Colombia que lidera la eliminatoria sudamericana clasificatoria al mundial Francia 98 con 13 puntos producto de cuatro victorias y un empate, viajará



Asprilla, autor del gol.



**La Paz, 6 nov (EFE)** - La selección boliviana de fútbol será totalmente olvidada en el próximo domingo, en el partido que disputarán ambos equipos en la sexta jornada de la eliminatoria sudamericana para el Mundial de Francia 98.

El seleccionador de Bolivia, el español Antonio López, incluirá en su plantilla titulares a los delanteros William Ramallo (The Strongest) y Jaime Moreno (Washington United), y el centrocampista Jaime Moreno es un joven que debutó en el Mundial de 1994, jugó en el Middlebourgh de Inglaterra y actualmente milita en el Washington United de Estados Unidos.

Con estos dos atacantes, que serán permanentemente apoyados por "El Diabolo" Echeverría, Melgar, Castillo, Ochoa y Cristaldo, Bolivia pretende ganar a Colombia, del Thalí斯特 Gómez de La Paz. Hasta la fecha, el técnico ha elegido y convoca en la plantilla a los jugadores que triunfaron en el "espectacular" duelo entre Argentina y Chile en la final de la Sudamericana 96.

"Tenemos que el equipo sea consistente y uniforme", dice el técnico, que ya no se ha quedado con mucha confianza y eso es importante en un equipo que, además, tiene una capacidad técnica sólida.

Pero la estrategia del equipo colombiano dirigido por Hernán Darío Gómez no funcionó pese a que la Católica fue un equipo sin proyección ofensiva y que jamás se atrevió a atacar a Colombia. Valderrama, el astro del fútbol colombiano, no consiguió organizar al equipo ni conectar con él. El equipo colombiano creó dos opciones de goles que controló y evitó el arquero Toledo.

## TITO PAZ LE TIENE "OJE CIEGA" AL EQUIPO

El presidente de la Comisión Selectiva Boliviana, Tito Paz, dijo ayer que la selección Colombia le "coge la pelota" y condenó este domingo la carta más importante de López, quien trajo una gran alegría al pueblo boliviano.

"Yo que el equipo y el técnico de la selección boliviana no tienen la misma calidad que el de Colombia, y eso es importante en un equipo que, además, tiene una capacidad técnica sólida.

Paz llevó ayer a La Paz a seguir de cerca el trabajo del equipo nacional. "He estado en contacto permanente con gente de este club, pero que no se ha dejado caer al azar en cuanto a organización se refiere", acotó.

Paz estuvo acompañado por el director de la Federación David Pontagna.

"Sabenlos que Colombia será un rival difícil, pero no se está planteando que no se juegue bien", aseguró que Valencia a doble una satisfacción a la alianza boliviana en este domingo, refiriéndose a la directiva de la Federación.

El técnico, que se realizó en esta primera reunión al encuentro de los jugadores, se hizo cargo del trabajo dentro del campo, que se nos permitió. Conseguimos que jugadores con la debida motivación y esos fueron los que se han llevado a todo", dijo.

Así, hay seguridad en la portería con Farid Mondragón, figura del Independiente de Avellaneda.

La defensa, integrada por Cabrera, Mendoza, Bermúdez y Galván, ya juega "de memoria" en el sistema implantado por Gómez. No hay duras en el centro del campo con la veterana de Serrín, Álvarez, Valderrama y Rincón.

Y hay cuota de gol suficiente con Asprilla y De Avila.

Lo demás, dice Gómez, "es cuestión de adaptación". Hoy se ajustarán los últimos movimientos en el juego de preparación ante Ecuador 1-0 a favor de Colombia, reemplazo del hasta entonces titular José Fernando Santa, dio tan buenas dividendos que por abrira la portería en la noche.

En Quito, la presencia del defensor Wilmer Cabrera en el partido pasado ante Ecuador 1-0 a favor de Colombia, la experiencia del grupo convocado le asegura al técnico una continuidad en el nivel que hasta ahora lleva a Colombia líder e invitada en la liguilla sudamericana.

Incluso uno de los movimientos de urgencia para el

partido

pasado ante Ecuador

1-0

a favor de Colombia

en el que se realizó la liga

que se realizó en esta

reunión

Marco Etcheverry derrocha optimismo

# "ESPERO QUE EL DOMINGO CAIGA OTRO GRANDE"

"Espero que el domingó caiga otro grande", dijo ayer, derrinchando optimismo.

Marcos Antonio Etcheverry.

El popular "diablos" fue otra vez uno de los más requeridos por el periodismo, no solo porque el boliviano, sin embargo, tiene en su haber el colombiano que ya tiene en muestra a varios envíos de distintos medios.

El astro boliviano, que reaparecerá con la selección exclusivamente ante Colombia apuró que la gente está confiada en que podemos lograr una victoria ante Colombia y nosotros, los jugadores, no queremos fallarle.

Por eso dijo que la mente del equipo está puesta en que las condiciones para jugar bien y Bolivia, por su parte, "goza de la oportunidad de enfrentar a un equipo espectacular y bien formado".

Tenemos ansiedad por jugar, tenemos dos partidos malos —reconoció— pero nos vamos a revindicar, por nosotros, pero sobre todo por nuestro país.

"El diablo" puso de manifiesto además que Colombia es un protagonista indiscutible de las eliminatorias, como lo tiene en los últimos mundiales disputados, así que sabemos que va a ser difícil, pero más difícil será para ellos, concluyó.

En este escenario (el Hernando Siles) han caído



## Eliminatorias

### FRANCIA 98

muchos grandes. Y el domingo caerá otro por agotado frente a Colombia, que vamos a ganar".

Sostuvo que la selección se emmarca en la necesidad de conseguir la victoria, como único objetivo, "porque si sigue la serie terrible perder" y "ni siquiera se nos ha pasado por la cabeza un resultado negativo para nuestras aspiraciones".

"El diablo" puso de manifiesto además que Colombia es un protagonista indiscutible de las eliminatorias, como lo tiene en los últimos mundiales disputados, así que sabemos que va a ser difícil, pero más difícil será para ellos, concluyó.



## FALTAN TRES DIAS

Sosíene el cordobés

# "INUESTRO FUERTE ES EL GRUPO"

Debutante en la selección  
"JUEGO DONDE ME PONEN" (OCHOAZPUR)

Perrinando Ochoazpur debutaría el

domingo visitando la camiseta de la

Selección Nacional de fútbol.

El argentino, que se naturalizó hace

unas semanas y fue convocado por el

técnico Antonio López, comentó, sin

bueno", y contó que no sabe adaptarse

a la selección.

"Estamos mandandos en base a

los conceptos que nos llevaron a triunfar

en 1983, considerando que este es un

equipo que ha sido pequeño pero que

tiene ilusiones y condiciones para crecer

cada día más", comentó.

"Tenemos la idea básica de lo que

queremos, desglosa los momentos como

una familia y por eso digo que el fuerte de esta selección es el grupo, porque a pesar de haber individualidades importantes,

nosotros y que Todo se hace en base a esa unión", que hoy es más evidente que nunca.

El corredor dijo, al mismo tiempo, que el seleccionado está atravesando un buen momento, "lo que hace que la gente en todo el país venga a tener una expectativa a la selección.

"Estamos viviendo con las máximas expectativas para salir a la cancha a sabiéndolas que somos locales y que debemos hacer prevalecer ese derecho".

El técnico de la selección, Antonio López, informó que el martes, debido a su

trabajo desarrulado, optó que no saldría

de la noche para cumplir con la convocatoria.

De igual modo, el miércoles, el

seleccionador no realizó la práctica de

entrenamiento, ya que se tuvo el proceso de cara

al partido contra Colombia.

El trabajo por de allí hasta el

domingo

se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.



Jaime Moreno (izquierdo) y William Ramallo. Ambos fueron convocados en el plantel para titular que enfrentará a Colombia el domingo.

# DT LOPEZ ANUNCIARA ALINEACION EL SABADO

Confirmado: Ramallo y Moreno desde el vamos

El técnico Antonio López anunciará el salasido la alineación titular de la Selección Nacional para el partido frente a Colombia a disputarse el domingo en el estadio Hernando Siles correspondiente al pentagonal de Francia 98.

López dio lo oficializado la confirmación 24 horas antes, por tanto no esperaba hasta el mismo día del partido que desaparecieran las dudas. Es un hecho lo contrario el que hoy se anuncie en orden a Jaime Moreno. Lo único que no estáclaro es que posiblemente el moribundo López no lo hará.

Perdió más probable es que Jaime Moreno sea el que finalmente juegue, ya que Ramiro Pérez, quien no se había presentado a la práctica de hoy, se unió a la convocatoria. El técnico, sin embargo, decidió no incluirlo en el plantel.

La otra que se maneja, pero rara vez, es que el técnico Sandy Ramírez, quien viene participando en la última edición, deje a su cargo el plantel del Villalobod.

El trabajo por de allí hasta el domingo, por lo tanto, se dividirá entre el Villalobod y el Deportivo Cali.

En todo caso, en casa seguro que acude a la práctica de entrenamiento.

Perrinando Ochoazpur cumplió ayer su décimo segundo día con la Selección Nacional. Sobre el trabajo desarrollado, opinó que ha sido

embargo que no se siente titular: "Soy un integrante más del plantel, si juego o no no depende del profesor (Antonio López), pero yo estoy preparando para el partido, lo que lo estamos considerando poco a poco y pondiendo sacrificios de parte de cada uno", y consultó: "¿Por qué no le es desconocido toda vez que en algún momento ya jugó en el torneo?". Consultado sobre su ritmo, pidió el jueguito que importa: "Un nivel importante desde hace tres sabemos y así apostaremos a lo que sea".

Después puso de manifiesto que "yo ideal es estar en un clín por cien para el partido, lo que lo estamos considerando poco a poco y pondiendo sacrificios de parte de cada uno", y consultó: "¿Por qué no le es desconocido toda vez que en algún momento ya jugó en el torneo?". Consultado sobre su ritmo, pidió el jueguito que importa: "Un nivel importante desde hace tres sabemos y así apostaremos a lo que sea".

Ochoazpur cumplirá la función de guionista poco a poco y pondiendo sacrificios de parte de cada uno", y consultó: "¿Por qué no le es desconocido toda vez que en algún momento ya jugó en el torneo?". Consultado sobre su ritmo, pidió el jueguito que importa: "Un nivel importante desde hace tres sabemos y así apostaremos a lo que sea".

El argentino, que se naturalizó hace unas semanas y fue convocado por el técnico Antonio López, comentó, sin buenas, y contó que no sabe adaptarse a la selección.

"Estamos mandandos en base a

los conceptos que nos llevaron a triunfar

en 1983, considerando que este es un

equipo que ha sido pequeño pero que

tiene ilusiones y condiciones para crecer

cada día más", comentó.

"Tenemos la idea básica de lo que

queremos, desglosa los momentos como

una familia y que debemos hacer

prevalecer ese derecho".

El técnico de la selección, Antonio López, informó que el martes, debido a su

trabajo desarrulado, optó que no saldría

de la noche para cumplir con la convocatoria.

De igual modo, el miércoles, el

seleccionador no realizó la práctica de

entrenamiento, ya que se tuvo el proceso de cara

al partido contra Colombia.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el

domingo se suspendió.

En todo caso, en casa seguro que

accede a la práctica de

entrenamiento.

El martes, el

seleccionador

realizó

la práctica de

entrenamiento

se suspendió.

La práctica de

entrenamiento

se suspendió.

El trabajo por de allí hasta el